

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.11.10
KOM(2010) 658 galutinis

2010/0324 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo 2011 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindas ir tikslai

Ministrų Taryba yra įsipareigojusi kasmet priimti sprendimą dėl Atlanto vandenyno, Šiaurės jūros ir tarptautinių vandenų išteklių žvejybos, vykdomos ES laivų, galimybių. Pagal reglamentuojamų išteklių skaičių tai pagrindinis žvejybos galimybių reglamentas. Drauge su reglamentais, kuriais nustatomos Baltijos jūros, Juodosios jūros ir giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės (giliavandenių žuvų išteklių reglamentas priimamas kas dvejus metus), šis reglamentas apriboja išteklių žvejybos mastą tiek, kad jis atitiktų bendrosios žuvininkystės politikos tikslus. Šiuo atžvilgiu 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką¹ nustatomi metiniai sužvejojamų žuvų kiekio ir žvejybos pastangų apribojimo pasiūlymų tikslai, kuriais siekiama užtikrinti, kad ES žuvininkystės sektoriaus veikla būtų ekologiškai, ekonomiškai ir socialiai tausi.

Pagal šiais reglamentais nustatomas žvejybos galimybes galima vertinti, kaip sėkmingai įgyvendinami visos žuvininkystės politikos tikslai. Daugybė priemonių, kurias Sąjunga naudoja šiems tikslams įgyvendinti, drauge sudėjus turėtų padėti užtikrinti, kad pagrindiniai Europos žuvininkystės ištekliai būtų naudojami tinkamu mastu, jų nepereikvojant. Tinkamas išteklių valdymas priklauso ne tik nuo žvejybos galimybių apribojimo. Šiuo atžvilgiu lemiamos svarbos gali turėti ir daugelis kitų sričių, kuriose aktyviai diegiamos reguliavimo priemonės, dvi iš jų – laivyno politika ir žvejybos veiklos kontrolė. Metinių žvejybos galimybių pagrindinis aspektas – trumpalaikis jų galiojimas. Tai pirmiausia lėmė istorinės priežastys, susijusios su tuo, kaip BŽP numatyta nacionaliniams ES laivynams padalyti jūrų erdvę ir jos išteklius. Svarbu, kad šis žuvininkystės politikos pagrindus sudaromas visos ES paktas būtų ir toliau kasmet peržiūrimas. Tačiau tai netrukdo diegti ilgalaikio išteklių valdymo strategijų. Sąjunga šiuo atžvilgiu smarkiai pažengė į priekį ir pagrindiniams komercinės svarbos turintiems ištekliams šiuo metu taikomi daugiamečiai išteklių valdymo planai, pagal kuriuos derinami metiniai bendri leidžiami sužvejoti kiekiai (BLSK) ir didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos. Bendro vertinimo rezultatai rodo, kad daugiamečiai išteklių valdymo planai veiksmingi, nes daugumos pagal juos valdomų išteklių būklė geresnė nei kitų. Tik numatant ilgalaikę perspektyvą, ypač, kai išteklių negausu, galima tikėtis įgyvendinti prasmingą politiką ir sėkmingai pasiekti jos tikslus.

Šiomis aplinkybėmis Komisija jau penkerius metus skelbia komunikatą, kuriame apžvelgia bendrą padėtį, pagal kurią derinamas žvejybos galimybių pasiūlymas. Šių metų Komisijos komunikate „Konsultacijos dėl 2011 m. žvejybos galimybių“ (COM(2010)241 galutinis) galima rasti gerų naujienų, kadangi kai kurių išteklių būklė pagerėjo. Tačiau ir toliau rekomenduojama sumažinti daugelio žuvų išteklių leidžiamą sužvejoti žuvų kiekį iki nulio arba iki kuo žemesnio lygio. Daugelio išteklių dydis neatitinka biologiniu atžvilgiu saugaus išteklių dydžio. Nepaisant pagal BŽP nustatytų išteklių išsaugojimo priemonių, pažeidžiamoms kategorijoms vis dar priklauso per daug

¹ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

išteklių, o pagausėjo vis dar per mažai išteklių. Atliktoje analizėje patvirtinama, kad reikalingos sustiprintos pereikvotų žuvų išteklių išsaugojimo priemonės.

Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (TJTT, angl. ICES) ir Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (ŽMTEK, angl. STECF) rekomendacijose 2011 metams dar kartą pabrėžiama prasta daugelio žuvų išteklių ES vandenyse būklė. Tačiau jose taip pat pažymima, kad kai kurių svarbių išteklių, pvz., europinių paprastųjų jūrinių lydekų, jūrų liežuvių ir velniažuvių, būklė pagerėjo. Atsiliepdamas į Komisijos prašymą, ŽMTEK rengia rekomendaciją dėl su didžiausiu tausią žvejybą užtikrinančio sužvejojamų žuvų kiekio reikalavimu suderinto išteklių valdymo 2015 m. strategijos. Ši išipareigojimą Sąjunga prisiėmė, kai 2002 m. Johanesburge vykusiame Pasauliniame aukščiausio lygio susitikime darnaus vystymosi klausimais pritarė šio susitikimo išvadoms ir susijusiam įgyvendinimo planui.

• Bendrosios aplinkybės

Sąjunga turi išimtinę kompetenciją nustatyti ir paskirstyti žvejybos galimybes. ES prisiimti tausaus gyvųjų vandens išteklių naudojimo išipareigojimai – tai Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 2 straipsnyje nustatytų išipareigojimų dalis.

Sąjungos nustatytos vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių žvejybos galimybės turi atitikti nacionalinius susitarimus, *inter alia*, 1995 m. Jungtinių Tautų susitarimą dėl vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių išsaugojimo bei valdymo. Šiuo pasiūlymu į ES teisę įtraukiamos Sąjungos ir jos tarptautinių partnerių sutartos minėtų išteklių išsaugojimo priemonės, t. y. žvejybos galimybės, ribojamos leidžiamo sužvejoti žuvų kiekio arba žvejybos pastangų ribų.

Tų išteklių, už kurių valdymą atsako tik Sąjunga, žvejybos galimybės siūlomos atsižvelgiant į Komisijai pateiktas mokslines rekomendacijas dėl išteklių būklės, kuriomis grindžiami leidžiamo sužvejoti žuvų kiekio, atitinkančio daugiamečius išteklių valdymo planus, apribojimai. Išteklių, kuriems netaikomas toks planas, didžiausias leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK) siūlomas atsižvelgiant į mokslines rekomendacijas, kaip pateikta Komunikate COM(2010) 241 galutinis. Komunikate pateikti įvairūs valdymo būdai, tinkami atskiriems scenarijams, kurie gali būti numatyti mokslinėse rekomendacijose. Šie scenarijai priklauso nuo išteklių statuso, kuris gali būti nuo „tausiai naudojamų“ iki „pereikvotų“, arba, jei neįmanoma atlikti tikslaus būklės įvertinimo pagal turimus duomenis, nuo pastebėtų tendencijų. Ištekliai suskirstyti pagal *kategorijas*. Kiekvienai jų apibrėžiamos taikytinų leidžiamo sužvejoti žuvų kiekio arba žvejybos pastangų ribų nustatymo *taisyklės*.

Mokslinės rekomendacijos pirmiausia grindžiamos turimais duomenimis. Įvertinti gali būti tik tie ištekliai, apie kuriuos surinkta pakankamai patikimų duomenų, kad būtų galima apskaičiuoti išteklių dydį ir prognozuoti, kaip jie reaguos į įvairius naudojimo scenarijus (tai vadinama sužvejojamų žuvų kiekio variantų lentele, angl. *catch options table*). Tačiau pakankamai duomenų turima tik apie dalį reglamentuojamų išteklių. Likusių išteklių valdymas turi būti grindžiamas pastebėtomis tendencijomis, apie kurias sprendžiama iš tokių rodiklių, kaip deklaruoti sužvejotų žuvų kiekiai, kuriais pasitikėti galima ne visuomet. Kai kuriais atvejais dėl patikimų duomenų trūkumo mokslininkai negali pateikti net informacijos apie tendencijas. Visais šiais atvejais Taryba žvejybos galimybes turėtų nustatyti remdamasi atsargumo principu, taigi taikyti išteklių

išsaugojimo priemonės. Atsargumo principu vadovautis kartais nelengva, nes reikia atsižvelgti į įvairių grupių interesus. Tačiau Komisijos pasiūlymai vis tiek privalo būti grindžiami šiuo principu. Visų svarbiausia yra griežtai taikyti taisyklę nedidinti žvejybos masto, išskyrus tuos atvejus, kai mokslinėse rekomendacijose nurodyta, kad tai nepablogintų atitinkamų išteklių būklės.

- **Pasiūlymo srityje galiojančios nuostatos**

Pasiūlymo srityje galiojančios nuostatos taikomos iki 2010 m. gruodžio 31 d., išskyrus kai kurių išteklių žvejybos pastangų apribojimus, kurie taikomi iki 2011 m. sausio 31 d.

- **Derėjimas su kitomis Europos Sąjungos politikos sritimis ir tikslais**

Siūlomos priemonės yra parengtos atsižvelgiant į bendrosios žuvininkystės politikos tikslus ir dera su Europos Sąjungos vykdoma darnaus vystymosi politika.

2. KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Konsultacijų metodai, pagrindiniai tiriamieji sektoriai ir bendras respondentų apibūdinimas

Šiame pasiūlyme atsižvelgiama į konsultacijas su Žuvininkystės ir akvakultūros patariamuoju komitetu (ŽAPK, angl. ACFA) sudarytas iš gamybos sektoriui, perdirbimo pramonei ir žuvininkystės bei akvakultūros produktų prekybai atstovaujančių profesinių organizacijų atstovų, taip pat vartotojų interesams ir aplinkos bei vystymosi sritims atstovaujančių neprofesinių organizacijų atstovų) ir regioninėmis patiriamosiomis tarybomis (RPT, angl. RACs), turinčiomis interesų su šiuo pasiūlymu susijusiose žuvininkystės rajonuose.

Šios konsultacijos vyko remiantis Komisijos komunikatu Tarybai ir Europos Parlamentui dėl konsultacijų dėl Bendrijos žvejybos valdymo gerinimo (COM(2006) 246 galutinis), kuriame nustatyti vadinamojo pirminio aptarimo proceso principai.

Šiomis aplinkybėmis Komisija parengė keturis konsultacinius dokumentus atskiromis šiam pasiūlymui svarbiomis temomis, t. y.:

- erdvinio skirstymu grindžiamas omarų valdymas VII zonoje;
- skirtingų jūrinių plekšnių BLSK taikymas VII d ir VII e zonose;
- žvejybos pastangų valdymas VII f g zonoje – ekosistemomis grindžiama strategija;
- valdymo sprendimai atsižvelgiant į 11 kategorijos išteklių duomenų netikslumą.

Dviejuose pirmuose dokumentuose aptariami leidžiamo sužvejoti žuvų kiekio apribojimų erdvinio paskirstymo techniniai aspektai ir atitinkamo valstybių narių kvotų dalių paskirstymo skaičiavimai. Trečiame dokumente aptariamas didžiausių leidžiamų žvejybos pastangų ribos įvedimas, kaip atsakas į bendrą rekomendaciją sustabdyti arba sumažinti Keltų jūros išteklių žvejybą. Paskutiniame dokumente svarstomas galimas

būdas, kaip priimti išteklių valdymo sprendimus, kai mokslininkai dėl tinkamų duomenų trūkumo negali pateikti rekomendacijų, ir to būdo panaudojimas rengiant 2012 m. pasiūlymą. Siūlomas būdas negali būti panaudotas anksčiau, nes jis pirmiausia turi būti pritaikytas per paruošiamąjį mokslinės rekomendacijos procesą 2011 m. pirmoje pusėje.

Šie pirminio aptarimo dokumentai buvo pateikti valstybėms narėms ir persiųsti regioninėms patariamosioms taryboms (RPT), kad jos galėtų pateikti savo atsiliepimus. Komisija spalio 14 d. organizavo jungtinį Žuvininkystės ir akvakultūros patariamojo komiteto ŽAPK ir RPT susitikimą, prieš kurį rugsėjo 14 d. buvo surengtas atviras seminaras (jame dalyvavo valstybių narių atstovai, Europos Parlamento nariai, žuvininkystės ekspertai, suinteresuotųjų šalių, spaudos ir visuomenės atstovai); susitikime buvo pristatyti ir aptarti mokslinės rekomendacijos rezultatai ir pagrindinės išvados.

Konsultacijų procesas buvo grindžiamas ir Komisijos komunikatu „Konsultacijos dėl 2011 m. žvejybos galimybių“ (COM(2010) 241 galutinis), kuriame išdėstytos Komisijos nuostatos ir ketinimai dėl žvejybos galimybių pasiūlymų laukiant mokslinių rekomendacijų dėl išteklių būklės 2011 m.

Atsakymų santrauka ir kaip į juos atsižvelgta

Nors pirminio aptarimo procesas sutelktas į techninius aspektus, atsakas į Komisijos konsultacijas dėl žvejybos galimybių rodo daugiau valstybių narių ir suinteresuotųjų šalių nuomonę apie Komisijos atliktą išteklių būklės vertinimą ir apie būdus, kaip užtikrinti tinkamą išteklių valdymą.

Keturios valstybės narės ir keturios regioninės patiriamosios tarybos pateikė atsiliepimus į Komisijos komunikatą.

Kiekvienos atsiliepusios RPT nuomonė gali būti apibendrinta taip:

Pietvakarių vandenų RPT:

- Pritaria didžiausio tausią žvejybą užtikrinančio sužvejojamo žuvų kiekio tikslui ir apgailestauja, kad Komisija jo nepasiūlė anksčiau. Šis tikslas turėtų būti taikomas įvairių rūšių žvejybai įvairiose ekosistemose. Tačiau ji apgailestauja, kad dėl šio metodo 2 ir 3 kategorijos išteklių BLSK bus sumažintas daugiau nei paprastai.
- Kalbant apie sprendimo dėl vienos valstybės narės BLSK teisės perleidimą tai valstybei narei, Pietvakarių vandenų RPT mano, kad tiesiog perleisti sprendimo teisę nepakanka, reikėtų sukurti sektoriaus konsultacijų sistemą.
- Pritaria daugiamečiams planams, tačiau mano, kad į juos turėtų būti įtrauktos techninės priemonės, pajėgumų ir pastangų apribojimai ir kt., taip pat planai turėtų būti rengiami regioniniu lygiu.
- Pabrėžia mokslinės informacijos stygiaus problemą.
- Išreiškė abejones dėl informacijos apie europinių paprastųjų jūrinių lydekų pietinių išteklių žvejybos pastangas tikslumo.

- Nepritaria perėjimui prie 6 ir 9 kategorijų išteklių vidutinių leidžiamų sužvejoti kiekių.

Šiaurės vakarų vandenu RPT:

- Pažymi teisės aktais įtvirtintą ES įsipareigojimą pasiekti didžiausio tausią žvejybą užtikrinančio sužvejojamų žuvų kiekio tikslą. Tačiau, atsižvelgdama į mokslinių duomenų netikslumą ir trūkumą, Komisija darydama pasirinkimus turės remtis atsargumo principu. Šiaurės vakarų vandenu RPT, kaip ir pietvakarių vandenu RPT, yra susirūpinusi, kad dėl šio tikslo 2 ir 3 kategorijų išteklių BLSK bus sumažinta daugiau nei ankstesniais metais. Pramonei atstovaujantys RPT nariai pritaria, kad 2011 m. kiekvienų išteklių žvejybos galimybių pasiūlymų, parengtų pagal naują principą, socialinio ir ekonominio poveikio visiems žvejams įvertinti neįmanoma. Tačiau jie pabrėžia, kad toks vertinimas turėtų būti atliktas prieš įgyvendinant kokį nors labai svarbų žuvininkystės politikos krypties pakeitimą.
- Kalbant apie Keltų jūros išteklių valdymą, Šiaurės Vakarų RPT pirmenybę teikia didžiausio žvejybos pajėgumų panaudojimo ribai, o ne didžiausių žvejybos pastangų ribai.
- RPT nepritaria siūlomiems skirtingiems jūrinių plekšnių BLSK VII d ir VII e pakvadračiuose, kadangi šie ištekliai maišosi tarpusavyje; jos nuomone, šiuos išteklius žvejojamosios valstybės narės turi visas galimybes tinkamai valdyti BLSK ir pasiekti tausaus naudojimo tikslus.
- Šiaurės vakarų vandenu RPT siūlo parengti bendrą VII a zonos norveginų omarų žuvininkystės valdymo planą, kuris apimtų ir paprastųjų merlangų bei jūrų liežuvių išteklių išsaugojimą, nes, kai žvejojamos pastarųjų rūšių žuvis, norveginiai omarai paprastai sudaro priegaudą.

Pelaginių žuvų rūšių RPT

- Norėtų, kad Komisija būtų pristačiusi geresnį pelaginių rūšių išteklių išsaugojimo planą.
- Pritaria Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos didžiausio tausią žvejybą užtikrinančio sužvejojamų žuvų kiekio sistemai.
- Norėtų, kad būtų pripažinta, jog atsižvelgiant į mokslines rekomendacijas reikėtų nustatyti ir pelaginių rūšių BLSK.
- Ir toliau ragina spręsti duomenų kokybės klausimą.
- Norėtų, kad būtų parengtas ilgalaikis vakarinės Baltijos jūros dalies atlantinių silkių išteklių valdymo planas.
- Apgailestauja, kad vėluojama priimti daugiametį paprastųjų stauridžių vakarinių išteklių valdymo planą.
- Pažymi, kad būtina peržiūrėti žuvų mirtingumo dėl žvejybos įverčius, kad jie būtų suderinami su didžiausią tausią žvejybą užtikrinančiu sužvejojamų žuvų kiekiu.

- Apgailestauja, kad neatliekama socialinio ir ekonominio poveikio analizė.

Šiaurės jūros RPT

- Pirmenybę teikia įvairias rūšis apimančiai, ekosistema grįstai strategijai.
- Nepitaria 2 ir 10 kategorijų išteklių BLSK sumažinimui 25 proc., jos nuomone, sumažinti reikėtų tik 15 proc.
- Jos nuomone, užuot 4 etapais iki 2015 m. perėjus prie su didžiausią tausią žvejybą užtikrinančiu sužvejojamų žuvų kiekiu suderinto leidžiamos žuvų mirtingumo dėl žvejybos ribos taikymo, geriau išlaikyti tam tikrą lankstumą.
- Išreiškė susirūpinimą dėl to, kad trūksta daugybės išteklių duomenų, ir ragina naudoti žvejų sukauptą informaciją.
- Teigia, kad dėl nuolatinio žvejybos pastangų mažinimo sužvejotos žuvys išmetamos į jūrą.
- Apgailestauja, kad neatliekama kasmetinių žvejybos galimybių sprendimų socialinio ir ekonominio poveikio analizė.
- Norėtų, kad įgyvendinant atsakomybės perleidimo iniciatyvas dalyvautų ir suinteresuotosios šalys;
- Pateikė paaiškinimą dėl didžiausių leidžiamų giliavandenių rūšių žuvų žvejybos pastangų, nurodydama, kad šios ribos nustatytos remiantis kiekvienos valstybės narės užregistruotais duomenimis.
- Nepitaria 11 kategorijos išteklių BLSK sumažinimui.

* * *

Suinteresuotosios šalys primygtinai ragina užtikrinti, kad bet kokie metinių BLSK ir kvotų keitimai būtų laipsniški – tam, kad trumpalaikio ekonominės veiklos nutraukimo atvejų būtų kuo mažiau. Iš toliau pateikto išsamaus pasiūlymo paaiškinimo matyti, kad šis žvejybos galimybių metinių keitimų laipsniško koregavimo ir ribojimo principas į pasiūlymą įtrauktas visais atvejais, kai tik jo taikymas nelemtų pažeidžiamų išteklių būklės pablogėjimo.

Suinteresuotosios šalys taip pat pateikė nuomonę apie išteklių atkūrimo iki tausią žvejybą užtikrinančio sužvejojamų žuvų kiekio tikslą, kuris atitinka išsipareigojimą, Europos Sąjungos priimtą 2002 m. Johanesburge vykusiame Pasauliniame aukščiausio lygio susitikime darnaus vystymosi klausimais. Jos iš esmės pritaria šiam tikslui, tačiau apgailestauja, kad laipsniškos tikslo įgyvendinimo iki 2015 m. strategijos vykdymas šiuo metu gali turėti neigiamo poveikio pramonei, nes laiko lieka tik penkeri metai. Jos mano, kad atlikus tam tikras būtinas korekcijas gali sumažėti numatomas sužvejoti išteklių, kurių būklė gana gera, kiekis. Iš tiesų tokių išteklių atveju siekiant didžiausio tausią žvejybą užtikrinančio sužvejojamų žuvų kiekio tikslo gali tėti sumažinti sužvejojamų žuvų kiekį ir taip optimizuoti geros jų būklės privalumus, palyginti su tais atvejais, kai leidžiamas sužvejoti žuvų kiekis nustatomas tiesiog

siekiant neperžengti saugių biologinių išteklių ribų. Tiems ištekliams, kurių sukaupta techninė bazė yra pakankama, kad būtų galima toliau eiti šia kryptimi, laikytasi Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarnybos pasiūlytos strategijos, t. y. to paties laipsniško didžiausio tausią žvejybą užtikrinančio sužvejojamų žuvų kiekio tikslo įgyvendinimo, tačiau prastos būklės ištekliams taikant dar ir papildomas apsaugos priemones. Atsižvelgti į RPT pasiūlymus dėl gana geros būklės išteklių reikėtų atsisakyti galimybės įgyvendinti Johanesburgo tikslą toje srityje, kurioje jį realiausia įgyvendinti.

Suinteresuotosios šalys sutaria dėl būtinybės perkelti atsakomybę pramonės sektoriui. Visose pateiktose nuomonėse pabrėžiama, kad reikia geresnių duomenų, ir siūloma suteikti didesnę galimybę žvejybos pramonei teikti tuos duomenis mokslininkams. Tačiau perimti atsakomybę reiškia ir atsakyti už pasekmes tais atvejais, kai nebuvo imtasi reikalingų veiksmų. Šios pasekmės išryškėja kintant išteklių būklei. Jei būklė negerėja, žvejybos galimybės turi likti mažos arba būti dar labiau sumažintos.

- Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas

Susijusios mokslo ir (arba) tiriamųjų duomenų sritys

Žuvininkystės išteklių biologija ir žuvininkystės ekonomika.

Taikyti metodai

Komisija konsultavosi su nepriklausoma tarptautine mokslo įstaiga TJTT ir surengė plenarinį ŽMTEK posėdį. TJTT rekomendacijos grindžiamos TJTT sukurta rekomendacijų sistema, kuri naudojama atsižvelgiant į klientų, kuriems priklauso ir Komisija, prašymus. ŽMTEK pateikia rekomendacijas pagal Komisijos suteiktus įgaliojimus.

Pagrindinės organizacijos ir (arba) ekspertai, su kuriais konsultuotasi

- Tarptautinė jūrų tyrinėjimo taryba (TJTT),
- Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetas (ŽMTEK).

Gautų ir panaudotų patarimų santrauka

2010 m. TJTT pirmą kartą savo rekomendacijoje pateikė tris pasirinktinus pasiūlymus:

- (1) įgyvendinti atsargumo principo sistemą istorinio tęstinumo sumetimais,
- (2) nedelsiant imti taikyti TJTT didžiausio tausią žvejybą užtikrinančio žuvų kiekio sistemą,
- (3) laipsniškai įgyvendinti TJTT didžiausio tausią žvejybą užtikrinančio žuvų kiekio sistemą iki 2015 m. (kaip išpareigota Johanesburgo pasauliniame aukščiausio lygio susitikime).

Šie pasiūlymai pateikti drauge su informacija, kurios reikia siekiant įgyvendinti Komunikate COM(2010) 241 galutinis pateiktas taisyklės, įskaitant laipsnišką perėjimą nuo dabartinės žuvų mirtingumo dėl žvejybos ribos prie su didžiausiu tausią žvejybą

užtikrinančiu žuvų kiekiu suderintos žuvų mirtingumo dėl žvejybos ribos iki 2015 m.

Svarbiausias rekomendacijose pateiktas išvadas galima reziumuoti pagal rajonus:

– Šiaurės jūra, Skagerako ir Kategato sąsiauriai (TJTT IIa zona (ES vandenys), III ir IV zonos)

Galima šiek tiek padidinti jūrinių plekšnių BLSK.

Reikia šiek tiek sumažinti jūrų liežuvių, atlantinių silkių, omarų, juodadėmių menkių, paprastųjų merlangų ir ledjūrio menkių BLSK.

Nuo 2007 m. didėja atlantinių menkių mirtingumas dėl žvejybos ir išteklių dydis vis dar yra mažesnis nei biomasės ribinis atskaitos taškas, net ir taikant į jūrą išmetamų žuvų kiekio mažinimo priemones. Apskaičiuotas sužvejojusių šių žuvų kiekis maždaug tris kartus viršija kvotą.

Atlantinės silkės ir juodadėmės menkės vis dar žvejojamos neviršijant didžiausio tausią žvejybą užtikrinančio sužvejojamų žuvų kiekio.

– Vandenys į vakarus nuo Škotijos ir į šiaurę nuo Airijos (TJTT VI zona)

Vykdamas priedugnio žuvų žvejybą šiame rajone beveik visiškai išžvejos baltosios žuvis, o šios žvejybos rūšies atstovai išsilaiko žvejojami omarus, velniažuvines ir megrimus.

Naujų tyrimų duomenimis velniažuvinių skaičius mažėja nuo 2007 m., o jų biomasė – nuo 2009 m. Todėl jas reiktų priskirti 7 kategorijai ir 15 proc. sumažinti BLSK.

Baltųjų žuvų būklė tebekelia rūpesčių. Nepaisant daug ginčų sukėlusiu naujų techninių priemonių vakarinėje Škotijos dalyje, į 2009 m. jūrą išmestų juodadėmių menkių skaičius sudarė 66 proc. viso sužvejojto kiekio. Juodadėmių menkių išteklių dydis vis dar gerokai mažesnis nei biomasės ribinis atskaitos taškas, paprastųjų merlangų ištekliai išsekę, atlantinių menkių išteklių kiekis kiek padidėjo, bet tebėra gerokai mažesnis nei biomasės ribinis atskaitos taškas.

Omarų žvejybą vėl rekomenduojama riboti ir BLSK mažinti 15 proc.

Dėl nepatikimo sužvejojusių kiekių deklaravimo trūksta žinių apie išteklių būklę.

Pagal atlantinių menkių išteklių valdymo planą BLSK ir žvejybos pastangas reikia sumažinti dar 25 proc.

– Airijos jūra (TJTT VII zona)

Padėtis nuo praėjusių metų nepakito:

ir toliau netinkamai deklaruojami sužvejojti kiekiai, nerandama sprendimo, kaip sustabdyti paprastųjų merlangų ir jūrų liežuvių išteklių pereikvojimą.

Pagal atlantinių menkių išteklių valdymo planą BLSK ir žvejybos pastangas reikia sumažinti dar bent 25 proc.

Visi žvejojami ištekliai yra pereikvoti, išskyrus jūrinių plekšnių ir atlantinių silkių išteklius.

Reikėtų pagalvoti apie išsamią žvejybos šiame rajone sąlygų peržiūrą.

– Keltų jūra (TJTT VII b–k zonos)

Patvirtinta, kad norveginių omarų išteklių *Porcupine* pakrantėje būklė prasta, tačiau yra ženklų, jog 2010 m. įgyvendintas sezoninis žvejybos uždraudimas turėjo teigiamo poveikio.

Apskaičiuota, kad į jūrą išmetamų norveginių omarų kiekis sudaro apie 20–25 proc. Iš naujo pradėtas teikti VIIe zonos jūrų liežuvių išteklių būklės įvertinimas ir

rekomendacijos, vėl taikomas daugiamečis šių išteklių valdymo planas. Galima padidinti velniažuvinių BLSK, tačiau šioje rekomendacijoje neatsižvelgiama į padidinimą, dėl kurio pernai susitarė Taryba.

– Biskajos įlanka ir Atlanto vandenyno Pirėnų pusiasalio pakrantė

Yra požymių, kad sumažėjo europinių ančiuvių išteklių vakarinėje Pirėnų pusiasalio pakrantės dalyje.

Galima padidinti velniažuvinių BLSK.

Europinių paprastųjų jūrinių lydekų pietinių išteklių valdymo planas nebuvo veiksmingas – žuvų mirtingumas dėl žvejybos nesumažėjo, o BLSK buvo viršytas.

Reikėtų šiek tiek sumažinti megrimų BLSK.

Siūloma 10 proc. sumažinti norveginėlių omarų BLSK VIIIc ir IXa zonose ir palikti tą patį BLSK VIII a ir b zonose.

Reikėtų sumažinti Biskajos įlankos jūrų liežuvių BLSK.

– Giliavandenių rūšių išteklių (visi rajonai)

Kai kurie kiekio rodikliai rodo paprastųjų molvų, paprastųjų brosmių ir melsvųjų molvų išteklių didėjimo tendenciją, tačiau turimos informacijos nepakanka, kad būtų galima daryti išvadas apie išteklių dydžio kaitos kryptį.

Mokslininkai ir toliau mano, kad pagrindinė išteklių valdymo priemonė turėtų būti žvejybos pastangų ribojimas ir kad toliau reikia taikyti arba išplėsti priemones, kurios padeda išvengti kai kurių rūšių žuvų (pvz., islandinių pjūklapilvių beriksų arba melsvųjų molvų) vietinių telkinių pereikvojimo.

ŽMTEK pritarė TJTT pateiktai rekomendacijai ir kai kuriais atvejais ją išplėtė.

Ekspertų patarimų paskelbimas visuomenei

Visos ŽMTEK ataskaitos, Komisijai jas oficialiai priėmus, yra pateikiamos Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinio direktorato interneto svetainėje. Visos TJTT ataskaitos pateikiamos jos svetainėje.

• **Poveikio vertinimas**

Taryba nebegali žvejybos galimybių reglamentu viena priimti sudėtinių priemonių paketą, dabartinė šio reglamento taikymo sritis nustatyta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 3 dalyje. Tad jis gerai pritaikytas valdymo pagal rezultatus strategijai. Metines žvejybos galimybes bus galima padidinti, jei gerai veiks visa politikos sritis, pirmiausia laivyno valdymas, struktūrinė parama, kontrolė ir vykdymo užtikrinimas, rinkų reguliavimas ir valdymo priemonių įtraukimas į visą jūrų politiką. Tačiau žvejybos galimybių reglamentą ir toliau būtina naudoti nustatant korekcijas, reikalingas siekiant išsaugoti Europos žvejybos ir perdirbimo pramonės išteklių bazę, taip pat siekiant apsaugoti jūrų aplinką nuo neigiamo per didelio žuvų mirtingumo dėl žvejybos poveikio arba šį poveikį sumažinti.

Sąjunga priėmė daugiamečius daugelio ekonomikai svarbiausių išteklių, pvz., europinių paprastųjų jūrinių lydekų, atlantinių menkių, plekšniažuvių ir kt., valdymo planus. Prieš patvirtinant šiuos planus atliekamas jų poveikio vertinimas. Planams įsigaliojus, siekiant ilgalaikių jų tikslų taikomi juose nustatyti atitinkamų metų BLSK. Komisija yra įsipareigojusi pateikti BLSK pasiūlymus atsižvelgdama į šiuos planus. Todėl daugelio

svarbių išteklių BLSK šiame pasiūlyme nustatyti atsižvelgiant į konkrečius poveikio vertinimus, atliktus pagal tų išteklių valdymo planus.

Likusiems ištekliams, kurių ilgalaikiai valdymo planai dar neįsigalioję, taip pat siūloma taikyti ilgalaikio tvarumo principu grindžiamas strategijas vengiant trumpalaikio poveikio sprendimų. Daugeliu atveju tai reiškia lėtesnį žvejybos galimybių mažinimą.

Atitinkamai, dėl trumpam laikui sumažintų BLSK atsikuriant pereikvotiems ištekliams bus galima padidinti žuvų sužvejotimo galimybes. Numatoma, kad strategijos taikymo vidutinės trukmės ir ilgalaikiai rezultatai bus sumažėjęs poveikis aplinkai dėl mažesnių žvejybos pastangų, mažesnis žvejybos sektoriaus laivų skaičius ir (arba) mažesnės vidutinės laivo žvejybos pastangos bei nepakitęs arba didesnis iškrautų žuvų kiekis.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- **Siūlomų veiksmų santrauka**

Pasiūlymu nustatomi ES žvejybos rajonuose ir tarptautiniuose žvejybos rajonuose, kuriuose žvejybos veiklą vykdo ES laivai, taikomi leidžiamo sužvejoti žuvų kiekio ir žvejybos pastangų apribojimai siekiant bendrosios žuvininkystės politikos tikslo užtikrinti biologiškai, ekonomiškai ir socialiai tausų žuvininkystės lygį.

- **Teisinis pagrindas**

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 3 dalis.

- **Subsidiarumo principas**

Pasiūlymas yra išimtinė Sąjungos kompetencija, kaip nurodyta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 3 straipsnio 1 dalies d punkte. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl toliau nurodytų priežasčių.

Bendroji žuvininkystės politika yra bendroji politika. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 3 dalį Taryba patvirtina priemones dėl žvejybos galimybių nustatymo ir skyrimo.

Siūlomu Tarybos reglamentu valstybėms narėms yra skiriamos žvejybos galybės. Atsižvelgdamos į Reglamento Nr. 2371/2002 20 straipsnio 3 dalį valstybės narės tas galimybes gali savarankiškai paskirstyti regionams arba veiklos vykdytojams taip, kaip jos mano esant tinkama. Taigi valstybės narės gali pasirinkti joms tinkamą socialinį ir (arba) ekonominį paskirtų žvejybos galimybių naudojimo modelį.

Pasiūlymas neturi papildomo finansinio poveikio valstybėms narėms. Taryba šį reglamentą priima kasmet, ir valstybinės bei privačios priemonės jam įgyvendinti jau yra parengtos.

- **Pasirinktos priemonės**

Siūloma priemonė – reglamentas.

Tai žvejojimo valdymo pasiūlymas, parengtas remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 3 dalimi ir pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnį.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas ES biudžetui poveikio neturi.

5. PAPILDOMA INFORMACIJA

- **Supaprastinimas**

Pasiūlyme numatyta valdžios institucijoms (ES arba nacionalinėms) supaprastinti administracinę tvarką, ypač su žvejojimo pastangų valdymu susijusius reikalavimus.

- **Persvarstymo, pakeitimo, laikino galiojimo sąlyga**

Pasiūlymas teikiamas dėl metinio reglamento 2011 metams, todėl jame nėra persvarstymo sąlygos.

- **Išsamus pasiūlymo paaiškinimas**

- Pagal Lisabonos sutartį bendro sprendimo procedūra taps įprasta BŽP sprendimų priėmimo procedūra. Sutarties 43 straipsnio 3 dalyje numatyta išimtis, taikoma „žvejojimo galimybių nustatymo ir skyrimo“ priemonėms. Šias priemones, remdamasi Komisijos pasiūlymu, priima Taryba be Parlamento dalyvavimo. Todėl šiuo pasiūlymu tik nustatomos ir paskirstomos žvejojimo galimybės ir nustatomos su jų naudojimu funkciškai susijusios sąlygos.

Pasiūlymo nuostatos dėl leidžiamo sužvejoti žuvų kiekio apribojimų ir žvejojimo pastangų valdymo atitinka vadinamojo pirminio aptarimo proceso principus, nustatytus Komisijos komunikate Tarybai ir Europos Parlamentui dėl konsultacijų dėl Bendrijos žvejojimo valdymo gerinimo (COM(2006) 246 galutinis) ir Komisijos komunikate dėl konsultacijų dėl 2011 m. žvejojimo galimybių (COM(2010) 241 galutinis), kuriame išdėstytas Komisijos požiūris ir ketinimai, susiję su jos pasiūlymais dėl žvejojimo galimybių, iki bus gauta mokslinė rekomendacija dėl išteklių būklės 2011 metams.

Pagal komunikatą buvo nustatytos didesnės nei anksčiau dalies išteklių, pvz., europinių paprastųjų jūrinių lydekų, paprastųjų jūrų liežuvių, jūrinių plekšnių ir norveginųjų omarų, žvejojimo galimybės, remiantis daugiamečiuose tų išteklių valdymo planuose nustatytomis taisyklėmis. Tų išteklių, kuriems valdyti pasiūlyti nauji daugiamečiai planai (paprastųjų stauridžių vakarinių išteklių), ir tų, dėl kurių Taryba ir Komisija įsipareigojo 2009 m. gruodžio mėn. Tarybos posėdyje priimtu pareiškimu (Keltų jūros atlantinių silkių ir Vb ir VIa rajonų juodadėmių menkių išteklių), žvejojimo galimybės pasiūlyme nustatytos remiantis tuose planuose ir pareiškimuose pateiktomis taisyklėmis.

Reikėtų išsamiau paaiškinti apie atlantinių menkių išteklių padėtį. Vakarinių vandenu (Airijos jūros, į vakarus nuo Škotijos esančių vandenu ir Kategato sąsiaurio) atlantinių menkių išteklių dydis mažesnis nei 5 proc. jų natūralios biomasės, todėl jie buvo

pereikvoti. Šiems ištekliams, drauge su Šiaurės jūroje, Skagerako sąsiauryje ir rytinėje Lamanšo sąsiaurio dalyje esančiais ištekliais, taikomas daugiametis išteklių valdymo planas (2008 m. gruodžio 18 d. Reglamentas (EB) Nr. 1342/2008), kuris, mokslinės rekomendacijos išvadomis, netinkamai įgyvendinamas. Šių išteklių būklė, užuot gerėjusi, toliau prastėja. Sužvejojamų žuvų kiekiai kur kas didesni, nei nustatyti teisės aktais, o tai rodo, kad nėra tinkamos žvejojimo kontrolės ir trūksta patikimų duomenų, taip pat ir apie į jūrą išmetamas žuvis. Tokiu būdu smarkiai trūksta trijų išteklių (Airijos jūros, į vakarus nuo Škotijos esančių vandenų ir Kategato sąsiaurio) duomenų ir nematyti jokių padėties, dėl kurios šie ištekliai tapo pereikvoti, pokyčių į gerąją pusę. Šiaurės jūros atlantinių menkių išteklių padėtis turi būti aptarta su Norvegija, nes tai bendri ištekliai. Tačiau tų išteklių, už kurių valdymą atsako viena Sąjunga, valdymo plano 10 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad, jei ŽMTEK nustato, jog ištekliai tinkamai neatsikuria, Taryba taiko griežtesnes priemones nei paprastai taikomos. Gautose rekomendacijose pateikta pakankamai informacijos, kad būtų galima daryti išvadą, jog šią nuostatą galima taikyti, ir TJTT bei ŽMTEK taip pat aiškiai tai pabrėžia. Tad atsižvelgiant į šių išteklių pereikvojimo mastą reikėtų palapsniui nutraukti jų žvejojimą. Todėl pasiūlyme numatyta atlantinių menkių BLSK sumažinti 50 proc., vietoj 25 proc., kurie būtų taikomi įprastomis aplinkybėmis. Žvejojimo pastangos sumažinamos 25 proc. bet kuriuo atveju. Atitinkamai 2012 m. žvejojimo sezonui bus pasiūlytas nulinis BLSK. Komisija paprašys valstybių narių tuo pat metu imtis būtinų griežtos šių nuostatų įgyvendinimo kontrolės priemonių. Be to, pasiūlymas atitinka Komisijos komunikato Tarybai ir Europos Parlamentui dėl ES tausiosios žuvininkystės įgyvendinimo taikant didžiausio ilgalaikio sugaunamo kiekio principą (COM(2006) 360 galutinis) nuostatas, nes taikant siūlomas žvejojimo galimybes nepadidės šių išteklių žuvų mirtingumas dėl žvejojimo. Toks padidėjimas pažeistų Johanesburge vykusiame Pasauliniame aukščiausio lygio susitikime darnaus vystymosi klausimais ES ir valstybių narių prisiimtą įsipareigojimą išsaugoti arba atkurti žuvų išteklius tiek, kad būtų užtikrintas didžiausias tausią žvejojimą užtikrinantis sužvejotų žuvų kiekis, labiausiai pereikvotų išteklių – kuo greičiau, jei įmanoma, iki 2015 m.

Praeitais metais nustatyta galimybė sužvejoti papildomą atlantinių menkių kiekį, kuris gali sudaryti iki 5 proc. kvotos dydžio, jei žvejojimas išsamiai dokumentuojamas, išlieka ir šiame pasiūlyme, tačiau laiškinuose skliaustuose, nes šioms nuostatomis turi pritarti ir Norvegija. Visais atvejais prieš įgyvendinant tokio pobūdžio iniciatyvą turėtų būti atliekamas (geriausia ŽMTEK) *ex-ante* mokslinis įvertinimas. Šiuo pagrindu jūrų liežuvių BLSK VIIe zonoje pasiūlyme numatyta sužvejojamų žuvų kiekio iniciatyva.

Pasiūlyme nustatyti leidžiamas sužvejoti žuvų kiekio apribojimai, dėl kurių susitarta su tam tikromis regioninėmis žuvininkystės valdymo organizacijomis. Leidžiamas sužvejoti žuvų kiekio apribojimai ir kitos Regioninės žvejojimo pietų Ramiajame vandenyne valdymo organizacijos (RŽPRVVO, angl. SPRFMO), Australinių tunų apsaugos komisijos (ATAK, angl. CCSBT), Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos komisijos (AJGIAK, angl. CCAMLR), Žvejojimo šiaurės rytų Atlante komisijos (ŽŠRAK, angl. NEAFC), Žvejojimo pietryčių Atlante organizacijos (ŽPAO, angl. SEAFO), Vakarų ir Vidurio Ramiojo vandenyno žuvininkystės komisijos (VVRVŽK, angl. WCPFC), Indijos vandenyno tunų komisijos (IVTK, angl. IOTC) ir Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (TATAK, angl. ICCAT) rekomendacijos bus svarstomos 2010 m. spalio–gruodžio mėnesiais vykiančiuose šių organizacijų metiniuose susirinkimuose. Išteklių Grenlandijos vandenyse bei išteklių, kurie naudojami kartu su Norvegija ir Farerų salomis, BLSK dar nėra nustatyti, nes laukiama

2010 m. lapkričio ir gruodžio mėnesiais vykusių konsultacijų išvadų. Šių išteklių BLSK yra pateikti kaip *pro memoria* (pm).

Atlantinių menkių žvejybos pastangoms valdyti nuo 2009 m. taikoma kilovatdienių sistema, kuri bus taikoma ir 2011 m.

Jūrų liežuvių išteklių vakarinėje Lamanšo sąsiaurio dalyje, europinių paprastųjų jūrinių lydekų pietinių išteklių ir norveginių omarų išteklių žvejybos pastangoms valdyti 2010 m. bus toliau taikoma dienų, kurias atitinkamo tipo laivas, jau turintis tų išteklių žvejybos įrašų, praleido jūroje, skaičiaus sistema, tačiau siūlomu reglamentu valstybėms narėms ir toliau bus leidžiama taikyti kilovatdienių sistemą, kad kuo efektyviau būtų panaudotos žvejybos galimybės ir skatinama žvejybos sektoriaus palaikoma išteklių išsaugojimo praktika. Atskirai atsižvelgiant į europinių paprastųjų jūrinių lydekų pietinių išteklių ir omarų žvejybos pastangų taisykles pasiūlyme bus racionalizuota didžiausių žvejybos pastangų ribos, taikomos kiekvienai valstybei narėi, nustatymo sistema. Nuo 2011 m. reglamente kiekvienai valstybei narėi bus nurodomas faktinis skaičius. Tokiu būdu bus galima skaidriau paskirstyti dienas jūroje, kurios liko nepanaudotos į metalo laužą atiduotų tos rūšies žvejybą vykdžiusių laivų ir kurių skaičius kiekvienoje valstybėje narėje priklauso nuo to, kiek laivų patenka į metalo laužą.

II priede nurodytos didžiausios leidžiamos įvairių išteklių žvejybos pastangos, matuojamos dienų, kurias vienas laivas gali būti jūroje, skaičiumi arba kilovatdienių skaičiumi pagal žvejybos pastangų grupę, yra dar negalutinės, nes jas gali tekti atnaujinti atsižvelgiant į naujausias ŽMTEK rekomendacijas, kurias jis priims 2010 m. lapkričio mėnesio plenariniame posėdyje. Taip pat tebenagrinėjami tobinų žvejybos IIa, IIIa ir IV zonų ES vandenyse galutinių pastangų nustatymo metodai.

Šiame pasiūlyme numatytos žvejybos Keltų jūroje pastangų apribojimo priemonės, kurios pirmą kartą pasiūlytos 2011 m. reguliavimo sistemai. Šios priemonės – tai nustatyta žvejybos šiame rajone pastangų riba, kuri bus taikoma bendrai visų rūšių žvejybai. Siūloma, kad ši riba būtų 10 proc. mažesnė žvejybos pastangos, palyginti su 2007 atskaitos metų žvejybos pastangomis. Šie atskaitos metai buvo pasirinkti siekiant išvengti, kad nebūtų nuskriaustos valstybės narės, kurios žvejybos pastangas sumažino pastaraisiais metais, kai tuo tarpu kitos valstybės narės tuo pačiu laikotarpiu savo pastangas tame rajone padidino. Priemonę pateisina tai, kad mokslinėse rekomendacijose daugelio išteklių žvejybos šiame rajone pastangas raginama sumažinti arba bent nepadidinti. Todėl dėl šiame rajone vykdomos žvejybos rūšių įvairovės tikslinga taikyti bendrą žvejybos pastangų ribą, kurios laikymąsi bus lengviau įgyvendinti ir stebėti. Ji bus taikoma TJTT VII zonos f ir g pakvadračiuose, kur panaudojama daugiausia žvejybos pastangų. Numatytas poveikis laivynui nedidelis, nes šia priemone turėtų būti stabilizuota dabartinė padėtis žvejybos plotuose. Išteklių būklei bus naudinga tai, kad ši priemonė padės užkirsti kelią žvejybos pastangų nuokrypiui iš kaimyninių regionų, kur ištekliai smarkiau sumažėję, pvz., iš Airijos jūros (VIIa pakvadratis).

2002 m. Žvejybos siaurės rytų Atlante komisija (ŽŠRAK) pasiūlė sustabdyti giliavandenių rūšių išteklių žvejybą dvejiems metams. Atitinkamai, metinėmis ŽŠRAK konvencijomis ir jų perkėlimu į ES teisę Tarybos sprendimu palaiapsniui sumažintos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos, kurios 2008 m. sudarė 75 proc., o 2009 m. – 65 proc. 2003 atskaitos metų žvejybos pastangų. ŽŠRAK rekomendavo, kad 2010–

2012 m. didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos neviršytų 65 proc. ribos. Būtina žvejybos pastangas ir toliau riboti siekiant, kad ES įvykdytų tarptautinius įsipareigojimus ir kad būtų apsaugoti tie ištekliai, kurie, kaip jau keletą metų pabrėžia TJTT, yra ypač pažeidžiami ir kuriems reikia taikyti neatidėliotinas apsaugos priemonės, nes jų reprodukcinis potencialas itin menkas.

Tebelieka galioti trumpai gyvenančių žuvų rūšių, pvz., tobinių, norveginių menkučių ir šprotų Šiaurės jūroje, metinės valdymo sistemos. Atsižvelgiant į naujausias mokslines rekomendacijas, 2011 m. pradžia pasiūlytos minėtų rūšių žvejybos galimybės per tuos metus gali būti persvarstytos ir pakoreguotos Komisijos reglamentais, kuriais numatytas valdymo priemonės bus galima įgyvendinti nedelsiant. Tačiau šiuo metu peržiūrima tobinių išteklių valdymo metodika ir gali būti nuspręsta taikyti sistemą, pagal kurią kasmetinės peržiūros bus nebūtinės. Dėl šių galimų pakeitimų rudenį teks tartis ir pasiekti susitarimo su Norvegija, taigi atsižvelgiant į atitinkamas išvadas IID priedą gali prireikti iš esmės koreguoti arba net panaikinti.

Galiausiai, šiame reglamente pirmą kartą per visą metinių žvejybos galimybių reguliavimo istoriją numatoma galimybė valstybėms narėms pačioms priimti kai kurių išteklių BLSK. Tokia galimybė numatyta 7 ištekliams – kiekvieno jų žvejybos galimybėmis naudojasi tik viena valstybė narė. Šiuo atveju tikro galimybių skyrimo nėra, nes BLSK taiko ir jo taikymą valdo tik viena valstybė narė. Tokiomis aplinkybėmis tikslinga supaprastinti reglamentą pasiūlant, kad šiais atvejais atsakomybę perimtų suinteresuotoji valstybė narė, tačiau ji turi įsipareigoti laikytis bendrosios žuvininkystės politikos tikslų.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo 2011 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą²,

kadangi:

- (1) Pagal Sutarties 43 straipsnio 3 dalį Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, patvirtina priemones dėl žvejybos galimybių nustatymo ir skyrimo.
- (2) 2002 m. gruodžio 20 d. Reglamente (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką³ reikalaujama, kad atsižvelgiant į turimas mokslines, technines ir ekonomines rekomendacijas, ypač Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (ŽMTEK, angl. STECF) parengtas ataskaitas, būtų priimtos priemonės, būtinos siekiant užtikrinti, kad būtų galima naudotis vandenimis bei ištekliais ir vykdyti tausią žvejybos veiklą.
- (3) Taryba įsipareigojusi patvirtinti žvejybos galimybių nustatymo ir skyrimo pagal žvejybos rūšį arba žvejybos rūšių grupę priemones, įskaitant tam tikras su jomis funkciškai susietas sąlygas. Žvejybos galimybės valstybėms narėms turėtų būti paskirstytos taip, kad kiekvienai valstybei narėi būtų užtikrintas sąlyginis kiekvienos išteklių rūšies žvejybos arba žvejybos kiekviename rajone stabilumas, tinkamai atsižvelgiant į bendrosios žuvininkystės politikos tikslus, nustatytus Reglamente (EB) Nr. 2371/2002.
- (4) Jei bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK, angl. TAC) galioja tik vienai valstybei narėi, tikslinga tą valstybę narę pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 2 straipsnio 1 dalį įgalinti nustatyti tą BLSK. Tačiau būtina numatyti nuostatas, kuriomis būtų užtikrinta, kad BLSK nustatanti valstybė narė visapusiškai laikytųsi bendrosios žuvininkystės politikos principų ir taisyklių ir užtikrintų, kad atitinkami ištekliai būtų naudojami siekiant išlaikyti didžiausią tausią žvejybą užtikrinančią sužvegotų žuvų

² OL C ... , ..., p.

³ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

kiekį, tuo tikslu taikydama būtinas susijusių duomenų rinkimo, išteklių būklės įvertinimo ir didžiausio tausią žvejybą užtikrinančio sužvegotų žuvų kiekio nustatymo priemonės.

- (5) BLSK turėtų būti nustatyti remiantis turima moksline informacija ir atsižvelgiant į biologinius bei socialinius ekonominius aspektus, tuo pat metu užtikrinant vienodas veiklos sąlygas visiems žvejybos sektoriams, taip pat atsižvelgiant į nuomones, pareikštas konsultacijose su suinteresuotosiomis šalimis, ypač susitikimuose su Žuvininkystės ir akvakultūros patariamojo komiteto ir atitinkamų regioninių patariamųjų tarybų atstovais.
- (6) Išteklių, kuriems valdyti parengti specialūs daugiamečiai planai, BLSK turėtų būti nustatyti pagal tuose planuose apibrėžtas taisykles. Todėl atlantinių menkių, norveginių omarų, paprastųjų jūrų liežuvių Biskajos įlankoje, vakarinėje Lamanšo sąsiaurio dalyje ir Šiaurės jūroje, jūrinių plekšnių Šiaurės jūroje, atlantinių silkių į vakarus nuo Škotijos, atlantinių menkių Kategato sąsiauryje, Šiaurės jūroje ir Skagerako sąsiauryje, rytinėje Lamanšo sąsiaurio dalyje, į vakarus nuo Škotijos ir Airijos jūroje BLSK turėtų būti nustatyti pagal taisykles, atitinkamai apibrėžtas 2004 m. balandžio 21 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 811/2004, nustatančiame priemones šiaurinių jūrų lydekų ištekliams atkurti⁴, 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2166/2005, nustatančiame Zelandijos merlūzų ir norveginių omarų išteklių Kantabrijos jūroje ir prie vakarinės Pirėnų pusiasalio dalies atkūrimo priemones⁵, 2006 m. vasario 23 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 388/2006, nustatančiame jūrų liežuvių išteklių Biskajos įlankoje tausojančio naudojimo daugiametį planą⁶, 2007 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 509/2007, nustatančiame Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių išteklių tausojančio naudojimo daugiametį planą⁷, 2007 m. birželio 11 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 676/2007, nustatančiame plekšnių ir jūrų liežuvių išteklių žvejybos Šiaurės jūroje daugiametį planą⁸, 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1300/2008, nustatančiame atlantinių silkių išteklių, esančių į vakarus nuo Škotijos, ir šių išteklių žvejybos būdų daugiametį planą⁹, Reglamente (EB) Nr. 1342/2008 ir 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 302/2009 dėl daugiamečio rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių atkūrimo plano¹⁰.
- (7) Pagal 1996 m. gegužės 6 d. Reglamento (EB) Nr. 847/96, nustatančio bendrų leistinių sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas¹¹, 2 straipsnį reikia nustatyti išteklius, kuriems taikomos tame reglamente nurodytos įvairios priemonės.
- (8) Netgi ribota tam tikrų rūšių žuvų, pavyzdžiui, ryklių, žvejybos veikla galėtų sukelti rimtą pavojų jų apsaugai. Todėl tokių rūšių žvejybos galimybės turėtų būti visapusiškai ribojamos taikant bendrą draudimą žvejoti tas žuvis.

⁴ OL L 150, 2004 4 30, p. 1.

⁵ OL L 345, 2005 12 28, p. 5.

⁶ OL L 65, 2006 3 7, p. 1.

⁷ OL L 122, 2007 5 11, p. 7.

⁸ OL L 157, 2007 6 19, p. 1.

⁹ OL L 344, 2008 12 20, p. 6.

¹⁰ OL L 96, 2009 4 15, p. 1.

¹¹ OL L 115, 1996 5 9, p. 3.

- (9) Norveginiai omarai sugaunami drauge su kitų rūšių žuvimis žvejojant įvairių priedugnio rūšių žuvis. Rajone, esančiame į vakarus nuo Airijos, kuris vadinamas *Porcupine* pakrante, būtinos skubios išsaugojimo priemonės siekiant kiek įmanoma sumažinti sugaunamų norveginių omarų kiekį. Todėl būtina apriboti žvejybos šiame rajone galimybes, leidžiant žvejoti tik pelaginių rūšių žuvis, kurias žvejojant norveginiai omarai nesugaunami.
- (10) Būtina nustatyti didžiausių leidžiamų žvejybos pastangų ribas 2011 metams pagal Reglamento (EB) Nr. 2166/2005 8 straipsnį, Reglamento (EB) Nr. 509/2007 5 straipsnį, Reglamento (EB) Nr. 676/2007 9 straipsnį, Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 ir 12 straipsnius ir Reglamento (EB) Nr. 302/2009 5 ir 9 straipsnius, atsižvelgiant į 2009 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 754/2009, kuriuo leidžiama tam tikrų grupių laivams netaikyti Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 III skyriuje nustatytos žvejybos pastangų sistemos¹².
- [(11) Atsižvelgiant į Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (TJTT, angl. ICES) rekomendaciją, būtina išlaikyti ir persvarstyti tobinų žvejybos TJTT IIa, IIIa ir IV zonų ES vandenyse pastangų valdymo sistemą.]
- (12) Remiantis mokslinėmis rekomendacijomis dėl Keltų jūros išteklių būklės ir atsižvelgiant į šiame rajone vykdomos žvejybos rūšių įvairovę, tikslinga priimti priemones, pagal kurias būtų nustatytos didžiausių leidžiamų žvejybos TJTT VII statistinės zonos f ir g pakvadračiuose pastangų ribos.
- (13) Atsižvelgiant į naujausias TJTT pateiktas mokslines rekomendacijas ir remiantis tarptautiniais išpareigojimais pagal Žvejybos šiaurės rytų Atlante konvenciją (ŽŠRAK, angl. NEAFC), būtina apriboti tam tikrų giliavandenių rūšių žuvų žvejybos pastangas.
- (14) Pagal su Norvegija¹³, Farerų salomis¹⁴ ir Grenlandija¹⁵ sudarytuose susitarimuose arba protokoluose dėl santykių žuvininkystės srityje numatytą tvarką Sąjunga dėl žvejybos teisių konsultavosi su šiomis partnerėmis.
- (15) Sąjunga yra kelių žvejybos organizacijų susitariančioji šalis ir dalyvauja kitose organizacijose kaip bendradarbiaujanti šalis ne narė. Be to, pagal 2003 m. Stojimo aktą, Lenkijos Respublikos anksčiau sudarytus žvejybos susitarimus, pvz., Konvenciją dėl ledjūrio menkių išteklių centrinėje Beringo jūros dalyje apsaugos ir valdymo, nuo Lenkijos įstojimo į Europos Sąjungą datos administruoja Sąjunga. Minėtos žvejybos organizacijos rekomendavo 2011 m. pradėti taikyti kai kurias priemones, pvz., nustatyti ES laivų žvejybos galimybes. Šias žvejybos galimybių nuostatas turėtų įgyvendinti Sąjunga.

¹² OL L 214, 2009 8 19, p. 16.

¹³ Susitarimas dėl žvejybos tarp Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės (OL L 226, 1980 8 29, p. 48).

¹⁴ Susitarimas tarp Europos ekonominės bendrijos ir Danijos Vyriausybės bei Farerų salų Vidaus Vyriausybės dėl žvejybos (OL L 226, 1980 8 29, p. 12).

¹⁵ Europos bendrijos ir Danijos Vyriausybės bei Grenlandijos Vietinės Vyriausybės žvejybos partnerystės susitarimas (OL L 172, 2007 6 30, p. 4) ir Protokolas nustatantis tame susitarime numatytas žvejybos galimybes ir finansinį įnašą (OL L 172, 2007 6 30, p. 9).

- (16) 2010 m. metiniame susitikime Amerikos tropinių tunų komisijai (ATTK, angl. IATTC) nepavyko pasiekti sutarimo dėl gelsvauodegių, didžiaakių ir dryžųjų tunų išsaugojimo priemonių priėmimo. Tačiau dauguma Susitariančiųjų Šalių, įskaitant Europos Sąjungą, sutinka, kad, norint užtikrinti tausų šių trijų išteklių valdymą, jų žvejybos galimybės turėtų būti reglamentuojamos. Todėl šiuo tikslu Sąjungai reikėtų priimti atitinkamas priemones.
- (17) 2010 m. metiniame susitikime Indijos vandenyno tunų komisija (IVTK, angl. IOTC) peržiūrėjo bendrus laivynų, 2006–2008 m. žvejojusių tropinius tunus, o 2007–2008 m. – durklažuves ir ilgapelekčius tunus, žvejybos pajėgumus. IVTK taip pat pritarė laivynų plėtros planų įgyvendinimui. Be to, IVTK pritarė rezoliucijai dėl ryklių jūrų lapių (*Alopiidae* šeima), sugaunamų žvejojant jos reguliuojamo rajono išteklius, išsaugojimo.
- (18) 2007 m. gegužės mėnesį įvykusio Trečiojo tarptautinio susitikimo naujai Regioninei žvejybos pietų Ramiajame vandenyne valdymo organizacijai (RŽPRVVO, angl. SPRFMO) įsteigti dalyviai patvirtino laikinąsias pelaginių žuvų žvejybos ir dugninės žvejybos tame rajone reguliavimo priemones, įskaitant žvejybos galimybes, galiosiančias, kol bus įsteigta minėta regioninė žuvininkystės valdymo organizacija (RŽVO, angl. RFMO). Šios priemonės peržiūrėtos 2009 m. lapkričio mėn. vykusiose 8-osiose tarptautinėse konsultacijose dėl RŽPRVVO įsteigimo ir dar kartą bus peržiūrėtos 2011 m. sausio mėn. vykšančioje 2-ojoje paruošiamojoje RŽPRVVO komisijos konferencijoje. Tad dabartinės laikinosios priemonės galios, kol bus priimtos naujos. Pagal dalyvių pasiektą susitarimą tos laikinosios priemonės pagal tarptautinę teisę yra savanoriškos ir teisiškai neprivalomos. Vis dėlto patartina, atsižvelgiant į atitinkamas Jungtinių Tautų susitarimo dėl žuvų išteklių nuostatas, minėtas priemones integruoti į Sąjungos teisę.
- (19) 2010 m. metiniame susitikime Žvejybos pietryčių Atlante organizacija (ŽPAO, angl. SEAFO) patvirtino keturių išteklių ŽPAO konvencijos rajone leidžiamo sužvejoti kiekio apribojimus. Šiuos leidžiamo sužvejoti žuvų kiekio apribojimus būtina įgyvendinti Sąjungos teise.
- (20) Pagal Sutarties 291 straipsnį dėl skubos priemonės, būtinos tam tikrų trumpai gyvenančių žuvų išteklių leidžiamo sužvejoti kiekio apribojimams nustatyti, turėtų būti priimanos laikantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką¹⁶.
- (21) Kai kurias tarptautines priemones, kuriomis nustatomos arba ribojamos ES žvejybos galimybės, priima atitinkamos regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos metų gale, o jos pradedamos taikyti prieš įsigaliojant šiam reglamentui. Todėl būtina, kad nuostatos, kuriomis įgyvendinamos tokios priemonės, būtų taikomos atgaline data.
- (22) Šiame reglamente nustatytos žvejybos galimybės naudojamos pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis¹⁷, ypač jo 33 ir

¹⁶ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

¹⁷ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

34 straipsnius, susijusius su sužvejoto kiekio ir žveijos pastangų registravimu ir duomenų apie žveijos galimybių išnaudojimą perdavimu. Todėl būtina nurodyti kodus, kuriuos turi naudoti valstybės narės, siųsdamos Komisijai duomenis apie iškraunamas išteklių, kuriems taikomas šis reglamentas, žuvis.

- (23) Žveijos galimybės turėtų būti naudojamos stropiai laikantis tai sričiai taikomų Sąjungos teisės aktų,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I ANTRAŠTINĖ DALIS

TAIKYMO SRITIS IR APIBRĖŽTYS

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos šios žveijos galimybės ir su jų naudojimu funkciškai susijusios sąlygos:

- a) tam tikrų žuvų išteklių ir išteklių grupių 2011 m. leidžiamas sužvejoti žuvų kiekis,
- b) tam tikri žveijos pastangų apribojimai 2011 m. vasario 1 d. – 2012 m. sausio 31 d. laikotarpiu,
- c) tam tikrų išteklių žveijos Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos konvencijos (AJGIAK, angl. CCAMLR) rajone galimybės 18 ir 20 straipsniuose bei IE ir V prieduose nustatytais laikotarpiais,
- [d) tam tikrų išteklių žveijos Amerikos tropinių tunų konvencijos rajone galimybės 26 straipsnyje nurodytais laikotarpiais.]

2 straipsnis

Taikymo sritis

Jeigu nenumatyta kitaip, šis reglamentas taikomas:

- a) ES laivams ir
- b) trečiųjų šalių laivams ES vandenyse.

3 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente naudojamos tokios apibrėžtys:

- a) ES laivas – su valstybės narės vėliava plaukiojantis ir Bendrijoje registruotas žvejybos laivas;
- b) trečiosios šalies laivas – su trečiosios šalies vėliava plaukiojantis ir joje registruotas žvejybos laivas;
- c) ES vandenys – vandenys, į kuriuos valstybės narės turi suverenias teises arba kurie priklauso jų jurisdikcijai, išskyrus vandenys, esančius greta Sutarties II priede išvardytų teritorijų;
- d) bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK) – kiekvienų išteklių kiekis, kurį per metus galima sužvejoti ir iškrauti;
- e) kvota – ES, valstybėms narėms arba trečiosioms šalims skirta BLSK dalis;
- f) tarptautiniai vandenys – nė vienos valstybės suverenitetui arba jurisdikcijai nepriklausantys vandenys;
- g) tinklo akių dydis – akių dydis, nustatytas pagal 2008 m. birželio 10 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 517/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 850/98 įgyvendinimo taisyklės, taikomos nustatant žvejybos tinklų akių dydį ir vertinant gijų storį¹⁸;
- h) ES žvejybos laivyno registras – pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 15 straipsnio 3 dalį Komisijas sukurtas registras;
- i) žvejybos žurnalas – Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 14 straipsnyje nurodytas žurnalas.

4 straipsnis

Žvejybos zonos

Šiame reglamente naudojamos tokios žvejybos zonų apibrėžtys:

- a) TJTT (Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos) zonos – Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 218/2009¹⁹ apibrėžtos zonos;
- b) Skagerako sąsiauris – rajonas, kurio ribą vakaruose žymi linija, brėžiama nuo Hanstholmo švyturio iki Lindesnes švyturio, o pietuose – linija, brėžiama nuo Skageno švyturio iki Tistlarnos švyturio ir iš šio taško iki artimiausio Švedijos pakrantės taško;
- c) Kategato sąsiauris – rajonas, kurio ribą šiaurėje žymi linija, brėžiama nuo Skageno švyturio iki Tistlarnos švyturio ir iš šio taško iki artimiausio Švedijos pakrantės

¹⁸ OL L 151, 2008 6 11, p. 5.

¹⁹ 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 218/2009 dėl valstybių narių, žvejojantių Šiaurės Rytų Atlante, nominalių sugavimų statistinių duomenų pateikimo (nauja redakcija) (nauja redakcija) (OL L 87, 2009 3 31, p. 70).

taško, o pietuose – linija, brėžiama nuo Hasenøre iki Gnibens Spids, nuo Korshage iki Spodsbjerg ir nuo Gilbjerg Hoved iki Kullen;

d) VII zona (Airijos jūros rytinė dalis – 14 padalinys) – rajonas, ribojamas

i) loksodromos, kuria paeiliui sujungiami šie taškai:

- 5° vakarų ilgumos dienovidinio ir Didžiosios Britanijos pakrantės netoli Portpatriko sankirta,
- 54° 30' šiaurės platumos 5° vakarų ilgumos,
- 54° 30' šiaurės platumos 4° vakarų ilgumos,
- 4° vakarų ilgumos dienovidinio ir Didžiosios Britanijos pakrantės netoli Lanvairvechano sankirta;

ii) Didžiosios Britanijos pakrantės.

e) VII zona (Airijos jūros vakarinė dalis – 15 padalinys) – rajonas, ribojamas

i) loksodromos, kuria paeiliui sujungiami šie taškai:

- 55° šiaurės platumos lygiagretės ir Airijos pakrantės netoli Camlough kaimo sankirta,
- 55° šiaurės platumos lygiagretės ir Didžiosios Britanijos pakrantės netoli Stranraro sankirta;

ii) Didžiosios Britanijos pakrantės, esančios tarp 55° šiaurės platumos lygiagretės bei pakrantės netoli Stranraro sankirtos ir 5° vakarų ilgumos dienovidinio bei pakrantės netoli Portpatriko sankirtos;

iii) loksodromos, kuria paeiliui sujungiami šie taškai:

- 5° vakarų ilgumos dienovidinio ir Didžiosios Britanijos pakrantės netoli Portpatriko sankirta,
- 54° 30' šiaurės platumos 5° vakarų ilgumos,
- 54° 30' šiaurės platumos 4° vakarų ilgumos,
- 4° vakarų ilgumos dienovidinio ir Didžiosios Britanijos pakrantės netoli Lanvairvechano sankirta;

iv) Didžiosios Britanijos pakrantės, esančios tarp 4° vakarų ilgumos dienovidinio bei pakrantės netoli Lanvairvechano sankirtos ir 53° šiaurės platumos lygiagretės bei pakrantės Lino pusiasalyje sankirtos;

v) loksodromos, kuria paeiliui sujungiami šie taškai:

- 53° šiaurės platumos lygiagretės ir Didžiosios Britanijos pakrantės Lino pusiasalyje sankirta,

- 53° šiaurės platumos lygiagretės ir Airijos pakrantės netoli Viklou sankirta,
 - Airijos rytinė pakrantė, esanti tarp 53° 00' šiaurės platumos lygiagretės ir 55° 00' šiaurės platumos lygiagretės.
- f) VII zona (*Porcupine* pakrantė – 16 padalinys) – rajonas, apibrėžtas loksodromomis, kuriomis paeiliui sujungiami šie taškai:
- 53° 30' šiaurės platumos 15° 00' vakarų ilgumos,
 - 53° 30' šiaurės platumos 11° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 30' šiaurės platumos 11° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 30' šiaurės platumos 13° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 00' šiaurės platumos 13° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 00' šiaurės platumos 15° 00' vakarų ilgumos,
 - 53° 30' šiaurės platumos 15° 00' vakarų ilgumos.
- g) VII zona (Arano salų teritorija – 17 padalinys) – rajonas, ribojamas
- i) Airijos vakarinės pakrantės,
 - ii) 53° 30' šiaurės platumos lygiagretės,
 - iii) 11° 00' vakarų ilgumos dienovidinio,
 - iv) 52° 30' šiaurės platumos lygiagretės.
- h) VII zona (Airijos pietinė ir pietvakarinė dalys – 19 padalinys) – rajonas, ribojamas
- i) loksodromų, kuriomis paeiliui sujungiami šie taškai:
 - 53° 30' šiaurės platumos lygiagretės ir Airijos vakarinės pakrantės sankirta,
 - 52° 30' šiaurės platumos 11° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 00' šiaurės platumos 11° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 00' šiaurės platumos 8° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 30' šiaurės platumos 8° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 30' šiaurės platumos 7° 00' vakarų ilgumos,
 - 52° 00' šiaurės platumos 7° 00' vakarų ilgumos,
 - 52° 00' šiaurės platumos 6° 00' vakarų ilgumos,

- 52° 30' šiaurės platumos 6° 00' vakarų ilgumos,
 - 52° 30' šiaurės platumos paralelės ir
- ii) Airijos rytinės pakrantės į pietus nuo 52° 30' šiaurės platumos sankirta.
- i) VII zona (Keltų jūra – 20–22 padaliniai) – rajonas, apibrėžtas laksodromomis, kuriomis paeiliui sujungiami šie taškai:
- 51° 00' šiaurės platumos 9° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 00' šiaurės platumos 8° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 30' šiaurės platumos 8° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 30' šiaurės platumos 7° 00' vakarų ilgumos,
 - 52° 00' šiaurės platumos 7° 00' vakarų ilgumos,
 - 52° 00' šiaurės platumos 6° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 30' šiaurės platumos 6° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 30' šiaurės platumos 5° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 00' šiaurės platumos 5° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 00' šiaurės platumos 6° 00' vakarų ilgumos,
 - 50° 30' šiaurės platumos 6° 00' vakarų ilgumos,
 - 50° 30' šiaurės platumos 7° 00' vakarų ilgumos,
 - 49° 30' šiaurės platumos 7° 00' vakarų ilgumos,
 - 49° 00' šiaurės platumos 9° 00' vakarų ilgumos,
 - 51° 00' šiaurės platumos 9° 00' vakarų ilgumos.
- j) VII zona (Airijos šiaurės vakarų dalis ir kiti rajonai – 18 padalinys) – VII zonos dalis, nepriklausanti d ir i punktuose nurodytiems rajonams.
- k) Kadiso įlanka – TJTT IXa zonos rajonas į rytus nuo 7° 23' 48" vakarų ilgumos;
- l) ŽRVAK (Žvejojimo rytų vidurio Atlante komiteto) zonos (rytų vidurio Atlanto arba MŽŪO 34 pagrindinė žvejojimo zona) – Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 216/2009²⁰ apibrėžtos zonos;

²⁰ 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 216/2009 dėl tam tikruose ne Šiaurės Atlanto rajonuose žvejojančių valstybių narių statistikos duomenų pateikimo apie nominalius sugavimus (nauja redakcija) (OL L 87, 2009 3 31, p. 1).

- m) ŽŠVAO (Žveidybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos) zonos – Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 217/2009²¹ apibrėžtos zonos;
- n) ŽPAO (Žveidybos pietryčių Atlante organizacijos) konvencijos rajonas – Konvencijoje dėl žuvininkystės išteklių apsaugos ir valdymo Pietryčių Atlanto vandenyne patvirtinimo²² apibrėžtas rajonas;
- o) TATAK (Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos) konvencijos rajonas – Tarptautinėje konvencijoje dėl Atlanto tunų apsaugos apibrėžtas rajonas²³;
- p) AJGIAK (Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos konvencijos) konvencijos rajonas – 2004 m. kovo 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 601/2004, nustatančiame tam tikras žveidybos kontrolės priemones pagal Konvenciją dėl Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos, apibrėžtas rajonas²⁴;
- q) ATTK (Amerikos tropinių tunų komisijos) konvencijos rajonas – Konvencijoje dėl 1949 m. Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kosta Rikos Respublikos konvencija sudarytos Amerikos tropinių tunų komisijos stiprinimo²⁵ apibrėžtas rajonas;
- r) IVTK (Indijos vandenyno tunų komisijos) rajonas – Susitarime įsteigti Indijos vandenyno tunų komisija²⁶ apibrėžtas rajonas;
- s) RŽPRVVO (Regioninės žveidybos pietų Ramiajame vandenyne valdymo organizacijos) konvencijos rajonas – atviros jūros rajonas į pietus nuo 10° šiaurės platumos, į šiaurę nuo AJGIAK konvencijos rajono, į rytus nuo Susitarimo dėl žveidybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje (SZPIVD) konvencijos rajono, kaip apibrėžta Susitarime dėl žveidybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje²⁷, ir į vakarus nuo Pietų Amerikos valstybių jurisdikcijai priklausančių žveidybos rajonų;
- t) VVRVŽK (Vakarų ir vidurio Ramiojo vandenyno žuvininkystės konvencijos, angl. WCPFC) konvencijos rajonas – Konvencijoje dėl toli migruojančių žuvų išteklių apsaugos ir valdymo vakarinėje ir centrinėje Ramiojo vandenyno dalyse apibrėžtas rajonas²⁸;
- u) Beringo jūros atviros jūros rajonas – Beringo jūros atviros jūros rajonas, esantis už 200 jūrmilių nuo bazinių linijų, nuo kurių matuojamas Beringo jūros pakrantės valstybių teritorinės jūros plotis.

²¹ 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 217/2009 dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių statistinių duomenų apie sugavimus ir žveidybą pateikimo (nauja redakcija) (OL L 87, 2009 3 31, p. 42).

²² Sudaryta Tarybos sprendimu 2002/738/EB (OL L 234, 2002 8 31, p. 39).

²³ Europos Sąjunga prisijungė Tarybos sprendimu 86/238/EEB (OL L 162, 1986 6 18, p. 33).

²⁴ OL L 97, 2004 4 1, p. 16.

²⁵ Sudaryta Tarybos sprendimu 2006/539/EB (OL L 224, 2006 8 16, p. 22).

²⁶ Europos Sąjunga prisijungė Tarybos sprendimu 95/399/EB (OL L 236, 1995 10 5, p. 24).

²⁷ Sudaryta Tarybos sprendimu 2008/780/EB (OL L 268, 2008 10 9, p. 27).

²⁸ Europos Sąjunga prisijungė Tarybos sprendimu 2005/75/EB (OL L 32, 2005 2 4, p. 1).

II ANTRAŠTINĖ DALIS

ES LAIVŲ ŽVEJYBOS GALIMYBĖS

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

5 straipsnis

BLSK ir jų paskirstymas

1. ES vandenyse arba kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams taikomi BLSK, jų paskirstymas valstybėms narėms ir funkciškai su tuo susijusios sąlygos nustatyti I priede.
2. Bendrijos laivams leidžiama žvejoti, Farerų salų, Grenlandijos, Islandijos ir Norvegijos žvejybos jurisdikcijai priklausančiuose vandenyse ir žvejybos zonoje aplink Jano Majeno salą, neviršijant I priede nurodytų BLSK ir laikantis šio reglamento 13 straipsnyje ir III priede, taip pat Tarybos reglamente (EB) Nr. 1006/2008²⁹ nustatytų sąlygų ir įgyvendinimo nuostatų.
3. Komisija nustato TJTT V ir XIV zonų Grenlandijos vandenyse taikomą paprastųjų stintenių BLSK, skiriamą Sąjungai, remiantis BLSK ir jų paskirstymu Sąjungoje, kuriuos nustatė Grenlandija pagal su ja sudarytą susitarimą.
4. Atsižvelgdama į 2011 m. pirmoje pusėje surinktus mokslinius duomenis, Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 30 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka Komisija gali peržiūrėti I priede pateiktus šių išteklių BLSK:
 - [a] tobinųjų išteklių TJTT IIa, IIIa ir IV zonų ES vandenyse pagal IID priedo 6 punkte nustatytas taisykles;]
 - b) norveginių menkučių išteklių TJTT IIa, IIIa ir IV zonų ES vandenyse ir atlantinių šprotų išteklių TJTT IIa ir IV zonų ES vandenyse;
 - c) paprastųjų merlangų išteklių TJTT IIa, IIIa ir IV zonų ES vandenyse ir juodadėmių menkių išteklių TJTT IIa, III ir IV zonų ES vandenyse, kad būtų atsižvelgta į pramoninę šių išteklių žuvų priegaudą žvejojant norvegines menkutes.

²⁹ 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 dėl Bendrijos žvejybos laivų žvejybos veiklos ne Bendrijos vandenyse leidimų ir trečiųjų šalių laivų žvejybos galimybių Bendrijos vandenyse (OL L 286, 2008 10 29, p. 33).

6 straipsnis

Žvejoti draudžiamos rūšys

1. [ES laivams draudžiama žvejoti, laikyti laive, perkrauti į kitą laivą arba iškrauti šių rūšių žuvis:
 - a) milžinryklis (*Cetorhinus maximus*) ir baltuosius ryklis (*Carcharodon carcharias*) visuose ES ir ne ES vandenyse;
 - b) europinius plokščiakūnius ryklis (*Squatina squatina*) visuose ES vandenyse;
 - c) švelniąsias rajas (*Dipturus batis*) IIa, III, IV, VI, VII, VIII, IX ir X zonų ES vandenyse;
 - d) marmurines rombines rajas (*Raja undulata*) ir baltąsias rajas (*Rostroraja alba*) VI, VII, VIII, IX ir X zonų ES vandenyse;
 - e) atlantinius silkiaryklis (*Lamna nasus*) tarptautiniuose vandenyse ir
 - d) rykliauodeges rajas (*Rhinobatidae*) I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ir XII zonų ES vandenyse.
2. 1 dalyje nurodytų rūšių sužvejotos žuvys iš karto paleidžiamos kuo mažiau sužalotos.

7 straipsnis

Specialiosios žvejybos galimybių paskirstymo nuostatos

1. Šiame reglamente nustatytos žvejybos galimybės valstybėms narėms paskirstomos nepažeidžiant:
 - a) žvejybos galimybių, kuriomis buvo pasikeista pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnio 5 dalį;
 - b) galimybių perskirstymo pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 37 straipsnį arba Reglamento (EB) Nr. 1006/2008 10 straipsnio 4 dalį;
 - c) papildomo kiekio, leidžiamo iškrauti pagal (EB) Nr. 847/96 3 straipsnį;
 - d) neišnaudotos kvotos dalies, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnyje;
 - e) išskaitymų, atliktų pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 37, 105, 106 ir 107 straipsnius.
2. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis taikomas ištekliais, kuriems galioja mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK, o to reglamento 3 straipsnio 2 ir 3 dalys ir 4 straipsnis – ištekliais, kuriems galioja mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK, išskyrus tuos atvejus, kai šio reglamento I priede nurodyta kitaip.

8 straipsnis

Žvejybos pastangų apribojimai

2011 m. vasario 1 d.–2012 m. sausio 31 d. žvejybos pastangų valdymo priemonės taikomos taip:

- a) IIA priedas taikomas tam tikriems ištekliams Kategato sąsiauryje, Skagerako sąsiauryje, toje TJTT IIIa zonos dalyje, kuri nepriklauso Skagerako ir Kategato sąsiauriams, TJTT IV, VIa, VIIa, VIId zonos ir TJTT Ila ir Vb zonų ES vandenyse valdyti;
- b) IIB priedas taikomas europinių paprastųjų jūrinių lydekų ir norveginių omarų ištekliams TJTT VIIIc ir IXa zonos, išskyrus Kadiso įlanką, atkurti;
- c) IIC priedas taikomas jūrų liežuvių ištekliams TJTT VIIe zonoje valdyti;
- [d) IID priedas taikomas tobinų ištekliams TJTT Ila, IIIa ir IV zonų ES vandenyse valdyti;]
- e) IIE priedas taikomas tam tikriems ištekliams TJTT VIIIf ir VIIg zonos valdyti.

9 straipsnis

Giliavandenių žuvų išteklių leidžiamo sužvejoti žuvų kiekio ir žvejybos pastangų apribojimai

1. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2347/2002³⁰ 3 straipsnis taikomas juodųjų paltusų žvejybai. Žvejojant, laikant laive, perkraunant arba iškraunant juoduosius paltusus taikomos šiame straipsnyje nurodytos sąlygos.
2. Valstybės narės užtikrina, kad giliavandenių rūšių žuvų žvejybos Reglamento (EB) Nr. 2347/2002 3 straipsnyje nurodytus leidimus turinčių laivų žvejybos pastangos, išreikštos kilovatdienėmis, kuriomis laivas nebūna uoste, 2011 m. neviršytų 65 proc. metinių žvejybos pastangų, kurias atitinkamos valstybės narės laivai panaudojo 2003 m., išplaukdami į žvejybos reišius, kuriems turėjo giliavandenių rūšių žuvų žvejybos leidimus ir (arba) per kuriuos buvo sužvejota minėto reglamento I ir II prieduose išvardytų giliavandenių rūšių žuvų, vidurkio. Ši dalis taikoma tik tiems žvejybos reišiams, per kuriuos sužvejota daugiau nei 100 kg giliavandenių rūšių žuvų, išskyrus atlantines argentinias.

10 straipsnis

Sužvejtų žuvų ir priegaudos iškrovimo sąlygos

Išteklių, kuriems nustatyti BLSK, žuvis galima laikyti laive arba iškrauti tik tuo atveju, jeigu:

³⁰ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2347/2002, nustatantis konkrečius prieinamumo reikalavimus ir susijusias sąlygas, taikomas giliavandenių žuvų išteklių žvejybai (OL L 351, 2002 12 28, p. 6).

- a) žuvis sužvejoja kvotą turinčios valstybės narės laivai ir jeigu ta kvota nėra išnaudota, arba
- b) žuvis yra sužvejota iš ES kvotos dalies, kuri nebuvo paskirstyta valstybėms narėms kvotomis, ir ta ES kvota nebuvo išnaudota.

11 straipsnis

Tam tikrų žvejybos galimybių naudojimo apribojimai

1. I priede nustatytos paprastųjų brosmių, atlantinių menkių, megrimų, velniažuvinių, juodadėmių menkių, paprastųjų merlangų, paprastųjų jūrinių lydekų, melsvųjų molvų, paprastųjų molvų, norveginių omarų, jūrinių plekšnių, sidabrinių polakų, ledjūrio menkių, rombinių rajų, jūrų liežuvių [ir paprastųjų dygliaryklių] žvejybos TJTT VII zonoje arba atitinkamose jos pazonėse galimybės apribojamos uždraudžiant žvejoti arba laikyti laive šių rūšių žuvis 2011 m. gegužės 1 d.–liepos 31 d. *Porcupine* pakrantėje. Atitinkami įrašai I priede pažymėti kryžmine nuoroda į šį straipsnį.
2. Šiame straipsnyje *Porcupine* pakrantę sudaro rajonas, apibrėžtas laksodromomis, kuriomis paeiliui sujungiami šie taškai:

Taškas	Platuma	Ilguma
1	52° 27' šiaurės platumos	12° 19' vakarų ilgumos
2	52° 40' šiaurės platumos	12° 30' vakarų ilgumos
3	52° 47' šiaurės platumos	12° 39,600' vakarų ilgumos
4	52° 47' šiaurės platumos	12° 56' vakarų ilgumos
5	52° 13,5' šiaurės platumos	13° 53,830' vakarų ilgumos
6	51° 22' šiaurės platumos	14° 24' vakarų ilgumos
7	51° 22' šiaurės platumos	14° 03' vakarų ilgumos
8	52° 10' šiaurės platumos	13° 25' vakarų ilgumos
9	52° 32' šiaurės platumos	13° 07,500' vakarų ilgumos
10	52° 43' šiaurės platumos	12° 55' vakarų ilgumos
11	52° 43' šiaurės platumos	12° 43' vakarų ilgumos
12	52° 38,800' šiaurės platumos	12° 37' vakarų ilgumos
13	52° 27' šiaurės platumos	12° 23' vakarų ilgumos
14	52° 27' šiaurės platumos	12° 19' vakarų ilgumos

3. Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 50 straipsnio 3, 4 ir 5 dalys taikomos 2 dalyje nurodytame rajone.

12 straipsnis

Duomenų perdavimas

Valstybės narės, pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 33 ir 34 straipsnius Komisijai siūsdamos duomenis apie iškrautą kiekvienų išteklių sužvejotų žuvų kiekį, naudoja šio reglamento I priede nustatytus išteklių kodus.

II SKYRIUS

ŽVEJYBOS TREČIŪJŲ ŠALIŲ VANDENYSE LEIDIMAS

13 straipsnis

Žvejybos leidimai

1. Didžiausias žvejybos leidimų ES laivams, žvejojantiems trečiųjų šalių vandenyse, skaičius nurodytas III priede.
2. Jeigu, remdamasi Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnio 5 dalimi, viena valstybė narė perleidžia žvejybos III priede nustatytuose rajonuose kvotą kitai valstybei narei (pasikeitimas žvejybos galimybėmis), kartu perleidžiami atitinkami žvejybos leidimai ir apie tai pranešama Komisijai. Tačiau neviršijamas bendras kiekvienam žvejybos rajonui skirtų žvejybos leidimų skaičius, nustatytas III priede.

III SKYRIUS

**ŽVEJYBOS GALIMYBĖS REGIONINIŲ ŽUVININKYSTĖS VALDYMO ORGANIZACIJŲ
JURISDIKCIJAI PRIKLAUSANČIUOSE VANDENYSE**

1 SKIRSNIS

**TARPTAUTINĖS ATLANTO TUNŲ APSAUGOS KOMISIJOS (TATAK) KONVENCIJOS
RAJONAS**

14 straipsnis

Paprastųjų tunų žvejybos, auginimo ir tukinimo pajėgumų apribojimai

1. Kartinėmis ir velkamosiomis ūdomis žvejojantių ES laivų, kuriems rytinėje Atlanto vandenyno dalyje leidžiama aktyviai žvejoti ne mažesnius nei 8 kg svorio ir 75 cm ilgio ir ne didesnius nei 30 kg svorio ir 115 cm ilgio paprastuosius tunus, skaičius neviršija IV priedo 1 punkte nurodyto skaičiaus.
2. Pakrantės vandenyse tradiciniais žvejybos įrankiais žvejojantių ES laivų, kuriems Viduržemio jūroje leidžiama aktyviai žvejoti ne mažesnius nei 8 kg svorio ir 75 cm ilgio ir ne didesnius nei 30 kg svorio ir 115 cm ilgio paprastuosius tunus, skaičius neviršija IV priedo 2 punkte nurodyto skaičiaus.
3. ES laivų, kuriems Adrijos jūroje leidžiama aktyviai žvejoti ne mažesnius nei 8 kg svorio ir 75 cm ilgio ir ne didesnius nei 30 kg svorio ir 115 cm ilgio paprastuosius tunus auginimo reikmėms, skaičius neviršija IV priedo 3 punkte nurodyto skaičiaus.
4. Žvejybos laivų, kuriems rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje leidžiama žvejoti, laikyti laive, perkrauti, transportuoti arba iškrauti paprastuosius tunus, skaičius ir bendras pajėgumas, išreikštas bendrąja talpa, neviršija IV priedo 4 punkte nurodyto skaičiaus ir ribų.
5. Rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje paprastiesiems tunams žvejoti naudojamų gaudyklių skaičius neviršija IV priedo 5 punkte nurodyto skaičiaus.
6. Paprastųjų tunų auginimo pajėgumas, tuginimo pajėgumas ir didžiausias laisvėje sužvegotų paprastųjų tunų, perkeliama į rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje esančius žuvininkystės ūkius, kiekis neviršija IV priedo 6 punkte nurodytų ribų.

15 straipsnis

ID priede nustatyta paprastųjų tunų kvotai taikomos papildomos sąlygos

Papildant Reglamento (EB) Nr. 302/2009 7 straipsnio 2 dalyje numatytą draudimo laikotarpį nustatoma, kad 2010 m. balandžio 15 d.–gegužės 15 d. laikotarpiu draudžiama žvejoti paprastuosius tunus gaubiamaisiais tinklais rytų Atlante ir Viduržemio jūroje.

16 straipsnis

Pramoginė ir sportinė žūklė

Valstybės narės iš joms paskirtų ir ID priede nustatytų kvotų paskiria specialią paprastųjų tunų pramoginės ir sportinės žūklės kvotą.

17 straipsnis

Rykliai

1. Draudžiama laikyti laive, perkrauti ar iškrauti didžiausių jūrų lapių (*Alopias superciliosus*) dalį ar visą jų skerdeną vykdant bet kokią žvejybos veiklą.

2. Draudžiama vykdyti didžiausių jūrų lapių *Alopias* genties specializuotosios žvejybos veiklą.

2 SKIRSNIS

ANTARKTIES JŪRŲ GYVŪJŲ IŠTEKLIŲ APSAUGOS KONVENCIJOS (AJGIAK) RAJONAS

18 straipsnis

Draudimai ir leidžiamo sužvejoti žuvų kiekio apribojimai

1. V priedo A dalyje nustatytų rūšių žuvų specializuotoji žvejyba draudžiama tame priede nustatytose zonose ir tame priede nustatytais laikotarpiais.
2. Naujų rūšių ir žvalgomajai žvejybai, vykdomai V priedo B dalyje nustatytuose parajonuose, taikomi toje dalyje nustatyti BLSK ir priegaudos apribojimai.

19 straipsnis

Žvalgomoji žvejyba

1. ES laivai, apie kuriuos AJGIAK buvo pranešta pagal Reglamento (EB) Nr. 601/2004 7 ir 7a straipsnius, gali dalyvauti žvalgomojoje ūdomis vykdomoje nototeninių dančių (*Dissostichus* spp.) žvejyboje MŽŪO 88.1 ir 88.2 parajonuose ir nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose 58.4.1 ir 58.4.2 kvadratuose.
2. MŽŪO 88.1 ir 88.2 parajonuose ir 58.4.1 ir 58.4.2 kvadratuose BLSK ir visa leidžiama priegauda ir jų paskirstymas mažuose tiriamuosiuose plotuose (toliau – MTP, angl. SSRU), esančiuose tuose parajonuose ir kvadratuose, nustatomas V priedo B dalyje. Žvejyba bet kuriame MTP nutraukiama, jei užregistruotas sužvejotų žuvų kiekis yra lygus nustatytam BLSK, ir žvejyba tame MTP draudžiama visą likusį sezono laiką.
3. Žvejojama kuo didesniame plote ir kuo įvairesniuose gyliuose, kad būtų surinkta žvejybos rajono potencialui nustatyti būtina informacija ir kad sužvejotų žuvų kiekis bei žvejybos pastangos nebūtų pernelyg sutelkti vienoje vietoje. Tačiau MŽŪO 88.1 ir 88.2 parajonuose ir 58.4.1 ir 58.4.2 kvadratuose draudžiama žvejoti mažesniame nei 550 m gylyje.

20 straipsnis

Krilių žvejyba 2011–2012 m. žvejybos sezonu

1. 2011–2012 m. žvejybos sezonu AJGIAK konvencijos rajone krilius (*Euphausia superba*) gali žvejoti tik tos valstybės narės, kurios yra AJGIAK komisijos narės. Jeigu tokios valstybės narės ketina žvejoti krilius AJGIAK konvencijos rajone, jos

pagal Reglamento (EB) Nr. 601/2004 5a straipsnį ne vėliau kaip iki 2011 m. birželio 1 d. AJGIAK sekretoriatui ir Komisijai praneša:

- a) apie ketinimą žvejoti krilius, naudodamos V priedo C dalyje pateiktą formą;
 - b) apie tinklų išdėstymą, naudodamos V priedo D dalyje pateiktą formą.
2. 1 dalyje nurodytame pranešime pateikiama Reglamento (EB) Nr. 601/2004 3 straipsnyje nustatyta informacija apie kiekvieną laivą, kuriam valstybė narė ketina leisti dalyvauti krilių žvejyboje.
 3. Valstybės narės, ketinančios žvejoti krilius AJGIAK konvencijos rajone, praneša tik apie tuos leidimus turinčius laivus, kurie plaukioja su jos vėliava pranešimo metu.
 4. Valstybės narės turi teisę leisti dalyvauti krilių žvejyboje laivui, apie kurį pagal 1, 2 ir 3 dalis nėra pranešta AJGIAK, jei koks nors turintis leidimą laivas, negali dalyvauti tokioje žvejyboje dėl su veikla susijusių pagrįstų priežasčių arba dėl force majeure. Tokiomis aplinkybėmis atitinkamos valstybės narės nedelsdamos informuoja AJGIAK sekretoriatą ir Komisiją, nurodydamos:
 - a) visus duomenis apie laivą (-us), kuris (-ie) pakeis žvejoti negalintį laivą, įskaitant Reglamento (EB) Nr. 601/2004 3 straipsnyje numatytą informaciją;
 - b) išsamias priežastis, kuriomis grindžiamas laivo pakeitimas kitu laivu, ir visus svarbius įrodymus bei informaciją.
 5. Valstybės narės neleidžia dalyvauti krilių žvejyboje laivams, įtrauktiems į vieną iš dviejų AJGIAK NNN (neteisėtą, nedeklaruotą ir nereglamentuojamą, angl. IUU) žvejybą vykdančių laivų sąrašų.

3 SKIRSNIS

INDIJOS VANDENYNO TUNŲ KOMISIJOS (IVTK) RAJONAS

21 straipsnis

IVTK rajone žvejojančių laivų žvejybos pajėgumų apribojimas

1. Didžiausias IVTK rajone tropinius tunus žvejojančių ES laivų skaičius ir atitinkami pajėgumai, išreikšti bendrąja talpa (BT, angl. GT), nustatyti VI priedo 1 punkte.
2. Didžiausias IVTK rajone durklažuves (*Xiphias gladius*) ir ilgapalekius tunus (*Thunnus alalunga*) žvejojančių ES laivų skaičius ir atitinkami pajėgumai, išreikšti bendrąja talpa (BT), nustatyti VI priedo 2 punkte.
3. Valstybės narės gali vienų 1 arba 2 dalyje nurodytų išteklių žvejybai skirtus laivus perskirti kitų 1 arba 2 dalyje nurodytų išteklių žvejybai, jeigu jos gali įrodyti Komisijai, kad atlikus tokius pakeitimus nepadidės atitinkamų žuvų išteklių žvejybos pastangos.

4. Valstybės narės užtikrina, kad, jeigu į jų laivyną siūloma perkelti pajėgumus, perkeltini laivai būtų įregistruoti IVTK laivų registre arba kitų regioninių tunų žvejybos organizacijų laivų registruose. Negalima perkelti laivų, įtrauktų į bet kurios regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos neteisėtą, nedeklaruojamą ir nereglamentuojamą žvejybą vykdančių laivų (NNN laivų) sąrašą.

Siekiant atsižvelgti į Indijos vandenyno tunų komisijai pateiktų plėtros planų įgyvendinimą, šiame straipsnyje nurodytus žvejybos pajėgumų apribojimus valstybės narės gali padidinti tik laikydamosi tuose planuose nustatytų ribų.

22 straipsnis

Rykliai

1. Draudžiama laikyti laive, perkrauti ar iškrauti *Alopiidae* šeimai priklausančių ryklių jūrų lapių dalį ar visą jų skerdeną vykdančiam bet kokią žvejybos veiklą.
2. 1 dalyje nurodytų rūšių sužvejotos žuvys iš karto paleidžiamos kuo mažiau sužalotos.

4 SKIRSNIS

REGIONINĖS ŽVEJYBOS PIETŲ RAMIAJAME VANDENYNE VALDYMO ORGANIZACIJOS (RŽPRVVO) RAJONAS

23 straipsnis

Pelaginių žuvų žvejyba. Pajėgumų apribojimas

Valstybės narės, kurios 2007 m., 2008 m. arba 2009 m. aktyviai vykdė pelaginių žuvų žvejybos veiklą RŽPRVVO konvencijos rajone, 2011 metais apriboja su jų vėliava plaukiojančių ir pelaginių žuvų išteklių žvejojančių laivų BT dydį tiek, kad jos bendras dydis minėtame rajone neviršytų 78610 BT, ir taip būtų užtikrintas tausūs pelaginių žuvų išteklių naudojimas pietų Ramiajame vandenyne.

24 straipsnis

Pelaginių žuvų žvejyba. BLSK

1. Tik tos valstybės narės, kurios 2007 m., 2008 m. arba 2009 m. aktyviai vykdė pelaginių žuvų žvejybos veiklą RŽPRVVO konvencijos rajone, kaip nurodyta 23 straipsnyje, gali žvejoti pelaginių žuvų išteklius šiame rajone taikant IJ priede nustatytus BLSK.
2. Valstybės narės kas mėnesį praneša Komisijai savo laivų, vykdančių šiame straipsnyje nurodytą žvejybą, pavadinimus bei jų charakteristikas, įskaitant bendrąją talpą (BT).

3. Šiame straipsnyje nurodytos žvejybos veiklos stebėsenos tikslais valstybės narės kas mėnesį ir ne vėliau kaip iki kito mėnesio penkioliktos dienos perduoda Komisijai laivo stebėjimo sistemos (LSS) įrašus, mėnesines sugauto kiekio ataskaitas ir, jei turima, duomenis apie įplaukimą į uostus, kad Komisija juos perduotų RŽPRVVO laikinajam sekretoriatui.

25 straipsnis

Duginė žvejyba

Valstybės narės riboja duginės žvejybos pastangas arba leidžiamą sužvejoti žuvų kiekį RŽPRVVO konvencijos rajone, kad jis neviršytų 2002 m. sausio 1 d.–2006 m. gruodžio 31 d. laikotarpio vidutinio metinio lygio, kuris išreiškiamas žvejybos laivų skaičiumi ir kitais sužvejotų žuvų kiekį, žvejybos pastangas ir žvejybos pajėgumus apibūdinančiais parametrais, ir kad žvejyba būtų vykdoma tik tose RŽPRVVO rajono dalyse, kuriose duginė žvejyba vykdyta ir ankstesniu žvejybos sezonu.

5 SKIRSNIS

AMERIKOS TROPINIŲ TUNŲ KONVENCIJOS (ATTK) RAJONAS

26 straipsnis

Žvejyba gaubiamaisiais tinklais

1. Gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams žvejoti gelsvauodegius tunus (*Thunnus albacares*), didžiaakius tunus (*Thunnus obesus*) ir dryžuosius tunus (*Katsuwonus pelamis*) draudžiama:
- a) 2010 m. liepos 29 d.–rugsėjo 28 d. arba 2011 m. lapkričio 10 d.–2012 m. sausio 18 d. rajone, kuris apibrėžiamas šiomis ribomis:
 - Šiaurės ir Pietų Amerikos Ramiojo vandenyno pakrantės linija,
 - 150° vakarų ilgumos,
 - 40° šiaurės platumos,
 - 40° pietų platumos.
 - b) 2011 m. rugsėjo 29 d.–spalio 29 d. rajone, kuris apibrėžiamas šiomis ribomis:
 - 96° vakarų ilgumos,
 - 110° vakarų ilgumos,
 - 4° šiaurės platumos,
 - 3° pietų platumos.

2. Atitinkamos valstybės narės iki 2011 m. balandžio 1 d. praneša Komisijai pasirinktą žvejybos nutraukimo laikotarpį, nurodytą 1 dalies a punkte. Visi atitinkamos valstybės narės laivai, žvejojantys gaubiamaisiais tinklais, apibrėžtame rajone pasirinktu laikotarpiu sustabdo žvejybą tais tinklais.
3. Laivai, gaubiamaisiais tinklais žvejojantys tunus ATTK reguliuojamame rajone, gali laikyti laive ir iškrauti visus sužvejotus gelsvauodegius, didžiaakius ir dryžuosius tunus, išskyrus tuos, kurie dėl kitų priežasčių nei jų dydis laikomi netinkamais žmonėms vartoti. Ši nuostata netaikoma tik per paskutinį žvejybos įrankio panaudojimą per reisą, kai gali neužtekti vietos visiems to įrankio panaudojimo metu sužvejotiems tunams laikyti.

6 SKIRSNIS

ŽVEJYBOS PIETRYČIŲ ATLANTE ORGANIZACIJOS (ŽPAO) RAJONAS

27 straipsnis

Giliavandenių ryklių apsaugos priemonės

ŽPAO konvencijos rajone draudžiama specializuotoji šių giliavandenių ryklių žvejyba:

- rombinių rajų (*Rajidae*),
- paprastųjų dygliarylių (*Squalus acanthias*),
- Bigelovo juodųjų dygliaryklių (*Etmopterus bigelowi*),
- trumpauodegių juodųjų dygliaryklių (*Etmopterus brachyurus*),
- naktinių juodųjų dygliaryklių (*Etmopterus princeps*),
- mažųjų juodųjų dygliaryklių (*Etmopterus pusillus*),
- katryklių pamėklių (*Apristurus manis*),
- baltaakių dygliaryklių (*Scymnodon squamulosus*)
- ir giliavandenių *Selachimorpha* viršutinei rūšiai priklausančių ryklių.

7 SKIRSNIS

VAKARŲ IR VIDURIO RAMIOJO VANDENYNO ŽUVININKYSTĖS KONVENCIJOS (VVRVŽK) RAJONAS

28 straipsnis

Didžiaakių tunų, gelsvauodegių tunų, dryžųjų tunų ir pietų Ramiojo vandenyno ilgapelekių tunų žvejybos pastangų apribojimai

Valstybės narės užtikrina, kad bendros didžiaakių tunų (*Thunnus obesus*), gelsvauodegių tunų (*Thunnus albacares*), dryžųjų tunų (*Katsuwonus pelamis*) ir pietų Ramiojo vandenyno ilgapelekių tunų (*Thunnus alalunga*) išteklių žvejybos pastangos VVRVŽK rajone neviršytų Sąjungos ir šio regiono pakrančių valstybių žvejybos partnerystės susitarimuose numatytų žvejybos pastangų.

29 straipsnis

Zona, kurioje draudžiama žvejyba naudojant plūdriąsias priemones pelaginėms žuvims žvejoti

1. VVRVŽK rajono dalyje, esančioje tarp 20° šiaurės platumos ir 20° pietų platumos, nuo 2011 m. liepos 1 d. 00:00 val. iki 2011 m. rugsėjo 30 d. 24:00 val. gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams draudžiama žvejybos veikla naudojant plūdriąsias priemones pelaginėms žuvims žvejoti. Šiuo laikotarpiu gaubiamaisiais tinklais žvejojantis laivas gali vykdyti žvejybos operacijas toje VVRVŽK rajono dalyje tik tuo atveju, jei jame yra stebėtojas, tikrinantis, ar šis laivas jokių metu:
 - a) nestato ir nenaudoja plūdriųjų priemonių pelaginėms žuvims žvejoti ar susijusių elektroninių priemonių,
 - b) nežvejoja žuvų būrių naudodamas plūdriąsias priemones pelaginėms žuvims žvejoti.
2. Visuose gaubiamaisiais tinklais žvejojančiuose laivuose, žvejojančiuose 1 dalyje nurodytoje VVRVŽK rajono dalyje, gali būti laikomi, iškraunami arba perkraunami į kitą laivą sužvejoti didžiaakiai tunai, gelsvauodegiai tunai ir dryžieji tunai.
3. 2 dalis netaikoma šiais atvejais:
 - a) per paskutinį žvejybos įrankio panaudojimą per reisą, jei laivas nebeturi pakankamai vietos visoms žuvims laikyti,
 - b) kai žuvis netinka žmonėms vartoti dėl kitų priežasčių nei jų dydis, arba
 - c) jei smarkiai sutrinka šaldymo įrangos funkcijos.

30 straipsnis

Rajonai, kuriuose draudžiama žvejyba gaubiamaisiais tinklais

Didžiausių tunų ir gelsvauodegių tunų žvejyba gaubiamaisiais tinklais draudžiama šiuose atviros jūros rajonuose:

- a) tarptautiniuose vandenyse, kurie ribojasi su Indonezijos, Palau, Mikronezijos ir Papua Naujosios Gvinėjos išskirtinėmis ekonominėmis zonomis;
- b) tarptautiniuose vandenyse, kurie ribojasi su Mikronezijos, Maršalo Salų, Nauru, Kiribačio, Tuvalu, Fidžio, Saliamono Salų ir Papua Naujosios Gvinėjos išskirtinėmis ekonominėmis zonomis.

31 straipsnis

Laivų, kuriems leidžiama žvejoti durklažuves, skaičiaus apribojimas

Didžiausias ES laivų, kuriems VVRVŽK rajono dalyse, esančiose į pietus nuo 20° pietų platumos, leidžiama žvejoti durklažuves (*Xiphias gladius*), skaičius nustatytas VII priede.

8 SKIRSNIS

BERINGO JŪRA

32 straipsnis

Draudimas žvejoti Beringo jūros atviros jūros rajone

Draudžiama Beringo jūros atviros jūros rajone žvejoti aliaskines rudagalves menkes (*Theragra chalcogramma*).

III ANTRAŠTINĖ DALIS

TREČIŪJŲ ŠALIŲ LAIVŲ ŽVEJYBOS ES VANDENYSE GALIMYBĖS

33 straipsnis

BLSK

Su Norvegijos vėliava plaukiojantiems žvejybos laivams ir Farerų salose registruotiems žvejybos laivams leidžiama žvejoti ES vandenyse neviršijant I priede nustatyto BLSK ir laikantis Reglamento (EB) Nr. 1006/2008 III skyriuje ir šioje antraštinėje dalyje nustatytų sąlygų.

34 straipsnis

Žvejybos leidimai

1. Didžiausias žvejybos leidimų trečiųjų šalių laivams, žvejojantiems ES vandenyse, skaičius nustatytas VIII priede.
2. Išteklių, kuriems nustatyti BLSK, žuvų negalima laikyti laive arba iškrauti, išskyrus tuos atvejus, kai tas žuvis sužvejojo neišnaudotą kvotą turinčios trečiosios valstybės laivai.

35 straipsnis

Žvejoti draudžiamos rūšys

1. Trečiųjų šalių laivams draudžiama žvejoti, laikyti laive, perkrauti į kitą laivą ir iškrauti šių rūšių žuvis:
 - a) milžinryklius (*Cetorinus maximus*) ir baltuosius ryklius (*Carcharodon carcharias*) visuose ES vandenyse;
 - b) europinius plokščiakūnius ryklius (*Squatina squatina*) visuose EB vandenyse;
 - c) švelniąsias rajas (*Dipturus batis*) IIa, III, IV, VI, VII, VIII, IX ir X zonų EB vandenyse ir
 - d) marmurines rombines rajas (*Raja undulata*) ir baltąsias rajas (*Rostroraja alba*) VI, VII, VIII, IX ir X zonų EB vandenyse.
2. 1 dalyje nurodytų rūšių sužvejotos žuvys iš karto paleidžiamos kuo mažiau sužalotos.

IV ANTRAŠTINĖ DALIS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

36 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2011 m. sausio 1 d.

Jeigu AJGIAK rajone žvejybos galimybės nustatomos laikotarpiais, prasidedančiais prieš 2011 m. sausio 1 d., 18–20 straipsniai ir IE bei V priedai taikomi nuo atitinkamų tų žvejybos galimybių taikymo laikotarpių pradžios.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

I PRIEDAS

Rajonuose, kuriuose galioja BLSK, ES laivams taikomi leidžiamo sugauti žuvų kiekio apribojimai ir ES vandenyse trečiųjų šalių žvejybos laivams taikomi leidžiamo sugauti žuvų kiekio apribojimai pagal žuvų rūšis ir rajonus (gyvojo svorio tonomis, išskyrus tuos atvejus, kai nurodyta kitaip)

Toliau pateiktose lentelėse nustatyti kiekvienu išteklių BLSK bei kvotos (gyvojo svorio tonomis, išskyrus atvejus, kai nustatyta kitaip) ir atitinkamais atvejais – funkciškai su jais susijusios sąlygos.

Visi šiame priede nustatyti BLSK taikant šį reglamentą laikomi kvotomis, ir todėl jiems taikomos Reglamente (EB) Nr. 1224/2009, ypač jo 33 ir 34 straipsniuose, nustatytos taisyklės. Žvejybos zonų nuorodos reiškia TJTT zonų nuorodas, jei nurodyta kitaip.

Žuvų ištekliai kiekviename rajone nurodomi lotyniškais, abėcėlės tvarka išdėstytais rūšių pavadinimais. Toliau pateikiama lotyniškų ir bendrinių pavadinimų, naudojamų šiame reglamente, atitikties lentelė.

Mokslinis pavadinimas	Triraidis kodas	Bendrinis pavadinimas	
<i>Amblyraja radiata</i>	RJR	Žvaigždėtoji raja	
<i>Ammodytes spp.</i>	SAN	Tobinės	
<i>Argentina silus</i>	ARU	Atlantinė argentina	
<i>Beryx spp.</i>	ALF	Paprastieji beriksai	
<i>Brosme brosme</i>	USK	Paprastoji brosmė	
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Pilkasis trumpadyglis ryklis	
<i>Centroscymnus coelolepis</i>	CYO	Portugalinis dygliaryklis	altaakis
<i>Chaceon maritae</i>	CGE	Gelminiai krabai	
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	Lydžiažiotė ledžuvė	
<i>Chionoecetes spp.</i>	PCR	Snieginiai krabai	
<i>Atlantinė silkė</i>	HER	Rūšis:	
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Bukasnukis grenadierius	ilgauodegis
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Šokoladinis dygliaryklis	
<i>Deania calcea</i>	DCA	Paprastasis dygliaryklis	ilgasnukis
<i>Dipturus batis</i>	RJB	Marmurinė švelnioji raja	

Mokslinis pavadinimas	Triraidis kodas	Bendrinis pavadinimas
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Patagoniniai nototeniniai dančius
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Europinis ančiuvis
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Naktinis juodasis dygliaryklis
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Mažasis juodasis dygliaryklis
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Krilis
<i>Gadus morhua</i>	COD	Atlantinė menkė
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Paprastasis sriubinis ryklys
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Raudonoji plekšnė
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Amerikinė paltusinė plekšnė
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Atlantinis paltusas
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Islandinis pjūklapilvis beriksas
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Šiaurinis trumpačiuptuvis kalmaras
<i>Lamna nasus</i>	POR	Atlantinis silkiaryklis
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Pilkoji nototenija
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	Megrimai
<i>Leucoraja circularis</i>	RJI	Apvalioji raja
<i>Leucoraja fullonica</i>	RJF	Šagreninė raja
<i>Leucoraja naevus</i>	RJN	Raja gegutė
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Geltonuodegė plekšnė
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Paprastoji gelsvapelekė plekšnė
<i>Lophiidae</i>	ANF	Velniažuvinės
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Paprastieji grenadieriai
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Atlantinis marlinas
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Paprastoji stintenė

Mokslinis pavadinimas	Triraidis kodas	Bendrinis pavadinimas
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Kalmaras
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Juodadėmė menkė
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Paprastasis merlangas
<i>Europinė paprastoji jūrinė lydeka</i>	HKE	Rūšis:
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Šiaurinis žydrasis merlangas
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Europinė mažažiotė plekšnė
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Melsvoji molva
<i>Molva molva</i> Zona:	LIN	Paprastoji molva
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Norveginis omaras
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Šiaurinė paprastoji krevetė
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Krabai
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Plonaūsės krevetės
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	Europinė upinė plekšnė
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Jūrinė plekšnė
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Plekšniažuvės
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Sidabrinis polakas
<i>Pollachius virens</i>	POK	Ledjūrio menkė
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Paprastasis otas
<i>Raja brachyura</i>	RJH	Trumpauodegė raja
<i>Raja clavata</i>	RJC	Dyglioji raja
<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>	JAD	Norveginė raja
<i>Raja microocellata</i>	RJE	Šlakuotoji raja
<i>Raja montagui</i>	RJM	Montegju šlakuotoji raja
<i>Raja undulata</i>	RJA	Marmurinė rombinė raja
<i>Rajiformes - Rajidae</i>	SRX-RAJ	Rombinės rajos

Mokslinis pavadinimas	Triraidis kodas	Bendrinis pavadinimas
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Juodasis paltusas
<i>Rostroraja alba</i>	RJA	Baltoji raja
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Atlantinė skumbė
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Švelnūs rombas
<i>Sebastes</i> spp.	RED	Paprastieji jūriniai ešeriai
<i>Solea solea</i>	SOL	Europinis jūrų liežuvis
<i>Solea</i> spp.	SOO	Paprastieji jūrų liežuviai
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Atlantinis šprotas
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Paprastasis dygliaryklis
<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM	Atlantinis baltasis marlinas
<i>Thunnus maccoyii</i>	SBF	Australinis tunas
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Didžiaakis tunas
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Paprastasis tunas
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	Paprastosios stauridės
<i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP	Norveginė menkutė
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Baltoji siaurapelekė vėgėlė
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Durklažuvė

Ši bendrinių ir lotyniškų pavadinimų atitikmenų lentelė pateikiama tik aiškinamaisiais tikslais.

Paprastieji beriksai	ALF	<i>Beryx spp.</i>
Amerikinė paltusinė plekšnė	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Europinis ančiuvis	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Velniažuvinės	ANF	<i>Lophiidae</i>
Lydžiažiotė ledžuvė	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
Atlantinis paltusas	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Didžiaakis tunas	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Paprastasis dygliaryklis	ilgasnukis DCA	<i>Deania calcea</i>
Trumpauodegė raja	RJH	<i>Raja brachyura</i>
Melsvoji molva	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Atlantinis marlinas	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Šiaurinis žydrasis merlangas	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Paprastasis tunas	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Švelnasis rombas	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Paprastoji stintenė	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Atlantinė menkė	COD	<i>Gadus morhua</i>
Marmurinė švelnioji raja	RJB	<i>Dipturus batis</i>
Europinis jūrų liežuvis	SOL	<i>Solea solea</i>
Krabai	PAI	<i>Paralomis spp.</i>
Raja gegutė	RJN	<i>Leucoraja naevus</i>
Paprastoji plekšnė	gelsvapelekė DAB	<i>Limanda limanda</i>
Gelminiai krabai	CGE	<i>Chaceon maritae</i>
Plekšniažuvės	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Europinė upinė plekšnė	FLE	<i>Platichthys flesus</i>
Naktinių juodieji	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>

dygliarykliai

Atlantinė argentina	ARU	<i>Argentina silus</i>
Juodasis paltusas	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Paprastieji grenadieriai	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Pilkoji nototenija	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Juodadėmė menkė	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Rūšis:	HKE	<i>Europinė paprastoji jūrinė lydeka</i>
Rūšis:	HER	<i>Atlantinė silkė</i>
Paprastosios stauridės	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
Šokoladinis dygliaryklis	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Krilis	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Pilkasis trumpadyglis ryklis	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Europinė mažažiotė plekšnė	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Paprastoji molva	LIN	<i>Molva molva</i> Zona:
Atlantinė skumbrė	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Megrimai	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Šiaurinė paprastoji krevetė	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Norveginis omaras	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Norveginė menkutė	NOP	<i>Trisopterus esmarkii</i>
Norveginė raja	JAD	<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>
Islandinis pjūklapilvis berikšas	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Patagoninis nototeninis dančius	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Plonaūsės krevetės	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Jūrinė plekšnė	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Sidabrinis polakas	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Atlantinis silkiaryklis	POR	<i>Lamna nasus</i>

Prtugalinis dygliaryklis	altaakis	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Paprastieji jūriniai ešeriai		RED	<i>Sebastes spp.</i>
Bukasnukis grenadierius	ilgauodegis	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Ledjūrio menkė		POK	<i>Pollachius virens</i>
Tobinės		SAN	<i>Ammodytes spp.</i>
Apvalioji raja		RJI	<i>Leucoraja circularis</i>
Šagreninė raja		RJF	<i>Leucoraja fullonica</i>
Šiaurinis kalmaras	trumpačiuptuvis	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Rombinės rajos		SRX-RAJ	<i>Rajiformes - Rajidae</i>
Šlakuotoji raja		RJE	<i>Raja microocellata</i>
Mažasis juodasis dygliaryklis		ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Snieginiai krabai		PCR	<i>Chionoecetes spp.</i>
Paprastieji jūrų liežuviai		SOX	<i>Solea spp.</i>
Australinis tunas		SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>
Montegju šlakuotoji raja		RJM	<i>Raja montagui</i>
Atlantinis šprotas		SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Paprastasis dygliaryklis		DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Kalmaras		SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
Žveogždėtoji raja		RJR	<i>Amblyraja radiata</i>
Durklažuvė		SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Dyglioji raja		RJC	<i>Raja clavata</i>
Paprastasis sriubinis ryklis		GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Paprastasis otas		TUR	<i>Psetta maxima</i>
Paprastoji brosmė		USK	<i>Brosme brosme</i>
Marmurinė rombinė raja		RJA	<i>Raja undulata</i>

Baltoji siaurapelekė vėgėlė	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Atlantinis baltasis marlinas	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>
Baltoji raja	RJA	<i>Rostroraja alba</i>
Paprastasis merlangas	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Raudonoji plekšnė	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Geltonuodegė plekšnė	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

IA PRIEDAS

Skagerako ir Kategato sąsiauriai, TJTT I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonos, ŽRVAK ES vandenys, Prancūzijos Gajanos vandenys

Rūšis	Tobinės <i>Ammodytes spp.</i>	Zona	IV zonos Norvegijos vandenys (SAN/04-N.)
Danija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
ES	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
BLSK	Netaikoma		

Rūšis	Tobinės <i>Ammodytes spp.</i>	Zona	Ia, IIIa ir IV zonų ES vandenys ⁽¹⁾ (SAN/2A3A4.)
Danija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
Vokietija	<i>pm</i>		
Švedija	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
Norvegija	<i>pm</i>		
Farerų salos	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		

(1) Išskyrus vandenį, esančius šešių mylių atstumu nuo Jungtinės Karalystės bazinių linijų prie Šetlando, Fero salos ir Fulos.

(2) Turi būti sužvejota IV zonoje.

Rūšis	Atlantinė argantina <i>Argentina silus</i>	Zona	I ir II zonų ES ir tarptautiniai vandenys (ARU/1/2.)
Vokietija	25		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
Prancūzija	8		
Nyderlandai	20		

Jungtinė Karalystė	42
ES	95
BLSK	95

Rūšis	Atlantinė argentina <i>Argentina silus</i>	Zona	III ir IV zonų ES vandenys (ARU/3/4.)
Danija	963	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Vokietija	10		
Prancūzija	7		
Airija	7		
Nyderlandai	45		
Švedija	37		
Jungtinė Karalystė	17		
ES	1086		
BLSK	1086		

Rūšis	Atlantinė argentina <i>Argentina silus</i>	Zona	V, VI ir VII zonų ES ir tarptautiniai vandenys (ARU/567.)
Vokietija	330	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Prancūzija	7		
Airija	306		
Nyderlandai	3449		
Jungtinė Karalystė	242		
ES	4334		
BLSK	4334		

Rūšis	Paprastoji brosmė <i>Brosme brosmė</i>	Zona	I, II ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys (USK/1214EI.)
-------	---	------	---

Vokietija	6 (1)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	6 (1)		
Jungtinė Karalystė	6 (1)		
Kitos	3 (1)		
ES	21 (1)		
BLSK	21		

(1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis	Paprastoji brosmė <i>Brosme brosmė</i>	Zona	IIIa zona, IIIb, IIIc zonų ES vandenys ir 22–32 pakvadračiai (USK/03-C.)
-------	---	------	---

Danija	12	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Švedija	6		
Vokietija	6		
ES	24		
BLSK	24		

Rūšis	Paprastoji brosmė <i>Brosme brosmė</i>	Zona	IV zonos ES vandenys (USK/04-C.)
-------	---	------	---

Danija	53	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	16		
Prancūzija	37		
Švedija	5		

Jungtinė Karalystė	80	
Kitos	5	(1)
ES	196	

BLSK 196

(1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis	Paprastoji brosmė <i>Brosme brosme</i>	Zona	V, VI ir VII zonų ES ir tarptautiniai vandenys (USK/567EI)
Vokietija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Ispanija	<i>pm</i>		Taikomas 11 straipsnis.
Prancūzija	<i>pm</i>		
Airija	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
Kitos	<i>pm</i>	(1)	
ES	<i>pm</i>		
Norvegija ⁽²⁾	<i>pm</i>	(3)(4)	
BLSK	3217		

(1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

(2) Turi būti sužvejota IIa, IV, Vb, VI ir VII zonų ES vandenyse.

(3) Iš kurių Vb, VI ir VII zonose kiekvienam laivui bet kada leidžiama sužvejoti *pm* proc. atsitiktinį kitų rūšių žuvų kiekį. Tačiau šį procentinį dydį pirmąsias 24 valandas nuo žvejybos tam tikrame žvejybos rajone pradžios galima viršyti. Bendras atsitiktinis sužvejotas kitų rūšių žuvų kiekis Vb, VI ir VII zonose neviršija *pm* tonų.

(4) Įskaitant paprastąją molvą. Norvegijai skirtos *pm* tonos paprastųjų molvų ir *pm* tonų paprastųjų brosmių kvotos, iš kurių ne daugiau nei *pm* tonų galima iškeisti ir pagal kurias Vb, VI ir VII zonose galima žvejoti tik ūdomis.

Rūšis	Paprastoji brosmė	Zona	IV zonos Norvegijos vandenys
-------	-------------------	------	------------------------------

<i>Brosme brosmė</i>		(USK/04-N.)
Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Danija	<i>pm</i>	
Vokietija	<i>pm</i>	
Prancūzija	<i>pm</i>	
Nyderlandai	<i>pm</i>	
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	
ES	<i>pm</i>	

BLSK Netaikoma

- (1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.
- (2) Turi būti sužvejota IIa, IV, Vb, VI ir VII zonų ES vandenyse.
- (3) Iš kurių Vb, VI ir VII zonose kiekvienam laivui bet kada leidžiama sužvejoti *pm* proc. atsitiktinių kitų rūšių žuvų kiekį. Tačiau ši procentinė dydį pirmąsias 24 valandas nuo žvejybos tam tikrame žvejybos rajone pradžios galima viršyti. Bendras atsitiktinis sužvejotas kitų rūšių žuvų kiekis Vb, VI ir VII zonose neviršija *pm* tonų.
- (4) Įskaitant paprastąją molvą. Norvegijai skirtos *pm* tonos paprastųjų molvų ir *pm* tonų paprastųjų brosmių kvotos, iš kurių ne daugiau nei *pm* tonų galima iškeisti ir pagal kurias Vb, VI ir VII zonose galima žvejoti tik ūdomis.

Rūšis	Atlantinė silkė ⁽¹⁾ <i>Atlantinė silkė</i>	Zona	IIIa (HER/03A.)
Danija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija	<i>pm</i>		
Švedija	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
Farerų salos	<i>pm</i>	⁽²⁾	
BLSK	<i>pm</i>		

⁽¹⁾ Atlantinių silkė, žvejybos rajonuose sužvejotų tinklais, kurių tinklo akių dydis yra 32 mm arba didesnis, iškrautas kiekis.

⁽²⁾ Turi būti sužvejota Skagerako sąsiauryje.

Rūšis	Atlantinė silkė ⁽¹⁾ <i>Atlantinė silkė</i>	Zona	IV zonos į šiaurę nuo 53° 30' šiaurės platumos ES ir Norvegijos vandenys (HER/4AB.)
Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Prancūzija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Švedija	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
Norvegija	<i>pm</i> ⁽²⁾		
BLSK	<i>pm</i>		

(1) Atlantinių silklių žvejybos rajonuose sužvejotų tinklais, kurių tinklo akių dydis yra 32 mm arba didesnis, iškrautas kiekis. Valstybės narės Komisijai turi pranešti apie jų iškrautą atlantinių silklių kiekį atskirai iš IVa ir IVb zonų.

(2) Gali būti sužvejota ES vandenyse. Pagal šią kvotą sužvejotų žuvų kiekis turi būti išskaičiuotas iš BLSK Norvegijos dalies.

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtų kvotų ne didesnę nei nurodytąjį toliau kiekį galima sužvejoti šioje zonoje:

Norvegijos vandenys į šiaurę

nuo 62° šiaurės platumos
(HER/*04N-)

ES *pm*

Rūšis	Atlantinė silkė ⁽¹⁾ <i>Atlantinė silkė</i>	Zona	Norvegijos vandenys į šiaurę nuo 62° šiaurės platumos (HER/04-N.)
Švedija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
ES	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	

BLSK *pm*

(¹) Atlantinių menkių, juodadėmių menkių, sidabrinių polakų ir paprastųjų merlangų bei ledjūrio menkių priegauda įskaičiuojama į šių rūšių kvotą.

Rūšis	Atlantinė silkė ⁽¹⁾ <i>Atlantinė silkė</i>	Zona	Priegauda IIIa zonoje (HER/03A-BC)
-------	--	------	---------------------------------------

Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Švedija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
ES	<i>pm</i>		

BLSK *pm*

(1) Atlantinių silkų, žvejybos rajonuose sužvejotų tinklais, kurių tinklo akių dydis yra mažesnis nei 32 mm, iškrautas kiekis.

Rūšis	Atlantinė silkė ⁽¹⁾ <i>Atlantinė silkė</i>	Zona	Priegauda IV, VII d zonose ir IIa zonos ES vandenyse (HER/2A47DX)
-------	--	------	--

Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
Prancūzija	<i>pm</i>		
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Švedija	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		

BLSK *pm*

(1) Atlantinių silkų, žvejybos rajonuose sužvejotų tinklais, kurių tinklo akių dydis yra mažesnis nei 32 mm, iškrautas kiekis.

Rūšis	Atlantinė silkė ⁽¹⁾ <i>Atlantinė silkė</i>	Zona	IVc, VIId ⁽²⁾ (HER/4CXB7D)
Belgija	<i>pm</i> ⁽³⁾		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Danija	<i>pm</i> ⁽³⁾		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Vokietija	<i>pm</i> ⁽³⁾		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i> ⁽³⁾		
Nyderlandai	<i>pm</i> ⁽³⁾		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i> ⁽³⁾		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		
(1)	Atlantinių silklių, žvejybos rajonuose sužvegotų tinklais, kurių tinklo akių dydis yra 32 mm arba didesnis, iškrautas kiekis.		
(2)	Išskyrus Blakvoterio išteklius: nuoroda daroma į Temzės žiočių jūros regiono, esančio zonoje, kurios ribas žymi loksodroma, brėžiama iš Landguard kyšulio (51°56' šiaurės platumos, 1°19.1' rytų ilgumos) tiesiai į pietus iki 51°33' šiaurės platumos ir iš čia – tiesiai į vakarus iki Jungtinės Karalystės pakrantės, atlantinių silklių išteklius.		
(3)	Ne daugiau kaip 50 proc. šios kvotos gali būti sužvejota IVb zonoje. Tačiau apie šios specialiosios sąlygos taikymą reikia iš anksto pranešti Komisijai (HER/*04B.).		

Rūšis	Rūšis <i>Atlantinė silkė</i>	Zona	Vb, VIb ir VIaN zonų ES ir tarptautiniai vandenys ⁽¹⁾ (HER/5B6ANB)
Vokietija	<u><i>pm</i></u>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	<u><i>pm</i></u>		
Airija	<u><i>pm</i></u>		
Nyderlandai	<u><i>pm</i></u>		
Jungtinė Karalystė	<u><i>pm</i></u>		
ES	<u><i>pm</i></u>		
Farerų salos	<u><i>pm</i></u> ⁽²⁾		

BLSK 22 481

(1) Nuoroda daroma į atlantinių silkių išteklius VIa zonoje į šiaurę nuo 56°00' šiaurės platumos ir toje VIa zonos dalyje, kuri yra į rytus nuo 07°00' vakarų ilgumos ir į šiaurę nuo 55°00' šiaurės platumos, išskyrus Klaidą.

(2) Pagal šią kvotą galima žvejoti tik VIa zonoje į šiaurę nuo 56° 30' šiaurės platumos.

Rūšis	Rūšis	Zona	VIIb, VIIc, VIaS ⁽¹⁾ (HER/6AS7BC)
-------	-------	------	---

Airija 3387

Nyderlandai 339

ES 3726

BLSK 3726

(1) Nuoroda daroma į atlantinės silkės išteklius VIa zonoje į pietus nuo 56° 00' šiaurės platumos ir į vakarus nuo 07° 00' vakarų ilgumos.

Rūšis	Rūšis	Zona	VI Klaido ištekliai ⁽¹⁾ (HER/06ACL.)
-------	-------	------	--

Jungtinė Karalystė Nenustatyta⁽²⁾ Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK

ES Nenustatyta⁽³⁾

BLSK Nenustatyta⁽³⁾

(1) Klaido ištekliai: nuoroda daroma į atlantinės silkės išteklius jūros rajone į šiaurės rytus nuo linijos, iš Kintairo kyšulio brėžiamos į Corsewall punktą.

(2) BLSK nustato atitinkama valstybė narė, jis turi būti suderinamas su tausaus išteklių naudojimo principu, o 2015 m. ir vėliau greičiausiai turės būti suderinamas su išteklių naudojimo atsižvelgiant į didžiausią tausią žvejybą užtikrinantį sužvejotų žuvų kiekį principu. Atitinkama valstybė narė iki 2011 m. vasario 28 d. informuoja Komisiją apie priimtą BLSK ir valdymo priemones, kurių ji ketina imtis, kad būtų įgyvendinti pirmiau minėti principai ir tikslai.

3) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 2 išnašą.

Rūšis	Rūšis	Zona	VIIa ⁽¹⁾
-------	-------	------	---------------------

	<i>Atlantinė silkė</i>	(HER/07A/MM)
Airija	1250	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Jungtinė Karalystė	3550	
ES	4800	
BLSK	4800	

(1) Ši zona sumažinama rajonu, prijungiamu prie VIIg, VIIIh, VIIj ir VIIIk zonų, kuris apibrėžiamas:

- šiaurėje iki 52° 30' šiaurės platumos,
- pietuose iki 52° 00' šiaurės platumos,
- vakaruose iki Airijos pakrantės,
- rytuose iki Jungtinės Karalystės pakrantės.

Rūšis	Rūšis <i>Atlantinė silkė</i>	Zona	VIIe ir VIIf (HER/7EF.)
Prancūzija	425		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
Jungtinė Karalystė	425		
ES	850		
BLSK	850		

Rūšis	Rūšis <i>Atlantinė silkė</i>	Zona	VIIg ⁽¹⁾ , VIIIh ⁽¹⁾ , VIIj ⁽¹⁾ ir VIIIk ⁽¹⁾ (HER/7G-K.)
Vokietija	147		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	815		
Airija	11 407		
Nyderlandai	815		
Jungtinė Karalystė	16		
ES	13 200		

BLSK 13 200

(1) Ši zona padidinama rajonu, kuris apibrėžiamas:

- šiaurėje iki 52° 30' šiaurės platumos,
- pietuose iki 52° 00' šiaurės platumos,
- vakaruose iki Airijos pakrantės,
- rytuose iki Jungtinės Karalystės pakrantės.

Rūšis	Europinis ančiuvis <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zona	IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono EB vandenys (ANE/9/3411)
Ispanija	3252	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Portugalija	3548		
ES	6800		
BLSK	6 800		

Rūšis:	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona:	Skagerako sąsiauris (COD/03AN.)
Belgija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Vokietija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
Nyderlandai	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
Švedija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		

[(1) Prie iniciatyvų, susijusių su visapusiškai dokumentais pagrįsta žuvininkyste, įgyvendinimo prisidedantiems laivams valstybės narės gali leisti sužvejoti ne tik pagal šią kvotą nustatytą žuvų kiekį, bet ir papildomą kiekį, kuris neviršytų 5 proc. tai valstybei narei skirtos kvotos, jei:

- laive naudojamos prie jutiklių sistemos prijungtos uždarnosios grandinės televizijos kameros (angl.

CCTV), skirtos visai laive vykdomai žvejybos ir perdirbimo veiklai įrašyti;

- visas to laivo sužvejotų menkių kiekis įskaičiuojamas į kvotą, taip pat ir tų rūšių žuvis, kurių dydis yra mažesnis už mažiausią leidžiamą iškrauti dydį;

- papildomas leidžiamas sužvejoti kiekis neviršija 30 proc. tokiam laivui taikomos įprastos kvotos arba yra toks, dėl kurio nedidėja menkių išteklių mirtingumas dėl žvejybos.

Jei valstybė narė nustato, kad prie iniciatyvos įgyvendinimo prisidedantis laivas nesilaiko pirmiau išvardytų sąlygų, valstybė narė uždraudžia tam laivui sužvejoti papildomą žuvų kiekį ir pašalina jį iš tolesnio dalyvavimo iniciatyvoje.]

Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	Kategato sąsiauris (COD/03AS.)
Danija	118	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	2		
Švedija	70		
ES	190		
BLSK	190		

Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	IV zona, IIa zonos ES vandenys, IIIa zonos dalis, nepriklausanti Skagerako ir Kategato sąsiauriams (COD/2A3AX4)
Belgija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Vokietija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
Prancūzija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
Nyderlandai	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
Švedija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
ES	<i>pm</i>		
Norvegija	<i>pm</i> ⁽²⁾		
BLSK	<i>pm</i>		

[(1) Prie iniciatyvų, susijusių su visapusiškai dokumentais pagrįsta žuvininkyste, įgyvendinimo prisidedantiems laivams valstybės narės gali leisti sužvejoti ne tik pagal šią kvotą nustatytą žuvų kiekį, bet ir papildomą kiekį, kuris neviršytų 5 proc. tai valstybei narei skirtos kvotos, jei:

- laive naudojamos prie jutiklių sistemos prijungtos uždarnosios grandinės televizijos kameros (angl. CCTV), skirtos visai laive vykdomai žvejybos ir perdirbimo veiklai įrašyti;
- visas to laivo sužvejojų menkių kiekis įskaičiuojamas į kvotą, taip pat ir tų rūšių žuvis, kurių dydis yra mažesnis už mažiausią leidžiamą iškrauti dydį;
- papildomas leidžiamas sužvejoti kiekis neviršija 30 proc. tokiam laivui taikomos įprastos kvotos arba yra toks, dėl kurio nedidėja menkių išteklių mirtingumas dėl žvejybos.
- Jei valstybė narė nustato, kad prie iniciatyvos įgyvendinimo prisidedantis laivas nesilaiko pirmiau išvardytų sąlygų, valstybė narė uždraudžia tam laivui sužvejoti papildomą žuvų kiekį ir pašalina jį iš tolesnio dalyvavimo iniciatyvoje.]

(2) Gali būti sužvejota ES vandenyse. Pagal šią kvotą sužvejojų žuvų kiekis turi būti išskaičiuotas iš BLSK Norvegijos dalies.

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtų kvotų ne didesnę nei nurodytąjį toliau kiekį galima sužvejoti šioje zonoje:

IV zonos Norvegijos vandenys (COD/*04N-)			
ES	<i>pm</i>		
Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	Norvegijos vandenys į šiaurę nuo 62° šiaurės platumos (COD/04-N.)
Švedija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
ES	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
BLSK	Netaikoma		
(1) Atlantinių menkių, juodadėmių menkių, sidabrinė polakų ir paprastųjų merlangų bei ledjūrio menkių priegauda įskaičiuojama į šių rūšių kvotą.			
Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	Vlb zona, Vb zonos į vakarus nuo 12° 00' vakarų ilgumos ir XII bei XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys (COD/561214)
Belgija	0	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	

Vokietija	2
Prancūzija	22
Airija	8
Jungtinė Karalystė	36
ES	68
BLSK	68

Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	Via zona, Vb zonos į vakarus nuo 12° 00' vakarų ilgumos ES ir tarptautiniai vandenys (COD/5B6A-C)
Belgija	0	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	4		
Prancūzija	38		
Airija	15		
Jungtinė Karalystė	64		
ES	120		
BLSK	120		

Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	VIIa zona (COD/07A.)
Belgija	9	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	25		
Airija	157		
Nyderlandai	2		
Jungtinė Karalystė	144		
ES	337		

Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono ES vandenys (COD/7XAD34)
Belgija	153	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	2500	Taikomas 11 straipsnis.	
Airija	496		
Nyderlandai	1		
Jungtinė Karalystė	270		
ES	3420		
BLSK	3420		

Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	VIIId zona (COD/07D.)
Belgija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
Nyderlandai	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		

[(1) Prie iniciatyvų, susijusių su visapusiškai dokumentais pagrįsta žuvininkyste, įgyvendinimo prisidedantiems laivams valstybės narės gali leisti sužvejoti ne tik pagal šią kvotą nustatytą žuvų kiekį, bet ir papildomą kiekį, kuris neviršytų 5 proc. tai valstybei narei skirtos kvotos, jei:

laive naudojamos prie jutiklių sistemos prijungtos uždarnosios grandinės televizijos kameros (angl. CCTV), skirtos visai laive vykdomai žvejybos ir perdirbimo veiklai įrašyti;

visas to laivo sužvejotų menkių kiekis įskaičiuojamas į kvotą, taip pat ir tų rūšių žuvis, kurių dydis yra mažesnis už mažiausią leidžiamą iškrauti dydį;

papildomas leidžiamas sužvejoti kiekis neviršija 30 proc. tokiam laivui taikomos įprastos kvotos arba

yra toks, dėl kurio nedidėja menkių išteklių mirtingumas dėl žvejybos.

Jei valstybė narė nustato, kad prie iniciatyvos įgyvendinimo prisidedantis laivas nesilaiko pirmiau išvardytų sąlygų, valstybė narė uždraudžia tam laivui sužvejoti papildomą žuvų kiekį ir pašalina jį iš tolesnio dalyvavimo iniciatyvoje.]

–

Rūšis	Atlantinis silkiaryklis <i>Lamna nasus</i>	Zona	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ir XII zonų ES vandenys (POR/3-12)
Danija	0	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Prancūzija	0		
Vokietija	0		
Airija	0		
Ispanija	0		
Jungtinė Karalystė	0		
ES	0		
	0		
BLSK	0		
Rūšis	Megrimai <i>Lepidorhombus spp.</i>	Zona	IIa ir IV zonų ES vandenys (LEZ/2AC4-C)
Belgija	5	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Danija	5		
Vokietija	5		
Prancūzija	29		
Nyderlandai	23		
Jungtinė Karalystė	1690		
ES	1757		
BLSK	1757		

Rūšis	Megrimai <i>Lepidorhombus spp.</i>	Zona	VI zona, Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (LEZ/561214)
Ispanija	350	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Prancūzija	1364		
Airija	399		
Jungtinė Karalystė	966		
ES	3079		
BLSK	3079		

Rūšis	Megrimai <i>Lepidorhombus spp.</i>	Zona	VII (LEZ/07.)
Belgija	420	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Ispanija	4667	Taikomas 11 straipsnis.	
Prancūzija	5663		
Airija	2575		
Jungtinė Karalystė	2230		
ES	15 555		
BLSK	15 555		

Rūšis	Megrimai <i>Lepidorhombus spp.</i>	Zona	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonos (LEZ/8ABDE.)
Ispanija	999	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Prancūzija	807		
ES	1806		

BLSK	1806		
Rūšis	Megrimai <i>Lepidorhombus spp.</i>	Zona	VIIIc, IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono ES vandenys (LEZ/8C3411)
Ispanija	1010	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	50		
Portugalija	34		
ES	1094		
BLSK	1094		
Rūšis	Paprastoji gelsvapelekė plekšnė ir Europinė upinė plekšnė <i>Limanda limanda</i> ir <i>Platichthys flesus</i>	Zona	Ila ir IV zonų ES vandenys (D/F/2AC4-C)
Belgija	436	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Danija	1638		
Vokietija	2457		
Prancūzija	170		
Nyderlandai	9906		
Švedija	5		
Jungtinė Karalystė	1377		
ES	15 989		
BLSK	15 989		
Rūšis	Velniažuvinės <i>Lophiidae</i>	Zona	Ila ir IV zonų ES vandenys (ANF/2AC4-C)
Belgija	341 ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	

Danija	752	(1)
Vokietija	367	(1)
Prancūzija	70	(1)
Nyderlandai	258	(1)
Švedija	9	(1)
Jungtinė Karalystė	7846	(1)
ES	9643	(1)

BLSK 9643

(1) Iš kurių iki 5 proc. gali būti sužvejota VI zonoje, Vb zonos ES ir tarptautiniuose vandenyse, XII ir XIV zonų tarptautiniuose vandenyse (ANF/*561214).

Rūšis	Velniažuvinės <i>Lophiidae</i>	Zona	IV zonos Norvegijos vandenys (ANF/04-N.)
Belgija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Danija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Vokietija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		

Rūšis	Velniažuvinės <i>Lophiidae</i>	Zona	VI zona, Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (ANF/561214)
Belgija	170		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
Vokietija	194		
Ispanija	182		
Prancūzija	2093		

Airija	473
Nyderlandai	164
Jungtinė Karalystė	1456
ES	4732
BLSK	4732

Rūšis	Velniažuvinės <i>Lophiidae</i>	Zona	VII (ANF/07.)
Belgija	2536	(1)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija	283	(1)	Taikomas 11 straipsnis.
Ispanija	1008	(1)	
Prancūzija	16 277	(1)	
Airija	2080	(1)	
Nyderlandai	328	(1)	
Jungtinė Karalystė	4936	(1)	
ES	27 448	(1)	
BLSK	27 448	(1)	

(1) Iš kurių iki 5 proc. gali būti sužvejojama VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonose (ANF/*8ABDE).

Rūšis	Velniažuvinės <i>Lophiidae</i>	Zona	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonos (ANF/8ABDE.)
Ispanija	1179		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	6563		
ES	7742		
BLSK	7742		

Rūšis	Velniažuvinės <i>Lophiidae</i>	Zona	VIIIc, IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono ES vandenys (ANF/8C3411)
Ispanija	1234	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	1		
Portugalija	245		
ES	1480		
BLSK	1480		

Rūšis	Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zona	IIIa zona, IIIb, IIIc zonų ES vandenys ir 22–32 pakvadračiai (HAD/3A/BCD)
Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Švedija	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
BLSK	<i>pm</i>		

(1) Išskyrus apskaičiuotą *pm* tonų priegaudą pramoninėms reikmėms.

Rūšis	Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zona	IV zona, IIa zonos ES vandenys (HAD/2AC4.)
Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	<i>pm</i>		
Vokietija	<i>pm</i>		

Prancūzija	<i>pm</i>
Nyderlandai	<i>pm</i>
Švedija	<i>pm</i>
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>
ES	<i>pm</i> ⁽¹⁾
Norvegija	<i>pm</i>
BLSK	<i>pm</i>

(1) Išskyrus apskaičiuotą *pm* tonų priegaudą pramoninėms reikmėms.

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtų kvotų ne didesnį nei nurodytąjį toliau kiekį galima sužvejoti šioje zonoje:

IV zonos Norvegijos
vandenys

(HAD/*04N-)

ES *pm*

Rūšis	Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zona	Norvegijos vandenys į šiaurę nuo 62° šiaurės platumos (HAD/04-N.)
-------	--	------	---

Švedija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
ES	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
BLSK	Netaikoma	

(1) Atlantinių menkių, sidabrinių polakų ir paprastųjų merlangų bei ledjūrio menkių priegauda įskaičiuojama į šių rūšių kvotą.

Rūšis	Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zona	VIb, XII ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys (HAD/6B1214)
Belgija	8	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	10		

Prancūzija	413
Airija	295
Jungtinė Karalystė	3022
ES	3748
BLSK	3748

Rūšis	Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zona	Vb ir VIa zonų ES ir tarptautiniai vandenys (HAD/5BC6A.)
Belgija	2	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	3		
Prancūzija	111		
Airija	328		
Jungtinė Karalystė	1561		
ES	2005		
BLSK	2005		

Rūšis	Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zona	VIIb–k, VIII, IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono ES vandenys (HAD/7X7A34)
Belgija	129	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	7719	Taikomas 11 straipsnis.	
Airija	2573		
Jungtinė Karalystė	1158		
ES	11 579		
BLSK	11 579		

Rūšis	Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zona	VIIa zona (HAD/07A.)
Belgija	19	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Prancūzija	88		
Airija	524		
Jungtinė Karalystė	579		
ES	1210		
BLSK	1210		

Rūšis	Paprastasis merlangas <i>Merlangius merlangus</i>	Zona	IIIa (WHG/03A.)
Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Nyderlandai	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Švedija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
ES	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
BLSK	<i>pm</i>		

(1) Išskyrus apskaičiuotą *pm* tonų priegaudą pramoninėms reikmėms.

Rūšis	Paprastasis merlangas <i>Merlangius merlangus</i>	Zona	IV zona, IIa zonos ES vandenys (WHG/2AC4.)
Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
Prancūzija	<i>pm</i>		
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Švedija	<i>pm</i>		

Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	
ES	<i>pm</i>	(1)
Norvegija	<i>pm</i>	(2)

BLSK *pm*

- (1) Išskyrus apskaičiuotą *pm* tonų priegaudą pramoninėms reikmėms.
- (2) Gali būti sužvejota ES vandenyse. Pagal šią kvotą sužvejojūt žuvų kiekis turi būti išskaičiuotas iš BLSK Norvegijos dalies.

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtų kvotų ne didesnį nei nurodytąjį toliau kiekį galima sužvejoti šioje zonoje:

IV zonos Norvegijos
vandenys

(WHG/*04N-)

ES *pm*

Rūšis	Paprastasis merlangas <i>Merlangius merlangus</i>	Zona	VI zona, Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (WHG/561214)
-------	--	------	--

Vokietija 1 Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Prancūzija 26

Airija 65

Jungtinė Karalystė 124

ES 216

BLSK 216

Rūšis	Paprastasis merlangas <i>Merlangius merlangus</i>	Zona	VIIa zona (WHG/07A.)
-------	--	------	-----------------------------

Belgija 0 Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Prancūzija 4

Airija	68
Nyderlandai	0
Jungtinė Karalystė	46
ES	118

BLSK 118

Rūšis	Paprastasis merlangas <i>Merlangius merlangus</i>	Zona	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh ir VIIk zonos (WHG/7X7A.)
-------	--	------	---

Belgija 133 Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Prancūzija 8180 Taikomas 11 straipsnis.

Airija 4565

Nyderlandai 66

Jungtinė Karalystė 1463

ES 14 407

BLSK 14 407

Rūšis	Paprastasis merlangas <i>Merlangius merlangus</i>	Zona	VIII (WHG/08.)
-------	--	------	-------------------

Ispanija 1102 Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK

Prancūzija 1652

ES 2754

BLSK 2754

Rūšis	Paprastasis merlangas <i>Merlangius merlangus</i>	Zona	IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono EB vandenys (WHG/9/3411)
-------	--	------	---

Portugalija Nenustatyta ⁽¹⁾ Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK

ES Nenustatyta ⁽²⁾

BLSK Nenustatyta ⁽²⁾

(1) BLSK nustato atitinkama valstybė narė, jis turi būti suderinamas su tausaus išteklių naudojimo principu, o 2015 m. ir vėliau greičiausiai turės būti suderinamas su išteklių naudojimo atsižvelgiant į didžiausią tausią žvejybą užtikrinantį sužvejojų žuvų kiekį principu. Atitinkama valstybė narė iki 2011 m. vasario 28 d. informuoja Komisiją apie priimtą BLSK ir valdymo priemones, kurių ji ketina imtis, kad būtų įgyvendinti pirmiau minėti principai ir tikslai.

3) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 1 išnašą.

Rūšis	Paprastasis merlangas ir sidabrinis polakas <i>Merlangius merlangus</i> ir <i>Pollachius pollachius</i>	Zona	Norvegijos vandenys į šiaurę nuo 62° šiaurės platumos (W/P/04-N.)
-------	--	------	--

Švedija *pm* ⁽¹⁾ Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK

ES *pm*

BLSK Netaikoma

(1) Atlantinių menkių, juodadėmių menkių, sidabrinių polakų, paprastųjų merlangų ir ledjūrio menkių priegauda įskaičiuojama į šių rūšių kvotas.

Rūšis	Rūšis <i>Europinė paprastoji jūrinė lydeka</i>	Zona	IIIa zona, IIIb, IIIc zonų ES vandenys ir 22–32 pakvadračiai (HKE/3A/BCD)
-------	---	------	--

Danija 1531 Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Švedija 130

ES 1661

BLSK 1661 ⁽¹⁾

(1) Neviršijant viso europinės paprastosios jūrinės lydekos šiaurinių išteklių 55 105 tonų BLSK.

Rūšis	Rūšis <i>Europinė paprastoji jūrinė lydeka</i>	Zona	IIa ir IV zonų ES vandenys (HKE/2AC4-C)
-------	---	------	--

Belgija	28	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Danija	1119	
Vokietija	128	
Prancūzija	248	
Nyderlandai	64	
Jungtinė Karalystė	348	
ES	1935	
BLSK	1935	(1)

(1) Neviršijant viso europinės paprastosios jūrinės lydekos šiaurinių išteklių 63.371 tonų BLSK.

Rūšis	Rūšis	Zona
	<i>Europinė paprastoji jūrinė lydeka</i>	VI ir VII zonos, Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (HKE/571214)
Belgija	284	(1) Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Ispanija	9109	Taikomas 11 straipsnis.
Prancūzija	14 067	(1)
Airija	1704	
Nyderlandai	183	(1)
Jungtinė Karalystė	5553	(1)
ES	30 900	
BLSK	30 900	(2)

(1) Šią kvotą galima perkelti į IIa ir IV zonų ES vandenį. Tačiau apie tokį perkėlimą turi būti iš anksto pranešta Komisijai.

(2) Neviršijant viso europinės paprastosios jūrinės lydekos šiaurinių išteklių 55 105 tonų BLSK.

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtų kvotų ne didesnę nei nurodytą toliau kiekį galima sužvejoti šiose zonose:

VIIIa, VIIIb, VIIIc ir
VIIIe zonos

(HKE/*8ABDE)

Belgija	37
Ispanija	1469
Prancūzija	1469
Airija	184
Nyderlandai	18
Jungtinė Karalystė	827
ES	4004

Rūšis	Rūšis	Zona
	<i>Europinė paprastoji jūrinė lydeka</i>	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonos (HKE/8ABDE.)
Belgija	9 ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Ispanija	6341	
Prancūzija	14 241	
Nyderlandai	18 ⁽¹⁾	
ES	20 609	
BLSK	20 609 ⁽²⁾	

(1) Šią kvotą galima perkelti į IV zoną ir IIa zonos ES vandenį. Tačiau apie tokį perkėlimą turi būti iš anksto pranešta Komisijai.

(2) Neviršijant viso europinių paprastųjų jūrinių lydekų šiaurinių išteklių 55 105 tonų BLSK.

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtų kvotų ne didesnį nei nurodytąjį toliau kiekį galima sužvejoti šiose zonose:

VI ir VII zonos, Vb
zonos ES ir tarptautiniai
vandenys, XII ir XIV
zonų tarptautiniai
vandenys

(HKE/*57-14)

Belgija	2
Ispanija	1837

Prancūzija	3305		
Nyderlandai	6		
ES	5150		
<hr/>			
Rūšis	Rūšis <i>Europinė paprastoji jūrinė lydeka</i>	Zona	VIIIc, IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono ES vandenys (HKE/8C3411)
Ispanija	6844	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	657		
Portugalija	3194		
ES	10 695		
BLSK	10 695		
<hr/>			
Rūšis	Šiaurinis žydrasis merlangas <i>Micromesistius poutassou</i>	Zona	II ir IV zonų Norvegijos vandenys (WHB/4AB-N.)
Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
ES	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
BLSK	<i>pm</i>		
<hr/>			
Rūšis	Šiaurinis žydrasis merlangas <i>Micromesistius poutassou</i>	Zona	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys (WHB/1X14)
Danija	<i>pm</i> (1)(2)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	<i>pm</i> (1)(2)		
Ispanija	<i>pm</i> (1)(2)		
Prancūzija	<i>pm</i> (1)(2)		
Airija	<i>pm</i> (1)(2)		

Nyderlandai	<i>pm</i>	(1)(2)
Portugalija	<i>pm</i>	(1)(2)
Švedija	<i>pm</i>	(1)(2)
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	(1)(2)
ES	<i>pm</i>	(1)(2)
Norvegija	<i>pm</i>	(3) (4)
Farerų salos	<i>pm</i>	(5) (6)

BLSK *pm*

- (1) Iš kurių ne daugiau kaip 68 proc. gali būti sužvejota Norvegijos ekonominėje zonoje arba žvejybos zonoje aplink Jano Majeno salą (WHB/*NZJM1).
- (2) Gali būti sužvejota Farerų salų vandenyse, neviršijant bendro *pm* tonų kiekio, kuri leidžiama sužvejoti ES (WHB/*05B-F).
- (3) Turi būti sužvejota II, IVa, VIa zonų į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos ES vandenyse, VIb ir VII zonose į vakarus nuo 12° vakarų ilgumos (WHB/*8CX34). IVa zonoje galima sužvejoti ne daugiau kaip *pm* tonų.
- (4) Iš kurių ne daugiau nei *pm* tonų gali sudaryti argentinios (*Argentina* spp.).
- (5) Į sužvejotų šiaurinių žydrųjų merlangų kiekį gali neišvengiamai patekti argentinios (*Argentina* spp.).
- (6) Turi būti sužvejota II, IVa, VIa zonų ES vandenyse į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos, VIb ir VII zonose į vakarus nuo 12° vakarų ilgumos. IVa zonoje galima sužvejoti ne daugiau kaip *pm* tonų.

Rūšis	Šiaurinis žydrasis merlangas <i>Micromesistius poutassou</i>	Zona	VIIIc, IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono ES vandenys (WHB/8C3411)
-------	---	------	---

Ispanija *pm* Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Portugalija *pm*

ES *pm* (1)(2)

BLSK *pm*

- (1) Iš kurių ne daugiau kaip 68 proc. gali būti sužvejota Norvegijos išskirtinėje ekonominėje zonoje arba žvejybos zonoje aplink Jano Majeno salą (WHB/*NZJM2).
- (2) Gali būti sužvejota Farerų salų vandenyse, neviršijant bendro 14 000 tonų kiekio, kuri leidžiama sužvejoti ES (WHB/*05B-F).

Rūšis	Šiaurinis merlangas <i>Micromesistius poutassou</i>	žydrasis	Zona	II, IVa, V, VI zonų į šiaurę nuo 56°30 šiaurės platumos ir VII zonos į vakarus nuo 12° vakarų ilgumos ES vandenys (WHB/24A567)
-------	--	----------	------	---

Norvegija	<i>pm</i>	(1) (2)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Farerų salos	<i>pm</i>	(3) (4)	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK *pm*

- (1) Įskaičiuojama į Norvegijai leidžiamą sužvejoti žuvų kiekį, nustatytą pagal pakrantės valstybių susitarimą.
- (2) IV zonoje sužvejetų žuvų kiekis negali viršyti *pm* tonų, t.y. 25 proc. Norvegijai nustatyto kiekio.
- (3) Įskaičiuojama į Farerų saloms leidžiamą sužvejoti žuvų kiekį, nustatytą pagal pakrantės valstybių susitarimą.
- (4) Taip pat galima sužvejoti VIb zonoje. IV zonoje sužvejetų žuvų kiekis negali viršyti *pm* tonų.

Rūšis	Europinė mažažiotė plekšnė ir raudonoji plekšnė <i>Microstomus kitt</i> ir <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zona	IIa ir IV zonų ES vandenys (L/W/2AC4-C)
-------	--	------	--

Belgija	300	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
Danija	827	
Vokietija	106	
Prancūzija	226	
Nyderlandai	688	
Švedija	9	
Jungtinė Karalystė	3387	
ES	5543	
BLSK	5543	

Rūšis	Melsvoji molva <i>Molva dypterygia</i>	Zona	Vb, VI, VII ir XIIb zonų ES ir tarptautiniai vandenys (BLI/5BX12B) ⁽⁴⁾
Vokietija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Estija	<i>pm</i>	Taikomas 11 straipsnis.	
Ispanija	<i>pm</i>		
Prancūzija	<i>pm</i>		
Airija	<i>pm</i>		
Lietuva	<i>pm</i>		
Lenkija	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
Kitos	<i>pm</i>	(1)	
ES	<i>pm</i>		
Norvegija	<i>pm</i>	(2)	
Farerų salos	<i>pm</i>	(3)	

BLSK 2341

- (1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.
- (2) Turi būti sužvejota IIa, IV, Vb, VI ir VII zonų ES vandenyse.
- (3) Bukasnukių ilgauodegių grenadierių ir juodųjų kalavijų priegaudos turi būti įskaičiuotos į šią kvotą. Turi būti sužvejota VIa zonos EB vandenyse į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos ir VIb zonoje.
- (4) 2011 m. kovo–gegužės mėnesiais taikomos specialios taisyklės pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1288/2009 1 straipsnį ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 43/2009 III priedo 7 punktą.

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtų kvotų ne didesnę nei nurodytąjį toliau kiekį galima sužvejoti šioje zonoje:

Vb zona (ES
vandenys), VI ir VII
zonos
(BLI/*5B67.)

Vokietija	<i>pm</i>
Estija	<i>pm</i>
Ispanija	<i>pm</i>

Prancūzija	<i>pm</i>
Airija	<i>pm</i>
Lietuva	<i>pm</i>
Lenkija	<i>pm</i>
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>
Kitos	<i>pm</i>
Norvegija	<i>pm</i>
Farerų salos	<i>pm</i>

ES 2032

Rūšis	Paprastoji molva <i>Molva molva</i>	Zona	I ir II zonų ES ir tarptautiniai vandenys (LIN/1/2.)
Danija	8		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija	8		
Prancūzija	8		
Jungtinė Karalystė	8		
Kitos	4 ⁽¹⁾		
ES	36		
BLSK	36		

(1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis	Paprastoji molva <i>Molva molva</i>	Zona	IIIa zona, IIIb, IIIc zonų ES vandenys ir 22–32 pakvadračiai (LIN/03.)
Belgija	7 ⁽¹⁾		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Danija	51	
Vokietija	7	(1)
Švedija	20	
Jungtinė Karalystė	7	(1)
ES	92	
BLSK	92	

(1) Pagal šią kvotą galima žvejoti tik IIIa, IIIb ir IIIc zonų ES vandenyse ir 22–23 pakvadračiuose.

Rūšis	Paprastoji molva <i>Molva molva</i>	Zona	IV zonos ES vandenys (LIN/04.)
Belgija	16	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	243		
Vokietija	150		
Prancūzija	135		
Nyderlandai	5		
Švedija	10		
Jungtinė Karalystė	1869		
ES	2428		
BLSK	2428		

Rūšis	Paprastoji molva <i>Molva molva</i>	Zona	V zonos ES ir tarptautiniai vandenys Belgija
Belgija	9	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	5		
Vokietija	5		
Prancūzija	5		

Jungtinė Karalystė	5
ES	29
BLSK	29

Rūšis	Paprastoji molva <i>Molva molva</i>	Zona	VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys (LIN/6X14.)
Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	<i>pm</i>	Taikomas 11 straipsnis.	
Vokietija	<i>pm</i>		
Ispanija	<i>pm</i>		
Prancūzija	<i>pm</i>		
Airija	<i>pm</i>		
Portugalija	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
Norvegija	<i>pm</i>	(1)(2)	
Farerų salos	<i>pm</i>	(3)(4)	
BLSK	14 164		

- (1) Iš kurių Vb, VI ir VII zonose kiekvienam laivui bet kada leidžiama sužvejoti *pm* proc. atsitiktinių kitų rūšių žuvų kiekį. Tačiau šį procentinį dydį pirmąsias 24 valandas nuo žvejybos tam tikrame žvejybos rajone pradžios galima viršyti. Bendras atsitiktinis sužvejotas kitų rūšių žuvų kiekis VI ir VII zonose neviršija *pm* tonų.
- (2) Įskaitant paprastąją brosmę. Norvegijai skirtos *pm* tonos paprastųjų molvų ir *pm* tonų paprastųjų brosmių kvotos, iš kurių ne daugiau nei *pm* tonų galima iškeisti ir pagal kurias Vb, VI ir VII zonose galima žvejoti tik ūdomis.
- (3) Įskaitant paprastąją brosmę. Turi būti sužvejota VIb zonoje ir VIa zonoje į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos.
- (4) Iš kurių VIa ir VIb zonose kiekvienam laivui bet kada leidžiama sužvejoti *pm* proc. atsitiktinių kitų rūšių žuvų kiekį. Tačiau šį procentinį dydį pirmąsias 24 valandas nuo žvejybos tam tikrame žvejybos rajone pradžios galima viršyti. Bendras atsitiktinis sužvejotų kitų rūšių žuvų kiekis VI zonoje neviršija *pm* tonų.

Rūšis	Paprastoji molva <i>Molva molva</i>	Zona	IV zonos Norvegijos vandenys (LIN/04-N.)
Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	<i>pm</i>		
Vokietija	<i>pm</i>		
Prancūzija	<i>pm</i>		
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	Netaikoma		

Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	IIIa zona, IIIb, IIIc zonų ES vandenys ir 22–32 pakvadračiai (NEP/3A/BCD)
Danija	3454	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Vokietija	10		
Švedija	1236		
ES	4700		
BLSK	4700		

Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	Ila ir IV zonų ES vandenys (NEP/2AC4-C)
Belgija	1181	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	1181		
Vokietija	17		
Prancūzija	35		
Nyderlandai	608		

Jungtinė Karalystė	19 558
ES	22 580
BLSK	22 580

Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	IV zonos Norvegijos vandenys (NEP/04-N.)
Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
ES	<i>pm</i>		
BLSK	Netaikoma		

Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	VI zona, Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys (NEP/5BC6.)
Ispanija	28	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	111		
Airija	185		
Jungtinė Karalystė	13 357		
ES	13 681		
BLSK	13 681		

Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	VII zona (Airijos jūros rytinė dalis – 14 padalinys) (NEP/07U14..)
Prancūzija	0	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	

Airija	94
Jungtinė Karalystė	586
ES	680

BLSK 680

Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	VII zona (Airijos jūros vakarinė dalis – 15 padalinys) (NEP/07U15.)
-------	---	------	--

Airija	3328	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Jungtinė Karalystė	6172	
ES	9500	

BLSK 9500

Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	VII zona (<i>Porcupine</i> pakrantė – 16 padalinys) (NEP/07U16.)
-------	---	------	--

Ispanija	429	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	277	Taikomas 11 straipsnis.
Airija	1143	
Jungtinė Karalystė	111	
ES	1254	

BLSK 1254

Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	VII zona (Arano salų teritorija – 17 padalinys) (NEP/07U17.)
-------	---	------	---

Prancūzija	0	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Airija	950	
EU	950	

BLSK	950		
Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	VII zona (Airijos šiaurės vakarų dalis ir kiti rajonai – 18 padalinys) (NEP/07U18.)
Airija	200	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
ES	200		
BLSK	200		
Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	VII zona (Airijos pietinė ir pietvakarinė dalys – 19 padalinys) (NEP/07U19.)
Prancūzija	90	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Airija	706		
Jungtinė Karalystė	4		
ES	800		
BLSK	800		
Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	VII zona (Keltų jūra – 20–22 padaliniai) (NEP/07U222.)
Prancūzija	8275	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Airija	2207		
Jungtinė Karalystė	59		
ES	5300		
BLSK	5300		
Rūšis	Norveginis omaras	Zona	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonos

<i>Nephrops norvegicus</i>		(NEP/8ABDE.)
Ispanija	199	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	3115	
ES	3314	
BLSK	3314	

Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	VIIIc zona (NEP/08C.)
Ispanija	87	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	4		
ES	91		
BLSK	91		

Rūšis	Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	Zona	IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono EB vandenys (NEP/9/3411)
Ispanija	76	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Portugalija	227		
ES	303		
BLSK	303		

Rūšis	Šiaurinė paprastoji krevetė <i>Pandalus borealis</i>	Zona	IIIa (PRA/03A.)
Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Švedija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
ES	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	

BLSK	<i>pm</i>		
Rūšis	Šiaurinė paprastoji krevetė <i>Pandalus borealis</i>	Zona	Ila ir IV zonų ES vandenys (PRA/2AC4-C)
Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Švedija	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		
Rūšis	Šiaurinė paprastoji krevetė <i>Pandalus borealis</i>	Zona	Norvegijos vandenys į šiaurę nuo 62° šiaurės platumos (PRA/04-N.)
Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Švedija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
ES	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
BLSK	Netaikoma		
(1) Atlantinių menkių, juodadėmių menkių, sidabrinė polakų, paprastųjų merlangų ir ledjūrio menkių priegauda įskaičiuojama į šių rūšių kvotas.			
Rūšis	Plonaūsės krevetės <i>Penaeus spp</i>	Zona	Prancūzijos Gajanos vandenys (PEN/FGU.)
Prancūzija	Nenustatyta ^(1,2)	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
ES	Nenustatyta ^(2,3)		
BLSK	Nenustatyta ^(2,3)		

- (1) BLSK nustato atitinkama valstybė narė, jis turi būti suderinamas su tausaus išteklių naudojimo principu, o 2015 m. ir vėliau greičiausiai turės būti suderinamas su išteklių naudojimo atsižvelgiant į didžiausią tausią žvejybą užtikrinantį sužvejojų žuvų kiekį principu. Atitinkama valstybė narė iki 2011 m. vasario 28 d. informuoja Komisiją apie priimtą BLSK ir valdymo priemones, kurių ji ketina imtis, kad būtų įgyvendinti pirmiau minėti principai ir tikslai.
- (2) Žvejoti krevetes *Penaeus subtilis* ir *Penaeus brasiliensis* draudžiama vandenyse, kurių gylis yra mažesnis nei 30 m.
- 3) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 1 išnašą.

Rūšis	Jūrinė plekšnė <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona	Skagerako sąsiauris (PLE/03AN.)
Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Švedija	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		

Rūšis	Jūrinė plekšnė <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona	Kategato sąsiauris (PLE/03AS.)
Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Švedija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		

Rūšis	Jūrinė plekšnė	Zona	IV zona, IIa zonos ES vandenys, IIIa zonos dalis, nepriklausanti Skagerako
-------	----------------	------	--

	<i>Pleuronectes platessa</i>	ir Kategato sąsiauriams (PLE/2A3AX4)
Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Danija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i>	
Nyderlandai	<i>pm</i>	
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	
ES	<i>pm</i>	
Norvegija	<i>pm</i>	
BLSK	<i>pm</i>	

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtų kvotų ne didesni nei nurodytąjį toliau kiekį galima sužvejoti šioje zonoje:

<i>pm</i>	IV zonos Norvegijos vandenys (PLE/*04N-)
ES	<i>pm</i>

Rūšis	Jūrinė plekšnė <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona	VI zona, Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (PLE/561214)
Prancūzija	17		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
Airija	219		
Jungtinė Karalystė	365		
ES	601		
BLSK	601		

Rūšis	Jūrinė plekšnė <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona	VIIa zona (PLE/07A.)
Belgija	83	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	36		
Airija	651		
Nyderlandai	25		
Jungtinė Karalystė	832		
ES	1627		
BLSK	1627		

Rūšis	Jūrinė plekšnė <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona	VIIb ir VIIc zonos (PLE/7BC.)
Prancūzija	14	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Airija	54	Taikomas 11 straipsnis.	
ES	68		
BLSK	68		

Rūšis	Jūrinė plekšnė <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona	VIIId zona (PLE/07D.)
Belgija	1002 ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	2414 ⁽¹⁾		
Jungtinė Karalystė	602 ⁽¹⁾		
ES	4018 ⁽¹⁾		
BLSK	4018 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾Negalima žvejoti sausio 1 d.– kovo 31 d.

Rūšis	Jūrinė plekšnė	Zona	VIIe zona
-------	----------------	------	-----------

<i>Pleuronectes platessa</i>		(PLE/07E.)
Belgija	18	Mokslinēmis rekomendacijomis pagrīstas BLSK
Prancūzija	125	
Jungtinē Karalystē	504	
ES	647	
BLSK	647	

Rūšis	Jūrinē plekšnē <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona	VII f ir VII g zonas (PLE/7FG.)
Belgija	102	Mokslinēmis rekomendacijomis pagrīstas BLSK	
Prancūzija	184		
Airija	28		
Jungtinē Karalystē	96		
ES	410		
BLSK	410		

Rūšis	Jūrinē plekšnē <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona	VIII h, VII j ir VIII k zonas (PLE/7HJK.)
Belgija	6	Mokslinēmis rekomendacijomis pagrīstas BLSK	
Prancūzija	12		
Airija	132		
Nyderlandai	23		
Jungtinē Karalystē	12		
ES	185		
BLSK	185		

Rūšis	Jūrinė plekšnė <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona	VIII, IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 raiono ES vandenys (PLE/8/3411)
Ispanija	57	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Prancūzija	229		
Portugalija	57		
ES	343		
BLSK	343		

Rūšis	Sidabrinis polakas <i>Pollachius pollachius</i>	Zona	VI zona, Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (POL/561214)
Ispanija	5	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Prancūzija	165		
Airija	48		
Jungtinė Karalystė	126		
ES	344		
BLSK	344		

Rūšis	Sidabrinis polakas <i>Pollachius pollachius</i>	Zona	VII (POL/07.)
Belgija	364	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Ispanija	22	Taikomas 11 straipsnis.	
Prancūzija	8384		
Airija	894		
Jungtinė Karalystė	2041		
ES	11 705		

BLSK

11 705

Rūšis	Sidabrinis polakas <i>Pollachius pollachius</i>	Zona	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonos (POL/8ABDE.)
-------	--	------	--

Ispanija 218 Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK

Prancūzija 1067

ES 1285

BLSK 1285

Rūšis	Sidabrinis polakas <i>Pollachius pollachius</i>	Zona	VIIIc zona (POL/08C.)
-------	--	------	--------------------------

Ispanija 181 Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK

Prancūzija 20

ES 201

BLSK 201

Rūšis	Sidabrinis polakas <i>Pollachius pollachius</i>	Zona	IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono EB vandenys (POL/9/3411)
-------	--	------	---

Ispanija 237 Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK

Portugalija 8

ES 245

BLSK 245

Rūšis	Ledjūrio menkė	Zona	IIIa ir IV zonos, IIa, IIIb ir IIIc zonų ES
-------	----------------	------	---

<i>Pollachius virens</i>		vandenys ir 22–32 pakvadračiai (POK/2A34.)
Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Danija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i>	
Nyderlandai	<i>pm</i>	
Švedija	<i>pm</i>	
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	
ES	<i>pm</i>	
Norvegija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	
BLSK	<i>pm</i>	

(1) Galima sužvejoti tik IV zonos ES vandenyse ir IIIa zonoje. Pagal šią kvotą sužvejtų žuvų kiekis turi būti išskaičiuotas iš BLSK Norvegijos dalies.

Rūšis	Ledjūrio menkė <i>Pollachius virens</i>	Zona	VI zona, Vb, XII ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys (POK/561214)
Vokietija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	<i>pm</i>		
Airija	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		

Rūšis	Ledjūrio menkė <i>Pollachius virens</i>	Zona	Norvegijos vandenys į šiaurę nuo 62° šiaurės platumos (POK/04-N.)
Švedija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

ES *pm*

BLSK Netaikoma

(1) Atlantinių menkių, juodadėmių menkių, sidabrinių polakų ir paprastųjų merlangų priegauda įskaičiuojama į šių rūšių kvotą.

Rūšis	Ledjūrio menkė <i>Pollachius virens</i>	Zona	VII, VIII, IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono ES vandenys (POK/7/3411)
Belgija	5	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Prancūzija	1029	Taikomas 11 straipsnis.	
Airija	1453		
Jungtinė Karalystė	412		
ES	2899		
BLSK	2899		

Rūšis	Paprastasis otas ir švelnusis rombas <i>Psetta maxima</i> ir <i>Scophthalmus</i> <i>rhombus</i>	Zona	Ia ir IV zonų ES vandenys (T/B/2AC4-C)
Belgija	303	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Danija	647		
Vokietija	165		
Prancūzija	78		
Nyderlandai	2292		
Švedija	5		
Jungtinė Karalystė	637		
ES	4127		

Rūšis	Rombinės rajos <i>Rajidae</i>	Zona	Ila ir IV zonų ES vandenys (SRX/2AC4-C)
Belgija	235 (1)(2)(3)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	9 (1)(2)(3)		
Vokietija	12 (1)(2)(3)		
Prancūzija	37 (1)(2)(3)		
Nyderlandai	201 (1)(2)(3)		
Jungtinė Karalystė	903 (1)(2)(3)		
ES	1397 (1)(3)		
BLSK	1397 (3)		

- (1) Atskirai pranešama apie sužvejotą rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C) ir žvaigždėtųjų rajų (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) kieki.
- (2) Priegaudos kvota. Šių rūšių žuvis negali sudaryti daugiau kaip 25 proc. laive laikomų sužvejotų žuvų gyvojo svorio. Ši sąlyga taikoma tik didesnio nei 15 m bendro ilgio laivams.
- (3) Netaikoma švelniosioms rajoms (*Dipturus batis*). Šių rūšių sužvejotų žuvų negalima laikyti laive; jos iš karto paleidžiamos kuo mažiau sužalotos. Žvejai raginami ieškoti būdų bei įrangos, kuriuos naudojant būtų lengviau greitai ir saugiai paleisti visų šių rūšių žuvis, ir juos naudoti.

Rūšis	Rombinės rajos <i>Rajidae</i>	Zona	IIIa zonos ES vandenys (SRX/03-C.)
Danija	45 (1)(2)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Švedija	13 (1)(2)		
ES	58 (1)(2)		
BLSK	58 (2)		

- (1) Atskirai pranešama apie sužvejotą rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/03-C), dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/03-C), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/03-C), Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/03-C.) ir žvaigždėtųjų rajų (*Amblyraja radiata*) (RJR/03-C.) kieki.
- (2) Netaikoma švelniosioms rajoms (*Dipturus batis*). Šių rūšių sužvejotų žuvų negalima laikyti laive; jos iš karto paleidžiamos kuo mažiau sužalotos. Žvejai raginami ieškoti būdų bei įrangos, kuriuos naudojant būtų

lengviau greitai ir saugiai paleisti visų šių rūšių žuvis, ir juos naudoti.

Rūšis	Rombinės rajos <i>Rajidae</i>	Zona	VIa, VIb, VIIa-c ir VIIe-k zonų ES vandenys (SRX/67AKXD)
Belgija	1027 (1)(2)(3)		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Estija	6 (1)(2)(3)		Taikomas 11 straipsnis.
Prancūzija	4612 (1)(2)(3)		
Vokietija	14 (1)(2)(3)		
Airija	1485 (1)(2)(3)		
Lietuva	24 (1)(2)(3)		
Nyderlandai	4 (1)(2)(3)		
Portugalija	25 (1)(2)(3)		
Ispanija	1241 (1)(2)(3)		
Jungtinė Karalystė	2941 (1)(2)(3)		
ES	11 379 (1)(2)(3)		
BLSK	11 379 (2)		

(1) Atskirai pranešama apie sužvegotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/67 AKXD), dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/67 AKXD), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/67 AKXD), Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/67 AKXD), šlakuotųjų rajų (*Raja microocellata*) (RJE/67 AKXD), apvaliųjų rajų (*Leucoraja circularis*) (RJI/67 AKXD) ir šagreninių rajų (*Leucoraja fullonica*) (RJF/67 AKXD) kieki.

(2) Netaikoma marmurinėms rombinėms rajoms (*Raja undulata*), švelniosioms rajoms (*Dipturus batis*), norveginėms rajoms (*Raja (Dipturus) nidarosiensis*) ir baltosioms rajoms (*Rostroraja alba*). Šių rūšių sužvegotų žuvų negalima laikyti laive; jos iš karto paleidžiamos kuo mažiau sužalotos. Žvejai raginami ieškoti būdų bei įrangos, kuriuos naudojant būtų lengviau greitai ir saugiai paleisti visų šių rūšių žuvis, ir juos naudoti.

(3) Iš kurių ne daugiau kaip 5 proc. gali būti sužvejota VII d zonos ES vandenyse (SRX/*07D.).

Rūšis	Rombinės rajos <i>Rajidae</i>	Zona	VII d zonos ES vandenys (SRX/07D)
Belgija	80 (1)(2)(3)		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	670 (1)(2)(3)		

Nyderlandai	4	(1)(2)(3)
Jungtinė Karalystė	133	(1)(2)(3)
ES	887	(1)(2)(3)

BLSK 887 (2)

- (1) Atskirai pranešama apie sužvegotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/07D), trumpauodegių rajų (*Raja brachyuran*) (RJH/07D.), Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/07d.) ir žvaigždėtųjų rajų (*Amblyraja radiata*) (RJR/07D.) kieki.
- (2) Netaikoma švelniosioms rajoms (*Dipturus batis*) ir marmurinėms rombinėms rajoms (*Raja undulate*). Šių rūšių sužvegotų žuvų negalima laikyti laive; jos iš karto paleidžiamos kuo mažiau sužalotos. Žvejai raginami ieškoti būdų bei įrangos, kuriuos naudojant būtų lengviau greitai ir saugiai paleisti visų šių rūšių žuvis, ir juos naudoti.
- (3) Iš kurių ne daugiau kaip 5 proc. gali būti sužvejota VIa, VIb, VIIa-c ir VIIe-k zonų ES vandenyse (SRX/*67AKD).

Rūšis	Rombinės rajos <i>Rajidae</i>	Zona	VIII ir IX zonų ES vandenys (SRX/89-C.)
Belgija	9 (1)(2)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	1760 (1)(2)		
Portugalija	1426 (1)(2)		
Ispanija	1435 (1)(2)		
Jungtinė Karalystė	10 (1)(2)		
ES	4640 (1)(2)		
BLSK	4640 (2)		

- (1) Atskirai pranešama apie sužvegotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/89-C) ir dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/89-C) kieki.
- (2) Netaikoma marmurinėms rombinėms rajoms (*Raja undulata*), švelniosioms rajoms (*Dipturus batis*), ir baltosioms rajoms (*Rostroraja alba*). Šių rūšių sužvegotų žuvų negalima laikyti laive; jos iš karto paleidžiamos kuo mažiau sužalotos. Žvejai raginami ieškoti būdų bei įrangos, kuriuos naudojant būtų lengviau greitai ir saugiai paleisti visų šių rūšių žuvis, ir juos naudoti.

Rūšis	Juodasis paltusas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zona	Ila ir IV zonų ES vandenys, Vb ir VI zonų ES ir tarptautiniai vandenys

		(GHL/2A-C46)
Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija	<i>pm</i>	
Estija	<i>pm</i>	
Ispanija	<i>pm</i>	
Prancūzija	<i>pm</i>	
Airija	<i>pm</i>	
Lietuva	<i>pm</i>	
Lenkija	<i>pm</i>	
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	
ES	<i>pm</i>	(1)
BLSK	520	

(1) Iš kurių *pm* tonų skiriama Norvegijai ir turi būti sužvejota IIa ir VI zonų ES vandenyse. VI zonoje ši kiekį galima sužvejoti tik ūdomis.

Rūšis	Atlantinė skumbrė <i>Scomber scombrus</i>	Zona	IIIa ir IV zonos, IIa, IIIb ir IIIc zonų ES vandenys ir 22-32 pakvadračiai (MAC/2A34.)
Belgija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Danija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Vokietija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i>		
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Švedija	<i>pm</i>	(1)(2)	
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>	(1)(3)	
Norvegija	<i>pm</i>	(4)	
BLSK	<i>pm</i>		

(1) Įskaitant 242 tonas, kurios turi būti sužvejotos Norvegijos vandenyse į pietus nuo 62° šiaurės platumos (MAC/*04N-).

(2) Žvejojant Norvegijos vandenyse, atlantinių menkių, juodadėmių menkių, sidabrinių polakų ir paprastųjų

merlangų bei ledjūrio menkių priegaudos įskaičiuojamos į šios rūšies kvotas.

- (3) Taip pat gali būti sužvejota IVa zonos Norvegijos vandenys.
- (4) Turi būti išskaičiuota iš BLSK Norvegijos dalies (patekimo kvota). Į šį kiekį įskaičiuojama Šiaurės jūros BLSK Norvegijos dalis, t. y. *pm* tonos. Pagal šią kvotą galima žvejoti tik IVa zonoje, išskyrus *pm* tonų, kurias galima sužvejoti IIIa zonoje.

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtų kvotų ne didesni nei nurodytąjį toliau kiekį galima sužvejoti šiose zonose:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa ir IVc (MAC/*3A4 BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI zona, IIa zonos tarptautiniai vandenys, sausio 1 d.–kovo 31 d. ir 2011 m. gruodžio mėn. (MAC/*2A 6.)
Danija		<i>pm</i>			<i>pm</i>
Prancūzija		<i>pm</i>			
Nyderlandai		<i>pm</i>			
Švedija			<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>
Jungtinė Karalystė		<i>pm</i>			
Norvegija	<i>pm</i>				

Rūšis	Atlantinė skumbė <i>Scomber scombrus</i>	Zona	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonos, Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys, IIa, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (MAC/2CX14-)
-------	---	------	---

Vokietija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Ispanija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Estija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i>	
Airija	<i>pm</i>	
Latvija	<i>pm</i>	
Lietuva	<i>pm</i>	

Nyderlandai	<i>pm</i>	
Lenkija	<i>pm</i>	
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	
ES	<i>pm</i>	
Norvegija	<i>pm</i>	(1)
Farerų salos	<i>pm</i>	(2)

BLSK Netaikoma

- (1) Galima sužvejoti IIa zonoje, VIa zonoje į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos, IVa, VIIId, VIIe, VIIf ir VIIh zonose.
- (2) Galima sužvejoti VIa zonoje į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos VIIe, VIIf ir VIIh zonose. Taip pat galima sužvejoti IVa zonos į šiaurę nuo 59° šiaurės platumos ES vandenyse sausio 1 d.–vasario 15 d. ir rugsėjo 1 d.–gruodžio 31 d.

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau nurodytų kvotų ne didesnę nei nurodytąjį toliau kiekį galima sužvejoti toliau nurodytoje zonoje ir tik nuo sausio 1 d. iki vasario 15 d. ir nuo rugsėjo 1 d. iki gruodžio 31 d.

	IVa (MAC/*04A-C)	IVa zonos Norvegijos vandenys (MAC/*04N-)
Vokietija	<i>pm</i>	<i>pm</i>
Prancūzija	<i>pm</i>	<i>pm</i>
Airija	<i>pm</i>	<i>pm</i>
Nyderlandai	<i>pm</i>	<i>pm</i>
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	<i>pm</i>
ES	<i>pm</i>	<i>pm</i>

Rūšis	Atlantinė skumbė <i>Scomber scombrus</i>	Zona	VIIIc, IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono ES vandenys (MAC/8C3411)
-------	---	------	---

Ispanija	<i>pm</i>	(1)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	<i>pm</i>	(1)	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Portugalija	<i>pm</i>	(1)	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

ES *pm*

BLSK Netaikoma

- (1) Kiekį, kuriuo leidžiama keistis su kitomis valstybėmis narėmis, galima žvejoti VIIIa, VIIIb ir VIII d zonose (MAC/*8ABD). Tačiau kiekis, kurį Ispanija, Portugalija ar Prancūzija suteikė keitimosi tikslais ir kurį galima sužvejoti VIIIa, VIIIb ir VIII d zonose, neturi viršyti 25 proc. duodančios valstybės narės kvotos.

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtų kvotų ne didesnę nei nurodytą toliau kiekį galima sužvejoti šioje zonoje:

VIIIb
(MAC/*08B.)

Ispanija	<i>pm</i>
Prancūzija	<i>pm</i>
Portugalija	<i>pm</i>

Rūšis	Europinis jūrų liežuvis <i>Solea solea</i>	Zona	IIIa zona, IIIb, IIIc zonų ES vandenys ir 22–32 pakvadračiai (SOL/3A/BCD)
Danija	704		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija	41 (1)		
Nyderlandai	68 (1)		
Švedija	27		
ES	840		
BLSK	840 (2)		

- (1) Pagal šią kvotą galima žvejoti tik IIIa, IIIb ir IIIc zonų EB vandenyse ir 22–23 pakvadračiuose.

- (2) Iš kurių ne daugiau nei 744 tonų galima sužvejoti IIIa zonoje.

„Rūšis	Europinis jūrų liežuvis <i>Solea solea</i>	Zona	II ir IV zonų ES vandenys (SOL/24.)
--------	---	------	--

Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Danija	<i>pm</i>	
Vokietija	<i>pm</i>	
Prancūzija	<i>pm</i>	
Nyderlandai	<i>pm</i>	
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	
ES	<i>pm</i>	
Norvegija	<i>pm</i>	(1)

BLSK 13 600

(1) Galima sužvejoti tik IV zonos ES vandenyse.

Rūšis	Europinis jūrų liežuvis <i>Solea solea</i>	Zona	VI zona, Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (SOL/561214)
Airija	42		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
Jungtinė Karalystė	10		
ES	52		
BLSK	52		

Rūšis	Europinis jūrų liežuvis <i>Solea solea</i>	Zona	VIIa zona (SOL/07A.)
Belgija	140		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	2		
Airija	69		
Nyderlandai	45		
Jungtinė Karalystė	64		
ES	320		

BLSK 320

Rūšis	Europinis jūrų liežuvis <i>Solea solea</i>	Zona	VIIb ir VIIc zonos (SOL/7BC.)
-------	---	------	----------------------------------

Prancūzija 5 Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK

Airija 33 Taikomas 11 straipsnis.

ES 38

BLSK 38

Rūšis	Europinis jūrų liežuvis <i>Solea solea</i>	Zona	VII d zona (SOL/07D.)
-------	---	------	--------------------------

Belgija 1119 Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Prancūzija 2238

Jungtinė Karalystė 799

ES 4156

BLSK 4156

Rūšis	Europinis jūrų liežuvis <i>Solea solea</i>	Zona	VII e zona (SOL/07E.)
-------	---	------	--------------------------

Belgija 25 ⁽¹⁾ Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Prancūzija 267 ⁽¹⁾

Jungtinė Karalystė 418 ⁽¹⁾

ES 710

BLSK 710

(1) Prie iniciatyvų, susijusių su visapusiškai dokumentais pagrįsta žuvininkyste, įgyvendinimo prisidedantiems laivams valstybės narės gali leisti sužvejoti ne tik pagal šią kvotą nustatytą žuvų kiekį, bet ir papildomą kiekį, kuris neviršytų 5 proc. tai valstybei narei skirtos kvotos, jei:

- laive naudojamos prie jutiklių sistemos prijungtos uždarnosios grandinės televizijos kameros (angl. CCTV), skirtos visai laive vykdomai žvejybos ir perdirbimo veiklai įrašyti;
- visas to laivo sužvejojimų jūrų liežuvių kiekis įskaičiuojamas į kvotą, taip pat ir tų rūšių žuvis, kurių dydis yra mažesnis už mažiausią leidžiamą iškrauti dydį;
- papildomas leidžiamas sužvejoti kiekis neviršija 30 proc. tokiame laivui taikomos įprastos kvotos arba yra toks, dėl kurio nedidėja jūrų liežuvių išteklių mirtingumas dėl žvejybos;

jei valstybė narė nustato, kad prie iniciatyvos įgyvendinimo prisidedantis laivas nesilaiko pirmiau išvardytų sąlygų, valstybė narė uždraudžia tam laivui sužvejoti papildomą žuvų kiekį ir pašalina jį iš tolesnio dalyvavimo iniciatyvoje.

Rūšis	Europinis jūrų liežuvis <i>Solea solea</i>	Zona	VIII f ir VII g zonos (SOL/7FG.)
Belgija	775	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Prancūzija	78		
Airija	39		
Jungtinė Karalystė	349		
ES	1241		
BLSK	1241		

Rūšis	Europinis jūrų liežuvis <i>Solea solea</i>	Zona	VIII h, VII j, and VII k (SOL/7HJK.)
Belgija	35	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Prancūzija	71	Taikomas 11 straipsnis.	
Airija	190		
Nyderlandai	56		
Jungtinė Karalystė	71		
ES	423		

BLSK	423		
Rūšis	Europinis jūrų liežuvis <i>Solea solea</i>	Zona	VIIIa ir VIIIb zonos (SOL/8AB.)
Belgija	52	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Ispanija	9		
Prancūzija	3850		
Nyderlandai	289		
ES	4200		
BLSK	4200		
Rūšis	Paprastieji jūrų liežuviai <i>Soleidae</i>	Zona	VIIIc, VIII d, VIII e, IX ir X zonos, ŽRVAK 34.1.1 rajono ES vandenys (SOX/8CDE34)
Ispanija	350	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Portugalija	580		
ES	930		
BLSK	930		
Rūšis	Atlantinis šprotas <i>Sprattus sprattus</i>	Zona	IIIa (SPR/03A.)
Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Vokietija	<i>pm</i>		
Švedija	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		

Rūšis	Atlantinis šprotas <i>Sprattus sprattus</i>	Zona	Ila ir IV zonų ES vandenys (SPR/2AC4-C)
Belgija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Danija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Vokietija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i>		
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Švedija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
Norvegija	<i>pm</i> ⁽²⁾		
Farerų salos	<i>pm</i> ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
BLSK	144 500 ⁽⁵⁾		

(1) Įskaitant tobines.

(2) Galima sužvejoti tik IV zonos ES vandenyse.

(3) Gali būti sužvejota VI zonoje ir VIa zonoje į šiaurę nuo 56° 30' šiaurės platumos. Bet kokia šiaurinių žydrųjų merlangų priegauda turi būti įskaičiuota į šiaurinių žydrųjų merlangų kvotą, nustatytą VIa, VIb ir VII zonoms.

(4) *pm* tonos sužvejojimų žuvų gali būti atlantinės silkės, sužvejosios tinklais, kurių tinklo akių dydis yra mažesnis nei 32 mm. Jei *pm* tonų atlantinių silkų kvota išnaudojama, žvejyba naudojant tinklus, kurių tinklo akių dydis yra mažesnis nei 32 mm, draudžiama.

(5) Pirminis BLSK. Galutinis BLSK bus nustatytas per pirmąjį 2011 m. pusmetį atsižvelgiant į naujas mokslines rekomendacijas.

Rūšis	Atlantinis šprotas <i>Sprattus sprattus</i>	Zona	VIIId ir VIIe zonos (SPR/7DE.)
Belgija	24		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
Danija	1528		
Vokietija	24		

Prancūzija	329
Nyderlandai	329
Jungtinė Karalystė	2469
ES	4702
BLSK	4702

Rūšis	Paprastasis dygliaryklis <i>Squalus acanthias</i>	Zona	IIIa zonos ES vandenys (DGS/03A-C.)
Danija	0	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Švedija	0	Taikomas 11 straipsnis.	
ES	0		
BLSK	0		

Rūšis	Paprastasis dygliaryklis <i>Squalus acanthias</i>	Zona	IIa ir IV zonų ES vandenys (DGS/2AC4-C)
Belgija	0 ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Danija	0 ⁽¹⁾		
Vokietija	0 ⁽¹⁾		
Prancūzija	0 ⁽¹⁾		
Nyderlandai	0 ⁽¹⁾		
Švedija	0 ⁽¹⁾		
Jungtinė Karalystė	0 ⁽¹⁾		
ES	0 ⁽¹⁾		

BLSK 0 ⁽¹⁾

(1) Įskaitant ūdomis sužvejetus paprastuosius siurbinius ryklius (*Galeorhinus galeus*), šokoladinius dygliaryklius (*Dalatias licha*), paprastuosius ilgasnukius dygliaryklius (*Deania calcea*), trumpuosius trumpadyglius ryklius (*Centrophorus squamosus*), naktinius juoduosius dygliaryklius (*Etmopterus princeps*), lygiaodžius juoduosius ryklius (*Etmopterus pusillus*), portugalinius baltaakius dygliaryklius (*Centroscymnus coelolepis*) ir paprastuosius dygliaryklius (*Squalus acanthias*).

Šių rūšių žuvis iš karto paleidžiamos kuo mažiau sužalotos.

Rūšis	Paprastasis dygliaryklis <i>Squalus acanthias</i>	Zona	I, V, VI, VII, VIII, XII ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys (DGS/15X14)
Belgija	0 ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	0 ⁽¹⁾		
Ispanija	0 ⁽¹⁾		
Prancūzija	0 ⁽¹⁾		
Airija	0 ⁽¹⁾		
Nyderlandai	0 ⁽¹⁾		
Portugalija	0 ⁽¹⁾		
Jungtinė Karalystė	0 ⁽¹⁾		
ES	0 ⁽¹⁾		
BLSK	0 ⁽¹⁾		

(1) Įskaitant ūdomis sužvejetus paprastuosius siurbinius ryklius (*Galeorhinus galeus*), šokoladinius dygliaryklius (*Dalatias licha*), paprastuosius ilgasnukius dygliaryklius (*Deania calcea*), trumpuosius trumpadyglius ryklius (*Centrophorus squamosus*), naktinius juoduosius dygliaryklius (*Etmopterus princeps*), lygiaodžius juoduosius ryklius (*Etmopterus spinax*), portugalinius baltaakius dygliaryklius (*Centroscymnus coelolepis*) ir paprastuosius dygliaryklius (*Squalus acanthias*).

Šių rūšių žuvis iš karto paleidžiamos kuo mažiau sužalotos.

Rūšis	Paprastosios stauridės	Zona	IVb, IVc ir VIId zonų ES vandenys
-------	------------------------	------	-----------------------------------

<i>Trachurus spp.</i>		(JAX/4BC7D)
Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Danija	<i>pm</i>	
Vokietija	<i>pm</i> (1)	
Ispanija	<i>pm</i>	
Prancūzija	<i>pm</i> (1)	
Airija	<i>pm</i>	
Nyderlandai	<i>pm</i> (1)	
Portugalija	<i>pm</i>	
Švedija	<i>pm</i>	
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i> (1)	
ES	<i>pm</i>	
Norvegija	<i>pm</i> (2)	
BLSK	40 336	

(1) Iki 5 proc. šios kvotos kiekio, sužvejoto VIId zonoje, gali būti įskaičiuojama į kvotą, kuri nustatyta šioms zonoms: IIa, IVa; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIId ir VIIIe zonų ES vandenims, Vb zonos ES ir tarptautiniams vandenims, XII ir XIV zonų tarptautiniams vandenims. Tačiau apie šios specialiosios sąlygos taikymą reikia iš anksto pranešti Komisijai (JAX/*2A-14).

(2) Galima sužvejoti tik IV zonos EB vandenyse.

Rūšis	Paprastosios stauridės <i>Trachurus spp.</i>	Zona	IIa, IVa; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIId ir VIIIe zonų ES vandenys, Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (JAX/2A-14)
Danija	<i>pm</i> (1)		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija	<i>pm</i> (1)(2)		
Ispanija	<i>pm</i>		
Prancūzija	<i>pm</i> (1)(2)		
Airija	<i>pm</i> (1)		
Nyderlandai	<i>pm</i> (1)(2)		
Portugalija	<i>pm</i>		

Švedija	<i>pm</i>	(1)
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	(1)(2)
ES	<i>pm</i>	
Farerų salos	<i>pm</i>	(3)

BLSK 156 263

- (1) Iki 5 proc. šios kvotos kiekio, sužvejoto IIA ir IVA zonų ES vandenyse iki birželio 30 d., gali būti įskaičiuojama į IVb, IVc ir VIId zonų ES vandenims nustatytą kvotą. Tačiau apie šios specialiosios sąlygos taikymą reikia iš anksto pranešti Komisijai (JAX/*4BC7D).
- (2) Ne daugiau kaip 5 proc. šios kvotos gali būti sužvejota VIId kvadrato. Tačiau apie šios specialiosios sąlygos taikymą reikia iš anksto pranešti Komisijai (JAX/*07D).
- (3) Galima sužvejoti tik IVA zonoje, VIA zonoje į šiaurę nuo 56° 30' šiaurės platumos, VIIe, VIIf ir VIIIh zonose.

Rūšis	Paprastosios stauridės <i>Trachurus spp.</i>	Zona	VIIIc zona (JAX/08c.)
-------	---	------	--------------------------

Ispanija 22 163 (1)(2) Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Prancūzija 384 (1)
(1)(2)

Portugalija 2190

ES 24 737

BLSK 24 737

- (1) Iš kurių ne daugiau nei 5 proc. gali sudaryti 12–14 cm paprastosios stauridės, nepaisant Reglamento (EB) Nr. 850/98 19 straipsnio. Siekiant kontroliuoti šį kiekį, iškrautų žuvų svoriui taikomas 1,2 perskaičiavimo koeficientas.
- (2) Ne daugiau kaip 5 proc. šios kvotos gali būti sužvejota IX zonoje. Tačiau apie šios specialiosios sąlygos taikymą reikia iš anksto pranešti Komisijai (JAX/*09).

Rūšis	Paprastosios stauridės <i>Trachurus spp.</i>	Zona	IX zona (JAX/09.)
-------	---	------	----------------------

Ispanija 6849 (1)(2) Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Portugalija	19 622	(1)(2)
ES	26 471	
BLSK	26 471	

- (1) Iš kurių ne daugiau nei 5 proc. gali sudaryti 12–14 cm paprastosios stauridės, nepaisant Reglamento (EB) Nr. 850/98 19 straipsnio. Siekiant kontroliuoti šį kiekį, iškrautų žuvų svoriui taikomas 1,2 perskaičiavimo koeficientas.
- (2) Ne daugiau kaip 5 proc. šios kvotos gali būti sužvejota VIIIc zonoje. Tačiau apie šios specialiosios sąlygos taikymą reikia iš anksto pranešti Komisijai (JAX/*08C).

Rūšis	Paprastosios stauridės <i>Trachurus spp.</i>	Zona	X zona, ŽRVAK rajono ES vandenys ⁽¹⁾ (JAX/X34PRT)
Portugalija	Nenustatyta	(2)(3)	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
ES	Nenustatyta	(4)	
BLSK	Nenustatyta	(4)	

- (1) Vandenys prie Azorų salų.
- (2) Iš kurių ne daugiau nei 5 proc. gali sudaryti 12–14 cm paprastosios stauridės, nepaisant Reglamento (EB) Nr. 850/98 19 straipsnio. Siekiant kontroliuoti šį kiekį, iškrautų žuvų svoriui taikomas 1,2 perskaičiavimo koeficientas.
- (3) BLSK nustato atitinkama valstybė narė, jis turi būti suderinamas su tausaus išteklių naudojimo principu, o 2015 m. ir vėliau greičiausiai turės būti suderinamas su išteklių naudojimo atsižvelgiant į didžiausią tausią žvejybą užtikrinanti sužvejotų žuvų kiekį principu. Atitinkama valstybė narė iki 2011 m. vasario 28 d. informuoja Komisiją apie priimtą BLSK ir valdymo priemones, kurių ji ketina imtis, kad būtų įgyvendinti pirmiau minėti principai ir tikslai.

4) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 3 išnašą.

Rūšis	Paprastosios stauridės <i>Trachurus spp.</i>	Zona	ŽRVAK rajono ES vandenys ⁽¹⁾ (JAX/341PRT)
Portugalija	Nenustatyta	(2)(3)	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
ES	Nenustatyta	(4)	
BLSK	Nenustatyta	(4)	

- (1) Vandenys prie Madeiros salos.

(2) Iš kurių ne daugiau nei 5 proc. gali sudaryti 12–14 cm paprastosios stauridės, nepaisant Reglamento (EB) Nr. 850/98 19 straipsnio. Siekiant kontroliuoti šį kiekį, iškrautų žuvų svoriui taikomas 1,2 perskaičiavimo koeficientas.

(3) BLSK nustato atitinkama valstybė narė, jis turi būti suderinamas su tausaus išteklių naudojimo principu, o 2015 m. ir vėliau greičiausiai turės būti suderinamas su išteklių naudojimo atsižvelgiant į didžiausią tausią žvejybą užtikrinantį sužvegotų žuvų kiekį principu. Atitinkama valstybė narė iki 2011 m. vasario 28 d. informuoja Komisiją apie priimtą BLSK ir valdymo priemones, kurių ji ketina imtis, kad būtų įgyvendinti pirmiau minėti principai ir tikslai.

4) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 3 išnašą.

Rūšis	Paprastosios stauridės <i>Trachurus spp.</i>	Zona	ŽRVAK rajono ES vandenys ⁽¹⁾ (JAX/341SPN)
Ispanija	Nenustatyta ⁽²⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
ES	Nenustatyta ⁽³⁾		
BLSK	Nenustatyta ⁽³⁾		

(1) Vandenys prie Kanarų salų.

(2) BLSK nustato atitinkama valstybė narė, jis turi būti suderinamas su tausaus išteklių naudojimo principu, o 2015 m. ir vėliau greičiausiai turės būti suderinamas su išteklių naudojimo atsižvelgiant į didžiausią tausią žvejybą užtikrinantį sužvegotų žuvų kiekį principu. Atitinkama valstybė narė iki 2011 m. vasario 28 d. informuoja Komisiją apie priimtą BLSK ir valdymo priemones, kurių ji ketina imtis, kad būtų įgyvendinti pirmiau minėti principai ir tikslai.

3) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 2 išnašą.

Rūšis	Norveginė menkutė <i>Trisopterus esmarki</i>	Zona	IIIa zona, IIa ir IV zonų ES vandenys (NOP/2A3A4.)
Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Nyderlandai	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
ES	<i>pm</i>		
Norvegija	<i>pm</i> ⁽²⁾		
BLSK	<i>pm</i>		

(1) Pagal šią kvotą galima žvejoti tik IIa, IIIa ir IV zonų ES vandenyse.

(2) Šią kvotą galima sužvejoti IV ir VIa zonose į šiaurę nuo 56° 30' šiaurės platumos.

Rūšis	Norveginė menkutė <i>Trisopterus esmarki</i>	Zona	IV zonos Norvegijos vandenys (NOP/04-N.)
-------	---	------	---

Danija	<i>pm</i>	⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
ES	<i>pm</i>	⁽¹⁾	

BLSK Netaikoma

(1) Įskaitant neatskiriama sumaišytas paprastasias staurides.

Rūšis	Ne maistui sužvejotos žuvys	Zona	IV zonos Norvegijos vandenys (I/F/04-N.)
-------	-----------------------------	------	---

Švedija	<i>pm</i>	⁽¹⁾⁽²⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
ES	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma

(1) Atlantinių menkių, juodadėmių menkių, sidabrinių polakų ir paprastųjų merlangų bei ledjūrio menkių priegauda įskaičiuojama į šių rūšių kvotą.

(2) Iš kurių ne daugiau nei 400 tonų paprastųjų stauridžių.

Rūšis	Kombinuota kvota	Zona	Vb, VI ir VII ES vandenys (R/G/5B67-C)
-------	------------------	------	---

ES	Netaikoma		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK
Norvegija	<i>pm</i>	⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma

(1) Tik ūdomis sužvejotos žuvys, įskaitant paprastuosius grenadierius, grenadierius, *Mora mora* ir didžiaakes siūlapelekes vėgėles.

Rūšis	Kitos rūšys	Zona	IV zonos Norvegijos vandenys (OTH/04-N.)
Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK	
Danija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
Prancūzija	<i>pm</i>		
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Švedija	Netaikoma (1)		
Jungtinė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i> (2)		
BLSK	Netaikoma		
(1)	Įprasto kiekio kitų rūšių kvotą Norvegija skyrė Švedijai.		
(2)	Įskaitant konkrečiai nenurodytą žvejybą, pasikonsultavus atitinkamai gali būti nustatytos išimtys.		

Rūšis	Kitos rūšys	Zona	Ila, IV ir VIa zonų ES vandenys į šiaurę nuo 56° 30' šiaurės platumos (OTH/2A46AN)
ES	Netaikoma		
Norvegija	<i>pm</i> (1)(2)		
Farerų salos	<i>pm</i> (3)		
BLSK	Netaikoma		
(1)	Tik II ir IV zonose.		
(2)	Įskaitant konkrečiai nenurodytą žvejybą, pasikonsultavus atitinkamai gali būti nustatytos išimtys.		
(3)	Tik baltažuvių priegauda IV zonoje ir VIa zonoje į šiaurę nuo 56° 30' šiaurės platumos.		

IB PRIEDAS

ŠIAURĖS RYTŲ ATLANTAS IR GRENLANDIJA TJTT I, II, V, XII, XIV zonos ir ŽŠVAO 0 ir 1 parajonių Grenlandijos vandenys

Rūšis	Snieginiai krabai <i>Chionoecetes</i> spp.	Zona	ŽŠVAO 0 ir 1 parajonių Grenlandijos vandenys (PCR/N01GRN)
-------	---	------	--

Airija *pm*

Ispanija *pm*

ES *pm*

BLSK Netaikoma

Rūšis	Rūšis <i>Atlantinė silkė</i>	Zona	I ir II zonų ES ir tarptautiniai vandenys (HER/1/2.)
-------	---------------------------------	------	---

Belgija 22 ⁽¹⁾ Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Danija 22 039 ⁽¹⁾

Vokietija 3859 ⁽¹⁾

Ispanija 73 ⁽¹⁾

Prancūzija 951 ⁽¹⁾

Airija 5705 ⁽¹⁾

Nyderlandai 7886 ⁽¹⁾

Lenkija 1115 ⁽¹⁾

Portugalija 73 ⁽¹⁾

Suomija 341 ⁽¹⁾

Švedija 8166 ⁽¹⁾

Jungtinė Karalystė 14 089 ⁽¹⁾

ES 64 319 ⁽¹⁾

Norvegija 602 680 ⁽²⁾

BLSK 988 000

(1) Pranešant Europos Komisijai sužvejetų žuvų kiekį, taip pat pranešamas kiekviename iš šių rajonų sužvejetų žuvų kiekis: ŽŠRAK reguliuojamame rajone, ES vandenyse, Farerų salų vandenyse, Norvegijos vandenyse, žvejybos zonoje aplink Jano Majeno salą, žuvininkystės apsaugos zonoje aplink Svalbardą.

(2) Pagal šią kvotą sužvejotas žuvų kiekis turi būti išskaičiuotas iš BLSK Norvegijos dalies (patekimo kvota). Pagal šią kvotą galima žvejoti ES vandenyse į šiaurę nuo 62° šiaurės platumos.

Specialiosios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtos ES skirtos BLSK dalies (64 319 tonų) ne daugiau kaip 57 887 tonas galima sužvejoti šioje

zonoje:

Norvegijos vandenys į šiaurę nuo 62°
šiaurės platumos ir žvejybos zona aplink
Jano Majeno salą (HER/*2AJMN)

Airija

Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	I ir II zonų Norvegijos vandenys (COD/1N2AB.)
Vokietija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Graikija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Ispanija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Airija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i>		
Portugalija	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	Netaikoma		
Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	ŽŠVAO 0 ir 1 parajonių Grenlandijos vandenys, V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys (COD/N01514)

Vokietija	<i>pm</i>	(1)(2)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	(1)(2)	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
ES	<i>pm</i>	(1)(2)(3)	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma

- (1) Turi būti sužvejota į pietus nuo 62° šiaurės platumos Rytų Grenlandijoje.
- (2) Laivuose turi būti po mokslininką stebėtoją.
- (3) Iš kurių *pm* tonų skiriama Norvegijai. Gali būti sužvejota XIV ir Va zonose į pietus nuo 61° šiaurės platumos ir ŽŠVAO 1 parajonyje į pietus nuo 62° šiaurės platumos.

Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	I ir IIb zonos (COD/1/2B.)
Vokietija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Ispanija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Lenkija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Portugalija	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
Visos valstybės narės	<i>pm</i>	(1)	
ES	<i>pm</i>	(2)	
BLSK <i>pm</i>			
(1) Išskyrus Vokietiją, Ispaniją, Prancūziją, Lenkiją, Portugaliją ir Jungtinę Karalystę.			
(2) Skiriant atlantinių menkių, kurias ES leidžiama žvejoti Špicbergeno ir Lokių salos zonoje, išteklių dalį griežtai laikomasi 1920 m. Paryžiaus sutartyje nustatytų teisių ir įpareigojimų.			

Rūšis	Atlantinė menkė ir juodadėmė menkė <i>Gadus morhua</i> ir <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zona	Vb zonos Farerų salų vandenys (C/H/05B-F.)
Vokietija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Jungtinė	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
ES	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma

Rūšis	Atlantinis paltusas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zona	V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys (HAL/514GRN)
-------	---	------	---

Portugalija *pm* ⁽¹⁾

ES *pm* ⁽²⁾

BLSK Netaikoma

(1) Turi sužvejoti ne daugiau kaip šeši ES priedugnio ūdomis atlantinius paltusus žvejojantys laivai. Sužvejotas susijusių rūšių žuvų kiekis turi būti įskaičiuotas į šią kvotą.

(2) Iš kurių *pm* tonos, kurios turi būti sužvejos tik ūdomis, skiriamos Norvegijai.

Rūšis	Atlantinis paltusas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zona	ŽŠVAO 0 ir 1 parajonių Grenlandijos vandenys (HAL/N01GRN)
-------	---	------	--

ES *pm* ⁽¹⁾

BLSK Netaikoma

(1) Iš kurių *pm* tonų, kurios turi būti sužvejos ūdomis, skiriamos Norvegijai.

Rūšis	Paprastoji stintenė <i>Mallotus villosus</i>	Zona	Iib zona (CAP/02B.)
-------	---	------	------------------------

ES *pm*

BLSK *pm*

Rūšis	Paprastoji stintenė <i>Mallotus villosus</i>	Zona	V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys (CAP/514GRN)
-------	---	------	---

Visos valstybės narės *pm*

ES *pm*

BLSK Netaikoma

Rūšis	Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zona	I ir II zonų Norvegijos vandenys (HAD/1N2AB.)
-------	--	------	--

Vokietija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	
ES	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma

Rūšis	Šiaurinis žydrasis merlangas <i>Micromesistius poutassou</i>	Zona	Farerų salų (WHB/2A4AXF)
-------	---	------	-----------------------------

Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i>	
Nyderlandai	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	
ES	<i>pm</i>	

BLSK *pm* ⁽¹⁾

(1) Dėl BLSK susitarė ES, Farerų salos, Norvegija ir Islandija.

Rūšis	Paprastoji molva ir melsvoji molva <i>Molva molva</i> ir <i>Molva dypterygia</i>	Zona	Vb zonos Farerų salų vandenys (B/L/05B-F.)
-------	--	------	---

Vokietija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	
ES	<i>pm</i> ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma

(1) Ne didesnė nei *pm* tonų bukasnukių ilgauodegių grenadierių ir juodųjų kalavijų priegauda turi būti įskaičiuota į šią kvotą.

Rūšis	Šiaurinė paprastoji krevetė <i>Pandalus borealis</i>	Zona	V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys (PRA/514GRN)
-------	---	------	---

Danija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	<i>pm</i>	

ES *pm* ⁽¹⁾

BLSK Netaikoma

(1) Iš kurių *pm* tonų skiriama Norvegijai ir *pm* tonų skirtos Farerų saloms.

Rūšis	Šiaurinė paprastoji krevetė <i>Pandalus borealis</i>	Zona	ŽŠVAO 0 ir 1 parajonių Grenlandijos vandenys (PRA/N01GRN)
-------	---	------	--

Danija *pm* Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija *pm* Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
ES *pm* Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma

Rūšis	Ledjūrio menkė <i>Pollachius virens</i>	Zona	I ir II zonų Norvegijos vandenys (POK/1N2AB.)
-------	--	------	--

Vokietija *pm* Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija *pm* Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Jungtinė Karalystė *pm* Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
ES *pm*

BLSK Netaikoma

Rūšis	Ledjūrio menkė <i>Pollachius virens</i>	Zona	I ir II zonų tarptautiniai vandenys (POK/1/2INT)
-------	--	------	---

ES *pm*

BLSK Netaikoma

Rūšis	Ledjūrio menkė <i>Pollachius virens</i>	Zona	Vb zonos Farerų salų vandenys (POK/05B-F.)
-------	--	------	---

Belgija *pm* Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija *pm* Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Prancūzija *pm* Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Nyderlandai *pm*

Jungtinė Karalystė *pm*
ES *pm*

BLSK Netaikoma

Rūšis	Juodasis paltusas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zona	I ir II zonų Norvegijos vandenys (GHL/1N2AB.)
-------	--	------	--

Vokietija *pm* ⁽¹⁾ Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Jungtinė Karalystė *pm* ⁽¹⁾ Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
ES *pm* ⁽¹⁾ Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma

(1) Tik kaip priegauda.

Rūšis	Juodasis paltusas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zona	I ir II zonų tarptautiniai vandenys (GHL/1/2INT)
-------	--	------	---

ES *pm*

BLSK Netaikoma

Rūšis	Juodasis paltusas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zona	V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys (GHL/514GRN)
-------	--	------	---

Vokietija *pm* Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Jungtinė Karalystė *pm* Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
ES *pm* ⁽¹⁾ Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma

(1) Iš kurių *pm* tonų skiriama Norvegijai ir *pm* tonų skirta Farerų saloms.

Rūšis	Juodasis paltusas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zona	ŽŠVAO 0 ir 1 parajonių Grenlandijos vandenys (GHL/N01GRN)
-------	--	------	--

Vokietija *pm* Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
ES *pm* ⁽¹⁾ Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
BLSK Netaikoma Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

(1) Iš kurių *pm* tonų skiriama Norvegijai ir *pm* tonų skirta Farerų saloms. Turi būti sužvejota tik ŽŠVAO 1 parajonyje.

Rūšis	Atlantinė skumbrė <i>Scomber scombrus</i>	Zona	Ia zonos Norvegijos vandenys (MAC/02A-N.)
Danija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
ES	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
BLSK	Netaikoma		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
(1) Taip pat galima sužvejoti Iva zonoje ir Iia zonos tarptautiniuose vandenyse (MAC/*04A2A).			

Rūšis	Atlantinė skumbrė <i>Scomber scombrus</i>	Zona	Vb zonos Farerų salų vandenys (MAC/05B-F.)
Danija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
ES	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
BLSK	Netaikoma		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
(1) Gali būti sužvejojama IVa zonos ES vandenyse (MAC/*04A.).			

Rūšis	Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes spp.</i>	Zona	V zonos ES ir tarptautiniai vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys (RED/51214.)
Estija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Ispanija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Airija	<i>pm</i>		
Latvija	<i>pm</i>		
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Lenkija	<i>pm</i>		
Portugalija	<i>pm</i>		
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
BLSK	<i>pm</i>		

- (1) Ne daugiau kaip 70 proc. kvotos gali būti sužvejota rajone, apibrėžtame toliau nurodytomis koordinatėmis, ir ne daugiau kaip 15 proc. kvotos gali būti sužvejota tame rajone balandžio 1 d. – gegužės 10 d. laikotarpiu. (RED/*5X14.).

Taško nr.	Šiaurės plotuma	Vakarų ilguma
1	64°45	28°30
2	62°50	25°45
3	61°55	26°45
4	61°00	26°30
5	59°00	30°00
6	59°00	34°00
7	61°30	34°00
8	62°50	36°00
9	64°45	28°30

Rūšis	Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes spp.</i>	Zona	I ir II zonų Norvegijos vandenys (RED/1N2AB.)
Vokietija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Ispanija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Portugalija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
ES	<i>pm</i> ⁽¹⁾		
BLSK	Netaikoma		
(1)	Tik kaip priegauda.		

Rūšis	Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes spp.</i>	Zona	I ir II zonų tarptautiniai vandenys (RED/1/2INT)
ES	Netaikoma ⁽¹⁾⁽²⁾		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
BLSK	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
(1)	Bus žvejojama tik 2011 m. rugpjūčio 15 d. – lapkričio 30 d. ŽŠRAK susitariančiosioms šalims visiškai išnaudojus BLSK, žvejyba bus uždrausta. Komisija valstybėms narėms praneša, kurią dieną ŽŠRAK		

sekretoriatas pranešė ŽŠRAK susitariančiosioms šalims, kad BLSK yra visiškai išnaudotas. Nuo tos dienos valstybės narės uždraudžia su jų vėliavomis plaukiojantiems laivams vykdyti specializuotąją gelminių ilgažiomenių ešerių žvejybą.

- (2) Žvejojami kitų rūšių žuvis, laivai riboja gelminių ilgažiomenių ešerių priegaudą iki 1 proc. viso laive laikomo sugautų žuvų kiekio.

Rūšis	Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes spp.</i>	Zona	V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys (RED/514GRN)
Vokietija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i> ⁽¹⁾		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
ES	<i>pm</i> ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma

- (1) Galima žvejoti tik pelaginiu tralu. Galima žvejoti rytinėje arba vakarinėje dalyje. Pagal kvotą gali būti žvejojama NEAFC reguliuojamame rajone su sąlyga, kad būtų laikomasi pranešimo apie žvejybą Grenlandijos vandenyse sąlygų (RED/*51214).
- (2) Iš kurių *pm* tonų skiriama Norvegijai ir *pm* tonų skirta Farerų saloms.
- (3) Ne daugiau kaip 70 proc. kvotos gali būti sužvejota rajone, apibrėžtame toliau nurodytomis koordinatėmis, ir ne daugiau kaip 15 proc. kvotos gali būti sužvejota tame rajone balandžio 1 d. – gegužės 10 d. laikotarpiu. (RED/*5-14.)

Taško nr.	Šiaurės plotuma	Vakarų ilguma
1	64°45	28°30
2	62°50	25°45
3	61°55	26°45
4	61°00	26°30
5	59°00	30°00
6	59°00	34°00
7	61°30	34°00
8	62°50	36°00
9	64°45	28°30

Rūšis	Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes spp.</i>	Zona	Va Islandijos vandenys (RED/05A-IS)
-------	--	------	--

Belgija	<i>pm</i>	(1)(2)(3)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija	<i>pm</i>	(1)(2)(3)	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i>	(1)(2)(3)	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	(1)(2)(3)	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
ES	<i>pm</i>	(1)(2)(3)	

BLSK Netaikoma

- (1) Įskaitant neišvengiamą priegaudą (atlantinei menkei ši nuostata netaikoma).
- (2) Turi būti sužvejota liepos – gruodžio mėn.
- (3) Laikinoji kvota, taikoma kol bus baigtos konsultacijos žvejybos srityje su Islandija dėl 2011 m.

Rūšis	Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes spp.</i>	Zona	Vb Farerų salų vandenys (RED/05B-F.)
-------	--	------	---

Belgija	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Prancūzija	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
ES	<i>pm</i>	

BLSK Netaikoma

Rūšis	Priegauda	Zona	ŽŠVAO 0 ir 1 parajonių Grenlandijos vandenys (XBC/N01GRN)
-------	-----------	------	--

ES *pm* (1)(2)

BLSK Netaikoma

- (1) Priegauda – sužvejotas žuvų, kurių rūšys nėra žvejybos veiklos leidime nurodytos laivo žvejojamų žuvų rūšys, kiekis. Galima žvejoti rytinėje arba vakarinėje dalyje.
- (2) Iš kurių *pm* tonų bukasnių ilgauodegių grenadierių skiriama Norvegijai. Turi būti sužvejota tik V ir XIV zonose bei ŽŠVAO 1 parajonyje.

Rūšis	Kitos rūšys ⁽¹⁾	Zona	I ir II zonų Norvegijos vandenys (OTH/1N2AB.)
-------	----------------------------	------	--

Vokietija	<i>pm</i>	(1)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	<i>pm</i>	(1)	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.

Jungtinė Karalystė *pm* ⁽¹⁾
ES *pm* ⁽¹⁾

BLSK Netaikoma
(1) Tik kaip priegauda.

Rūšis	Kitos rūšys ⁽¹⁾	Zona	Vb zonos Farerų salų vandenys (OTH/05B-F.)
Vokietija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
ES	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma
(1) Išskyrus komercinės vertės neturinčias žuvų rūšis.

Rūšis	Plekšniažuvės	Zona	Vb zonos Farerų salų vandenys (FLX/05B-F.)
Vokietija	<i>pm</i>		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Prancūzija	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
ES	<i>pm</i>		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

BLSK Netaikoma

IC PRIEDAS

ŠIAURĖS VAKARŲ ATLANTAS ŽŠVAO konvencijos rajonas

Visi BLSK ir susijusios sąlygos patvirtinti laikantis Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos (ŽŠVAO) reikalavimų.

Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	ŽŠVAO 2J3KL (COD/N2J3KL)
-------	--	------	-----------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

BLSK 0 ⁽¹⁾

(1) Žuvys bus žvejojamos tik kaip priegauda, neviršijant Reglamento (EB) Nr. 1386/2007 4 straipsnio 2 dalyje nustatytų apribojimų.

Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	ŽŠVAO 3NO (COD/N3NO.)
-------	--	------	--------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

BLSK 0 ⁽¹⁾

(1) Žuvys bus žvejojamos tik kaip priegauda, neviršijant Reglamento (EB) Nr. 1386/2007 4 straipsnio 2 dalyje nustatytų apribojimų.

Rūšis	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona	ŽŠVAO 3M (COD/N3M.)
-------	--	------	------------------------

Estija 111

Vokietija 449

Latvija 111

Lietuva 111

Lenkija 379

Ispanija 1447

Prancūzija 200

Portugalija 1946

Jungtinė Karalystė 947

ES 5703

Rūšis	Raudonoji plekšnė <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zona	ŽŠVAO 2J3KL (WIT/N2J3KL)
-------	--	------	-----------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

BLSK 0 ⁽¹⁾

(1) Žuvys bus žvejojamos tik kaip priegauda, neviršijant Reglamento (EB) Nr. 1386/2007 4 straipsnio 2 dalyje nustatytų apribojimų.

Rūšis	Raudonoji plekšnė <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zona	ŽŠVAO 3NO (WIT/N3NO.)
-------	--	------	--------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

BLSK 0 ⁽¹⁾

(1) Žuvys bus žvejojamos tik kaip priegauda, neviršijant Reglamento (EB) Nr. 1386/2007 4 straipsnio 2 dalyje nustatytų apribojimų.

Rūšis	Amerikinė paltusinė plekšnė <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Zona	ŽŠVAO 3M (PLA/N3M.)
-------	--	------	------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

BLSK 0 ⁽¹⁾

(1) Žuvys bus žvejojamos tik kaip priegauda, neviršijant Reglamento (EB) Nr. 1386/2007 4 straipsnio 2 dalyje nustatytų apribojimų.

Rūšis	Amerikinė paltusinė plekšnė <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Zona	ŽŠVAO 3LNO (PLA/N3LNO.)
-------	--	------	----------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

BLSK 0 ⁽¹⁾

(1) Žuvys bus žvejojamos tik kaip priegauda, neviršijant Reglamento (EB) Nr. 1386/2007 4 straipsnio 2 dalyje nustatytų apribojimų.

Rūšis	Šiaurinis trumpačiuptuvis kalmaras	Zona	ŽŠVAO 3 ir 4 pazonės (SQI/N34.)
-------	---------------------------------------	------	------------------------------------

<i>Illex illecebrosus</i>		
Estija	128 ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Latvija	128 ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Lietuva	128 ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Lenkija	227 ⁽¹⁾	
ES	⁽¹⁾⁽²⁾	

BLSK 34 000

- (1) Turi būti sužvejota nuo liepos 1 d. iki gruodžio 31 d. Bendrijos dalis nenurodyta;
- (2) ES dalis nenustatyta; 29 458 tonas gali sužvejoti Kanada ir ES valstybės narės, išskyrus Estiją, Latviją, Lietuvą ir Lenkiją.

Rūšis	Geltonuodegė plekšnė <i>Limanda ferruginea</i>	Zona	ŽŠVAO 3LNO (YEL/N3LNO.)
ES	0 ⁽¹⁾⁽²⁾		

BLSK 17 000

- (1) Nors ES gali pasinaudoti bendra 85 tonų kvota, nuspręsta tą kvotą sumažinti iki 0. Specializuotoji šios rūšies žuvų žvejyba nebus vykdoma. Žuvis bus žvejojama tik kaip priegauda, neviršijant Reglamento (EB) Nr. 1386/2007 4 straipsnio 2 dalyje nustatytų apribojimų.
- (2) Apie laivų pagal šią kvotą sužvejojotų žuvų kiekį pranešama vėliavos valstybei narei; pranešimai per Komisiją kas 24 valandas perduodami ŽŠVAO vykdomajam sekretoriui.

Rūšis	Paprastoji stintėnė <i>Mallotus villosus</i>	Zona	ŽŠVAO 3NO (CAP/N3NO.)
ES	0 ⁽¹⁾		

BLSK 0 ⁽¹⁾

- (1) Žuvis bus žvejojama tik kaip priegauda, neviršijant Reglamento (EB) Nr. 1386/2007 4 straipsnio 2 dalyje nustatytų apribojimų.

Rūšis	Šiaurinė paprastoji	Zona	ŽŠVAO 3L ⁽¹⁾
-------	---------------------	------	-------------------------

	krevetė <i>Pandalus borealis</i>	(PRA/N3L.)
--	-------------------------------------	------------

Estija	214	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Latvija	214	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Lietuva	214	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Lenkija	214	
Visos valstybės narės	214 ⁽²⁾	
ES	1069	

BLSK 19 200

(1) Išskyrus teritoriją, kurios ribas žymi šios koordinatės:

Taško nr.	Šiaurės plotuma	Vakarų ilguma
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

(2) Išskyrus Estiją, Latviją, Lietuvą ir Lenkiją.

Rūšis	Šiaurinė paprastoji krevetė <i>Pandalus borealis</i>	Zona	ŽŠVAO 3M ⁽¹⁾ (PRA/*N3M.)
-------	---	------	--

BLSK Netaikoma ⁽²⁾⁽³⁾

(1) Laivai gali žvejoti ir 3L kvadrato, dalyje, kurios ribas žymi šios koordinatės:

Taško nr.	Šiaurės plotuma	Vakarų ilguma
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

Be to, draudžiama žvejoti krevetes 2011 m. birželio 1 d.–gruodžio 31 d. rajone, kurio ribas žymi šios koordinatės:

Taško nr.	Šiaurės plotuma	Vakarų ilguma
1	47° 55' 0	45° 00' 0
2	47° 30' 0	44° 15' 0
3	46° 55' 0	44° 15' 0
4	46° 35' 0	44° 30' 0
5	46° 35' 0	45° 40' 0
6	47° 30' 0	45° 40' 0
7	47° 55' 0	45° 00' 0

- (2) Netaikoma. Žvejyba valdoma apribojant žvejybos pastangas. Atitinkamos valstybės narės šią žvejybą vykdančioms savo laivams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1627/94 išduoda specialius žvejybos leidimus ir apie tuos leidimus praneša Komisijai prieš laivui pradant žvejybą.

Valstybė narė	Didžiausias laivų skaičius	Didžiausias žvejybos dienų skaičius
Danija	0	0
Estija	0	0
Ispanija	0	0
Latvija	0	0
Lietuva	0	0
Lenkija	0	0
Portugalija	0	0

Kiekviena valstybė narė per 25 dienas nuo kalendorinio mėnesio, per kurį buvo sužvejotos žuvys, kas mėnesį praneša Komisijai žvejybos dienų skaičių ir 3M kvadrato bei 1 išnašoje apibrėžtame rajone sužvejotą kiekį.

- 3) Žuvys bus žvejojamos tik kaip priegauda, neviršijant Reglamento (EB) Nr. 1386/2007 4 straipsnio 2 dalyje nustatytų apribojimų.

Rūšis	Juodasis paltusas	Zona	ŽŠVAO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		
Estija	344,9	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Vokietija	352,4	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	

Latvija	48,5	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Lietuva	24,6	
Ispanija	4722,2	
Portugalija	1974	
ES	7466	
BLSK	12 734	

Rūšis	Rombinės rajos <i>Rajidae</i>	Zona	ŽŠVAO 3LNO (SRX/N3LNO.)
Ispanija	5 833	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
Portugalija	1 132	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Estija	485	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
Lietuva	106		
ES	7 556		
BLSK	12 000		

Rūšis	Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes spp.</i>	Zona	ŽŠVAO 3LN (RED/N3LN.)
Estija	297		
Vokietija	204		
Latvija	297		
Lietuva	297		
ES	1 094		

Rūšis	Paprastieji jūriniai ešeriai	Zona	ŽŠVAO 3M (RED/N3M.)
-------	---------------------------------	------	------------------------

	<i>Sebastes spp.</i>	
Estija	1 571 ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Vokietija	513 ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Ispanija	233 ⁽¹⁾	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Latvija	1 571 ⁽¹⁾	
Lietuva	1 571 ⁽¹⁾	
Portugalija	2354 ⁽¹⁾	
ES	7 813 ⁽¹⁾	
BLSK	10 000 ⁽¹⁾	

(1) Naudodamos šią kvotą, visos ŽŠVAO susitariančiosios šalys turi laikytis 10 000 tonų BLSK, nustatyto šiems ištekliams. Išnaudojus BLSK, specializuotoji šių išteklių žvejyba nutraukiama neatsižvelgiant į sužvejotų žuvų kiekį.

Rūšis	Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes spp.</i>	Zona	ŽŠVAO 3O (RED/N3O.)
Ispanija	1 771		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Portugalija	5 229		Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
ES	7 000		Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
BLSK	20 000		

Rūšis	Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes spp.</i>	Zona	ŽŠVAO 2 parajonis, IF ir 3K kvadratai (RED/N1F3K.)
Latvija	269		
Lietuva	2 234		
BLSK	2 503		

Rūšis	Baltoji siaurapelekė vėgėlė <i>Urophycis tenuis</i>	Zona	ŽŠVAO 3NO (HKW/N3NO.)
Ispanija	1 528		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Portugalija	2 001	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
ES	3 529	Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
BLSK	6 000	

ID PRIEDAS

TOLI MIGRUOJANČIOS ŽUVYS. Visi rajonai

Šių rajonų BLSK patvirtintas dalyvaujant tarptautinėms tunų žvejybos organizacijoms, pvz., Tarptautinei Atlanto tunų apsaugos komisijai (TATAK).

Rūšis	Paprastasis tunas <i>Thunnus thynnus</i>	Zona	Atlanto vandenynas į rytus nuo 45° vakarų ilgumos ir Viduržemio jūra (BFT/AE045W)
Kipras	<i>pm</i> (4)		
Graikija	<i>pm</i>		
Ispanija	<i>pm</i> (2)(4)		
Prancūzija	<i>pm</i> (2)(3)(4)		
Italija	<i>pm</i> (4)(5)		
Malta	<i>pm</i> (4)		
Portugalija	<i>pm</i>		
Visos valstybės narės	<i>pm</i> (1)		
ES	<i>pm</i> (2)(3)(4)(5)		
BLSK	<i>pm</i>		

(1) Išskyrus Kiprą, Graikiją, Ispaniją, Prancūziją, Italiją, Maltą ir Portugaliją, ir tik kaip priegauda.

(2) Laikantis šio BLSK, IV priedo 1 punkte nurodyti toliau nurodytų valstybių narių laivai, gali sužvejoti toliau nurodytus paprastųjų tunų, ne mažesnių nei 8 kg svorio ir 75 cm ilgio ir ne didesnių nei 30 kg svorio ir 115 cm ilgio, kiekius (BFT/*8301):

Ispanija *pm*

Prancūzija *pm*

ES *pm*

(3) Laikantis šio BLSK, IV priedo 1 punkte nurodyti toliau nurodytų valstybių narių laivai, gali sužvejoti toliau nurodytus paprastųjų tunų, ne mažesnių nei 6,4 kg svorio ir 70 cm ilgio, kiekius (BFT/*641):

Prancūzija *pm*

ES *pm*

Ši kiekį Prancūzijos prašymu Komisija gali patikslinti iki *pm* tonų, kaip nurodyta ICCAT rekomendacijoje 08-05.

(4) Laikantis šio BLSK, IV priedo 2 punkte nurodyti toliau nurodytų valstybių narių laivai, gali sužvejoti toliau nurodytus paprastųjų tunų, ne mažesnių nei 8 kg svorio ir ne didesnių nei 30 kg svorio, kiekius (BFT/*8302):

Ispanija *pm*

Prancūzija *pm*

Italija	<i>pm</i>
Kipras	<i>pm</i>
Malta	<i>pm</i>
ES	<i>pm</i>

(5) Laikantis šio BLSK, IV priedo 3 punkte nurodyti toliau nurodytų valstybių narių laivai, gali sužvejoti toliau nurodytus paprastųjų tunų, ne mažesnių nei 8 kg svorio ir ne didesnių nei 30 kg svorio, kiekius (BFT/*643):

Italija	<i>pm</i>
ES	<i>pm</i>

Rūšis	Durklažuvė <i>Xiphias gladius</i>	Zona	Atlanto vandenynas į šiaurę nuo 5° šiaurės platumos (SWO/AN05N)
Ispanija	<i>pm</i>		
Portugalija	<i>pm</i>		
Visos valstybės narės	<i>pm</i>	(1)	
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		
(1) Išskyrus Ispaniją ir Portugaliją, ir tik kaip priegauda.			

Rūšis	Durklažuvė <i>Xiphias gladius</i>	Zona	Atlanto vandenynas į pietus nuo 5° šiaurės platumos (SWO/AS05N)
Ispanija	<i>pm</i>		
Portugalija	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		

Rūšis	Ilgapelekis tunas <i>Thunnus alalunga</i>	Zona	Atlanto vandenynas į šiaurę nuo 5° šiaurės platumos (ALB/AN05N)
Airija	<i>pm</i>	(2)	
Ispanija	<i>pm</i>	(2)	
Prancūzija	<i>pm</i>	(2)	
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>	(2)	

Portugalija *pm* ⁽²⁾
 ES *pm* ⁽¹⁾

BLSK *pm*

- (1) Nustatoma, kad ilgapelekius tunus kaip pagrindinę žuvų rūšį žvejojantių ES laivų skaičius pagal Reglamento (EB) Nr. 520/2007 12 straipsnį turi būti 1253.
- (2) Didžiausio žvejybos laivų, plaukiojančių su leidimą žvejoti ilgapelekius tunus kaip pagrindinę žuvų rūšį turinčios valstybės narės vėliava, skaičiaus paskirstymas valstybėms narėms pagal Reglamento (EB) Nr. 520/2007 12 straipsnį:

Valstybė narė	Didžiausias laivų skaičius
Airija	<i>pm</i>
Ispanija	<i>pm</i>
Prancūzija	<i>pm</i>
Jungtinė Karalystė	<i>pm</i>
Portugalija	<i>pm</i>

Rūšis	Ilgapelekis tunas <i>Thunnus alalunga</i>	Zona	Atlanto vandenynas į pietus nuo 5° šiaurės platumos (ALB/AS05N)
Ispanija	<i>pm</i>		
Prancūzija	<i>pm</i>		
Portugalija	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		

Rūšis	Didžiaakis tunas <i>Thunnus obesus</i>	Zona	Atlanto vandenynas (BET/ATLANT)
Ispanija	<i>pm</i>		
Prancūzija	<i>pm</i>		
Portugalija	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		
BLSK	<i>pm</i>		

Rūšis	Atlantinis marlinas <i>Makaira nigricans</i>	Zona	Atalnto vandenynas (BUM/ATLANT)
-------	---	------	------------------------------------

ES	<i>pm</i>
BLSK	Netaikoma

Rūšis	Atlantinis baltasis marlinas <i>Tetrapturus albidus</i>	Zona	Atalnto vandenynas (WHM/ATLANT)
-------	--	------	------------------------------------

ES	<i>pm</i>
BLSK	Netaikoma

IE PRIEDAS

ANTARKTIS AJGIAK konvencijos rajonas

Šie Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos komisijos (AJGIAK) priimti BLSK neskiriami AJGIAK šalims, todėl ES dalis nenustatoma. Sužvegotų žuvų kiekį kontroliuoja AJGIAK sekretoriatas, kuris praneša, kada turėtų būti nutraukta žvejyba išnaudojus BLSK.

Rūšis	Lydziažiotė ledžuvė <i>Champscephalus gunnari</i>	Zona	MŽŪO 48.3 Antarktis (ANI/F483.)
-------	--	------	------------------------------------

BLSK *pm*

Rūšis	Lydziažiotė ledžuvė <i>Champscephalus gunnari</i>	Zona	MŽŪO 58.5.2 Antarktis ⁽¹⁾ (ANI/F5852.)
-------	--	------	--

BLSK *pm* ⁽²⁾

(1) Ši BLSK leidžiama žvejoti rajone, kuris yra MŽŪO 58.5.2 statistinio kvadrato dalis, apibrėžiama linija, kuri:

- a) prasideda taške, kuriame 72° 15' rytų ilgumos dienovidinis kerta Australijos ir Prancūzijos jūros ribų nustatymo susitarimo ribą, toliau eina į pietus išilgai dienovidinio iki jo sankirtos su 53° 25' pietų platumos lygiagrete;
- b) toliau eina į rytus išilgai tos lygiagretės iki jos sankirtos su 74° rytų ilgumos dienovidiniu;
- c) toliau eina į šiaurės rytus išilgai geodezinės linijos iki 52° 40' pietų platumos lygiagretės sankirtos su 76° rytų ilgumos dienovidiniu;
- d) toliau eina į šiaurę išilgai to dienovidinio iki jo sankirtos su 52° pietų platumos lygiagrete;
- e) toliau eina į šiaurės vakarus išilgai geodezinės linijos iki 51° pietų platumos lygiagretės sankirtos su 74° 30' rytų ilgumos dienovidiniu ir
- f) toliau eina į pietvakarius išilgai geodezinės linijos iki pradžios taško.

(2) Šis BLSK taikomas 2010 m. gruodžio 1 d. – 2011 m. lapkričio 30 d.

Rūšis	Patagoninis nototetinis dančius <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zona	MŽŪO 48.3 Antarktis (TOP/F483.)
-------	---	------	------------------------------------

BLSK *pm* ⁽¹⁾

Specialiosios sąlygos

Laikantis pirmiau minėtos kvotos šiuose parajoniuose galima sužvejoti ne didesnę nei nurodytąjį toliau kiekį:

Valdymo rajonas A: 48° vakarų *pm*
ilgumos iki 43° 30' vakarų ilgumos –

52° 30' pietų platumos iki 56° pietų platumos (TOP/*F483A)

Valdymo rajonas B: 48° 30' vakarų ilgumos iki 40° vakarų ilgumos – 52° 30' pietų platumos iki 56° pietų platumos (TOP/*F483B) *pm*

Valdymo rajonas C: 48° vakarų ilgumos iki 33° 30' vakarų ilgumos – 52° 30' pietų platumos iki 56° pietų platumos (TOP/*F483C) *pm*

(1) Šis BSLK taikomas žvejybai ūdomis 2011 m. gegužės 1 d.–rugpjūčio 31 d. ir žvejybai dugninėmis gaudyklėmis 2010 m. gruodžio 1 d. – 2011 m. lapkričio 30 d.

Rūšis	Patagoninis nototetinis dančius <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zona	MŽŪO 48.4 Antarktis (TOP/F484.)
-------	--	------	------------------------------------

BLSK *pm*

Rūšis	Patagoninis nototetinis dančius <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zona	MŽŪO 58.5.2 Antarktis (TOP/F5852.)
-------	--	------	---------------------------------------

BLSK *pm* ⁽¹⁾

(1) Šis BLSK taikomas tik į vakarus nuo 79° 20' rytų ilgumos. Šioje zonoje draudžiama žvejoti į rytus nuo šio dienovidinio.

Rūšis	Krilis <i>Euphausia superba</i>	Zona	MŽŪO 48 (KRI/F48.)
-------	------------------------------------	------	-----------------------

BLSK *pm* ⁽¹⁾

Specialiosios sąlygos

Laikantis pirmiau minėtos kvotos šiuose parajoniuose galima sužvejoti ne didesnę nei nurodytąjį toliau kiekį:

48.1 kvadratas (KRI/F48.1.) *pm*

48.2 kvadratas (KRI/F48.2.) *pm*

48.3 kvadratas (KRI/F48.3.) *pm*

48.4 kvadratas (KRI/F48.4.) *pm*

(1) Šis BLSK taikomas 2010 m. gruodžio 1 d. – 2011 m. lapkričio 30 d.

Rūšis	Krilis <i>Euphausia superba</i>	Zona	MŽŪO 58.4.1 Antarktis (KRI/F5841.)
-------	------------------------------------	------	---------------------------------------

BLSK	<i>pm</i> ⁽¹⁾
------	--------------------------

Specialiosios sąlygos

Laikantis pirmiau minėtos kvotos šiuose parajoniuose galima sužvejoti ne didesnę nei nurodytąjį toliau kiekį:

58.4.1 kvadratas, į vakarus nuo 115°
rytų ilgumos (KRI/*F-41W) *pm*

58.4.1 kvadratas, į rytus nuo 115°
rytų ilgumos (KRI/*F-41E) *pm*

(1) Šis BLSK taikomas 2010 m. gruodžio 1 d. – 2011 m. lapkričio 30 d.

Rūšis	Krilis <i>Euphausia superba</i>	Zona	MŽŪO 58.4.2 Antarktis (KRI/F5842.)
-------	------------------------------------	------	---------------------------------------

BLSK	<i>pm</i> ⁽¹⁾
------	--------------------------

Specialiosios sąlygos

Laikantis pirmiau minėtos kvotos šiuose parajoniuose galima sužvejoti ne didesnę nei nurodytąjį toliau kiekį:

58.4.2 kvadratas į vakarus nuo 55°
rytų ilgumos *pm*
(KRI/*F-42W)

58.4.2 kvadratas į rytus nuo 55° rytų
ilgumos *pm*
(KRI/*F-42E)

(1) Šis BLSK taikomas 2010 m. gruodžio 1 d. – 2011 m. lapkričio 30 d.

Rūšis	Pilkoji nototenija <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Zona	MŽŪO 58.5.2 Antarktis (NOS/F5852.)
-------	---	------	---------------------------------------

TAC	<i>pm</i>
-----	-----------

Rūšis	Krabai <i>Paralomis spp.</i>	Zona	MŽŪO 48.3 Antarktis (PAI/F483.)
-------	---------------------------------	------	------------------------------------

BLSK *pm* ⁽¹⁾

(1) Šis BLSK taikomas 2010 m. gruodžio 1 d. – 2011 m. lapkričio 30 d.

Rūšis	Paprastieji grenadieriai <i>Macrourus spp.</i>	Zona	MŽŪO 58.5.2 Antarktis (GRV/F5852.)
-------	---	------	---------------------------------------

BLSK *pm*

Rūšis	Kitos rūšys	Zona	MŽŪO 58.5.2 Antarktis (OTH/F5852.)
-------	-------------	------	---------------------------------------

BLSK *pm*

Rūšis	Rombinės rajos <i>Rajidae</i>	Zona	MŽŪO 58.5.2 Antarktis (SRX/F5852.)
-------	----------------------------------	------	---------------------------------------

BLSK *pm*

(1) Šis BLSK taikomas 2010 m. gruodžio 1 d. – 2011 m. lapkričio 30 d.

IF PRIEDAS

PIETRYČIŲ ATLANTO VANDENYNAS ŽPAO konvencijos rajonas

Šie BLSK nepaskirstyti Žvejybos pietryčių Atlante organizacijos (ŽPAO) šalims, todėl ES dalis nenustatoma. Sužvejotą žuvų kiekį kontroliuoja ŽPAO sekretoriatas, kuris praneša, kada turėtų būti nutraukta žvejyba išnaudojus BLSK.

Rūšis	Paprastieji beriksai <i>Beryx spp.</i>	Zona	ŽPAO (ALF/SEAFO)
-------	---	------	---------------------

BLSK 200 Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Rūšis	Gelminiai krabai <i>Chaceon maritae</i>	Zona	ŽPAO pakvadratis B1 ⁽¹⁾ (CGE/F47NAM)
-------	---	------	--

BLSK 200 Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

(1) Kad būtų pritaikytas šis BLSK, rajonas, kuriame galima žvejoti, apibrėžiamas taip:

- jo vakarų riba yra 0° rytų ilgumos,
- jo šiaurės riba yra 20° pietų platumos,
- jo pietų riba yra 28° pietų platumos ir
- rytų riba yra išorinės Namibijos EEZ ribos.

Rūšis	Gelminiai krabai <i>Chaceon maritae</i>	Zona	ŽPAO, išskyrus B1 parajonį (CGE/F47X)
-------	---	------	--

BLSK 200 Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Rūšis	Patagoninis nototėnisis dančius <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zona	ŽPAO (TOP/SEAFO)
-------	---	------	---------------------

BLSK 230 Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Rūšis	Islandinis pjūklapilvis berikšas <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Zona	ŽPAO pakvadratis B1 ⁽¹⁾ (ORY/F47NAM)
BLSK	0	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	

(1) Šio priedo tikslais, rajonas, kuriame galima žvejoti, apibrėžiamas taip:

- jo vakarų riba yra 0° rytų ilgumos,
- jo šiaurės riba yra 20° pietų platumos,
- jo pietų riba yra 28° pietų platumos ir
- rytų riba yra išorinės Namibijos EEZ ribos.

Rūšis	Islandinis pjūklapilvis berikšas <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Zona	ŽPAO, išskyrus B1 parajonį (ORY/F47X)
BLSK	50	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	

IG PRIEDAS

AUSTRALINIS TUNAS. Visi rajonai

Rūšis	Australinis tunas <i>Thunnus maccoyii</i>	Zona	Visi rajonai (SBF/F41-81)
ES	10 ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
BLSK	pm		

(1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

IH PRIEDAS

ŽVVRVK konvencijos rajonas

Rūšis	Durklažuvė <i>Xiphias gladius</i>	Zona	VVRVŽK konvencijos rajonas į pietus nuo 20° pietų platumos (F7120S)
ES	<i>pm</i>	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK	
BLSK	<i>pm</i>		

IJ PRIEDAS

RŽPRVVO konvencijos rajonas

Rūšis	Peru stauridė <i>Trachurus murphyi</i>	Zona	RŽPRVVO konvencijos rajonas (CJM)
Vokietija	<i>pm</i>		
Nyderlandai	<i>pm</i>		
Lietuva	<i>pm</i>		
Lenkija	<i>pm</i>		
ES	<i>pm</i>		

IIA PRIEDAS

LAIVŲ ŽVEJYBOS PASTANGOS ATSIŽVELGIANT Į TAM TIKRŲ IŠTEKLIŲ VALDYMĄ TJTT IIIA, IV, VIA, VIIA, VII_D ZONOSE IR TJTT IIA BEI VB ZONŲ ES VANDENYSE

1. TAIKymo sritis

- 1.1. Šis priedas taikomas ES laivams, turintiems arba naudojantiems bet kuriuos iš Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 I priedo 1 punkte apibrėžtų žvejybos įrankių ir esantiems bet kuriame iš to priedo 2 punkte nurodytų geografinių rajonų.
- 1.2. Šis priedas netaikomas laivams, kurių bendras ilgis yra mažesnis nei 10 m. Nereikalaujama, kad šie laivai turėtų pagal Reglamento (EB) Nr. 1627/94 7 straipsnį išduotus specialiuosius žvejybos leidimus. Atitinkamos valstybės narės tų laivų žvejybos pastangas vertina pagal pastangų grupes, kurioms jie priklauso, taikydamos tinkamus imčių ėmimo metodus. 2011 m. Komisijai reikės mokslinių rekomendacijų, kad galėtų įvertinti tų laivų pastangų naudojimą, siekdama tuos laivus ateityje įtraukti į pastangų valdymo sistemą.

2. Reglamentuojami įrankiai ir geografiniai rajonai

Taikant šį priedą, taikomos nuostatos dėl Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 I priedo 1 punkte nurodytų reglamentuojamų žvejybos įrankių ir to priedo 2 punkte nurodytų geografinių rajonų.

3. Didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos

- 3.1. Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 12 straipsnio 1 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 676/2007 9 straipsnio 2 dalyje nurodytos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos 2011 m. valdymo laikotarpiu (2011 m. vasario 1 d.–2012 m. sausio 31 d.) kiekvienos valstybės narės kiekvienai žvejybos pastangų grupei nustatytos 1 priedėlyje.
- 3.2. Didžiausias metinių žvejybos pastangų lygis, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1954/2003, neturi poveikio šiame priede nustatytoms didžiausioms leidžiamoms žvejybos pastangoms.

4. Valstybių narių įsipareigojimai

- 4.1. Valstybės narės valdo didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas pagal Reglamento (EB) Nr. 676/2007 9 straipsnyje, Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 4 ir 13–17 straipsniuose ir Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 26–35 straipsniuose nustatytas sąlygas.

- 4.2. Laivams, kuriems taikomas šis priedas, taikomas Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 28 straipsnis. Tame straipsnyje nurodytas geografinis rajonas atlantinių menkių išteklių valdymo tikslais yra kiekvienas iš 2 punkte nurodytų geografinių rajonų, o paprastųjų jūrų liežuvių ir plekšnių išteklių valdymo tikslais – ICES IV zona.

5. ŽVEJYBOS PASTANGŲ PASKIRSTYMAS

- 5.1. Valstybė narė savo laivams, kurie neturi ankstesnių tokios žvejybos įrašų, neleidžia žvejoti reglamentuojamu žvejybos įrankiu geografiniuose rajonuose, kuriems taikomas šis priedas, jei, jos nuomone, tai yra tikslinga siekiant sustiprinti tvarų šios žvejybos pastangų sistemos įgyvendinimą, išskyrus tuos atvejus, kai ji užtikrina, kad tame reglamentuojamame rajone nebus panaudoti lygiaverčiai žvejybos pajėgumai, išreikšti kilovatais.
- 5.2. Valstybė narė gali nustatyti valdymo laikotarpius, kuriais atskiriems laivams arba laivų grupėms skiriamos visos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos arba jų dalis. Tokiu atveju dienų arba valandų, kuriomis laivas gali būti rajone valdymo laikotarpiu, skaičių atitinkama valstybė narė nustato savo nuožiūra. Tokiais valdymo laikotarpiais valstybė narė gali perskirstyti žvejybos pastangas atskiriems laivams arba laivų grupėms.
- 5.3. Jei valstybė narė laiką, kurį laivai gali būti rajone, nustato valandomis, panaudotų dienų skaičių ji ir toliau skaičiuoja pagal 4 punkte nurodytas sąlygas. Komisijai paprašius valstybė narė nurodo, kokių prevencinių priemonių ji ėmėsi, kad rajone nebūtų išnaudota per daug žvejybos pastangų dėl to, kad laivas išplaukia iš rajono prieš pasibaigiant 24 valandų laikotarpiui.

6. ATITINKAMŲ DUOMENŲ TEIKIMAS

- 6.1. Nepažeisdamos Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 33 ir 34 straipsnių, Komisijai paprašius valstybės narės jai perduoda žvejybos pastangų, kurias praėjusį mėnesį ir ankstesniais mėnesiais panaudojo jų žvejybos laivai, duomenis, užpildydamos 2 priedėlyje pateiktą duomenų teikimo formą.
- 6.2. Duomenys atsiunčiami atitinkamu elektroninio pašto adresu, kurį Komisija praneša valstybėms narėms. Kai ims veikti duomenų perdavimo į žuvininkystės duomenų mainų sistemą (arba bet kokią būsimą duomenų sistemą, priimtą Komisijos) funkcija, valstybė narė iki kiekvieno mėnesio 15 d. į sistemą pateiks duomenis, nurodydama žvejybos pastangas, panaudotas iki praėjusio mėnesio pabaigos. Dieną, kurią sistema bus naudojama duomenims perduoti, Komisija valstybėms narėms praneša ne vėliau kaip prieš du mėnesius iki pirmos dienos, kurią reikia perduoti duomenis. Pirmajame žvejybos pastangų pranešime, kuris bus siunčiamas į sistemą, nurodomos žvejybos pastangos, panaudotos nuo 2011 m. vasario 1 d. Komisijai paprašius valstybės narės jai pateikia žvejybos pastangų, kurias jų žvejybos laivai panaudojo 2010 m. sausio mėnesį, duomenis.

IIA priedo 1 priedėlis

DIDŽIAUSIOS LEIDŽIAMOS ŽVEJYBOS PASTANGOS KILOVATDIENĖMIS

Geografinis rajonas	Reglamentuojamas įrankis	DK	DE	SE
a) Kategato sąsiauris	TR1			
	TR2			
	TR3			
	BT1			
	BT2			
	GN			
	GT			
	LL			

Geografinis rajonas	Reglamentuojamas įrankis	BE	DK	DE	ES	FR	IE
b) Skagerako sąsiauris, ta TJTT IIIa zonos dalis, kuri nepriklauso Skagerako ir Kategato sąsiauriams, TJTT IV zona, TJTT IIa zonos ES vandenys, TJTT VIId zona	TR1						
	TR2						
	TR3						
	BT1						
	BT2						
	GN						
	GT						
	LL						

Geografinis rajonas	Reglamentuojamas įrankis	BE	FR	IE	UK
c) TJTT VIIa zona	TR1				
	TR2				
	TR3				

	BT1				
	BT2				
	GN				
	GT				
	LL				

Geografinis rajonas	Reglamentu ojamas įrankis	DE	ES	FR	IE	UK
d) TJTT VIa zona ir TJTT Vb zonos ES vandenys.	TR1					
	TR2					
	TR3					
	BT1					
	BT2					
	GN					
	GT					
	LL					

IIA priedo 2 priedėlis

II lentelė					
Duomenų teikimo formatas					
Šalis	Žvejyb os įrankis	Rajona s	Metai	Mėnuo	Bendras pranešamas kiekis
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

II lentelė			
Duomenų formatas			
Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas ³¹ K(airė)/D(ešinė)	Apibrėžtis ir pastabos
(1) Šalis	3	—	Valstybė narė (triraidis ISO kodas), kurioje registruotas laivas
(2) Žvejybos įrankis	3	—	Vienas iš šių žvejybos įrankių rūšių BT – TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN1 GT1 LL1
(3) Rajonas	8	L	Vienas iš šių rajonų 03AS

³¹ Svarbi informacija, kai duomenys perduodami fiksuotojo ilgio formatu.

			02A0407D 07A 06A
(4) Metai	4	—	Mėnesio, apie kurį pranešama, metai
(5) Mėnuo	2	—	Mėnuo, apie kurio metu naudotas žvejybos pastangas pranešama (žymimas dviem skaitmenimis nuo 01 iki 12)
(6) Bendras pranešamas kiekis	13	R	Bendras žvejybos pastangų, išreikštų kilovatdienėmis, kiekis nuo (4) metų sausio 1 d. iki (5) mėnesio pabaigos

IIB PRIEDAS

LAIVŲ ŽVEJYBOS PASTANGOS ATSIŽVELGIANT Į EUROPINIŲ PAPRASTŲJŲ JŪRINIŲ LYDEKŲ PIETINIŲ IŠTEKLIŲ IR NORVEGINIŲ OMARŲ IŠTEKLIŲ ATKŪRIMĄ TJTT VIIIc IR IXa KVADRATUOSE, IŠSKYRUS KADISO ĮLANKĄ

1. TAIKymo SRITIS

Šis priedas taikomas Bendrijos laivams, kurių bendras ilgis yra 10 m arba didesnis, turintiems tralų, daniškų velkamųjų tinklų arba panašių žvejybos įrankių arba juos naudojančiams, kurių tinklo akių dydis yra 32 mm arba didesnis, žiauninių tinklų, kurių tinklo akių dydis yra 60 mm arba didesnis, arba inkarinių ūdų ir kurie yra TJTT VIIIc arba IXa kvadratais, išskyrus Kadiso įlanką.

2. APIBRĖŽTYS

Šiame priede:

- a) žvejybos įrankių grupė – tralų, daniškų velkamųjų tinklų ir panašių žvejybos įrankių, kurių tinklo akių dydis yra 32 mm arba didesnis, ir žiauninių tinklų, kurių tinklo akių dydis yra 60 mm arba didesnis, bei inkarinių ūdų grupė;
- b) reglamentuojamas žvejybos įrankis – bet kuris iš įrankių grupei priskiriamų dviejų kategorijų žvejybos įrankių;
- c) rajonas – TJTT VIIIc ir IXa kvadratai, išskyrus Kadiso įlanką;
- d) 2011 m. valdymo laikotarpis – laikotarpis nuo 2011 m. vasario 1 d. iki 2012 m. sausio 31 d.;
- e) Specialiosios sąlygos – 5.2 punkte pateiktos specialiosios sąlygos.

3. LAIVAI, KURIEMS TAIKOMI ŽVEJYBOS PASTANGŲ APRIBOJIMAI

- 3.1. Valstybė narė šiame rajone reglamentuojamais žvejybos įrankiais neleidžia žvejoti nė vienam savo laivui, kuris neturi 2002–2010 m. įrašų apie tokią žvejybos veiklą tame rajone (išskyrus įrašus apie žvejybos veiklą, vykdytą laivams perleidus dienas), išskyrus tuos atvejus, kai valstybė narė užtikrina, kad tame rajone nebus panaudoti lygiaverčiai žvejybos pajėgumai, išreikšti kilovatais.
- 3.2. Laivui, plaukiojančiam su valstybės narės, kuri neturi kvotos tame rajone, vėliava, neleidžiama žvejoti tame rajone naudojant reglamentuojamą žvejybos įrankį, išskyrus atvejus, kai tam laivui kvota skiriama perleidus žvejybos pastangas pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnio 5 dalį ir skiriamos dienos jūroje pagal šio priedo 10 arba 11 punktą.

4. BENDRIEJI ĮSIPAREIGOJIMAI IR VEIKLOS APRIBOJIMAI

- 4.1. Valstybės narės valdo didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas pagal Reglamento (EB) Nr. 2166/2005 8 straipsnyje ir Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 26–35 straipsniuose nustatytas sąlygas.
- 4.2. Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 29 straipsnio, kiekviena valstybė narė užtikrina, kad su jos vėliava plaukiojantys ES laivai, turintys bet kokią reglamentuojamą žvejybos įrankį, rajone būtų ne daugiau dienų, nei nurodyta 5 punkte.
- 4.3. Laivams, kuriems taikomas šis priedas, taikomas Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 28 straipsnis. Tame straipsnyje nurodytas geografinis rajonas yra 2 punkte apibrėžtas rajonas.

ES LAIVAMS SKIRIAMAS DIENŲ, KURIOMIS JIE GALI BŪTI RAJONE, SKAIČIUS

5. DIDŽIAUSIAS DIENŲ SKAIČIUS

- 5.1. Didžiausias dienų jūroje, kuriomis valstybė narė gali leisti su jos vėliava plaukiojančiam laivui, turinčiam kurį nors reglamentuojamą žvejybos įrankį, būti rajone 2011 m. valdymo laikotarpiu, skaičius nurodytas I lentelėje.
- 5.2. Norint nustatyti didžiausią dienų jūroje, kurias valstybė narė su jos vėliava plaukiojančiam ES laivui gali leisti būti rajone, skaičių, pagal I lentelę taikomos šios specialiosios sąlygos:
 - a) bendras 2008 m. arba 2009 m. iš laivo iškrautų europinių paprastųjų jūrinių lydekų kiekis sudaro mažiau nei 5 tonas pagal žvejybos žurnale nurodytą iškrautų žuvų gyvąjį svorį, ir
 - b) bendras 2008 m. arba 2009 m. iš laivo iškrautų norveginių omarų kiekis sudaro mažiau nei 2,5 tonas pagal Bendrijos žvejybos žurnale nurodytą iškrautų žuvų gyvąjį svorį.
- 5.3. Teisę pasinaudoti 5.2 punkte nurodyta specialiąja sąlyga laivas gali perleisti vienam arba keliems laivams, kurie pakeičia tą laivą laivyne, su sąlyga, kad pakeičiantysis laivas naudoja panašų žvejybos įrankį ir nė vienais savo veiklos metais nėra iškrovęs daugiau europinių paprastųjų jūrinių lydekų arba norveginių omarų, nei nurodyta 5.2 punkte.
- 5.4. Valstybė narė gali valdyti savo žvejybos pastangų paskirstymą pagal kilovatdienių sistemą. Pagal šią sistemą ji gali bet kokiam laivui, turinčiam reglamentuojamą žvejybos įrankį ir besinaudojančiam I lentelėje pateikta specialiąja sąlyga, skirti kitoki didžiausią dienų, kurias laivas gali būti rajone, skaičių, nei nustatytasis toje lentelėje, jeigu laikomasi bendro tokiam reglamentuojamam įrankiui ir 5.2 punkte nurodytai specialiajai sąlygai taikomo kilovatdienių skaičiaus nuostatos.

Bendras kilovatdienių skaičius yra visų atskirų žvejybos pastangų, skirtų su tos valstybės narės vėliava plaukiojantiems laivams, atitinkantiems reglamentuojamų

žvejybos įrankių ir, jei taikoma, specialiosios sąlygos reikalavimus, suma. Tokios individualios žvejybos pastangos apskaičiuojamos kilovatdienėmis, dauginant kiekvieno laivo variklio galią iš dienų jūroje, kuriomis tas laivas galėtų pasinaudoti pagal I lentelę, jeigu nebūtų taikomas šis punktas, skaičiaus. Kol dienų skaičius neapribotas pagal I lentelę, santykinis dienų jūroje, kuriomis laivas gali pasinaudoti, skaičius yra 360.

- 5.5. 5.4 punkto nuostatomis pasinaudoti pageidaujanti valstybė narė Komisijai pateikia prašymą ir elektronines ataskaitas, kuriose nurodoma išsami informacija apie I lentelėje nustatytą žvejybos įrankių grupės ir specialiosios sąlygos duomenų apskaičiavimą, grindžiamą:
- leidimą žvejoti turinčių laivų sąrašu, nurodant laivų ES žvejybos laivyno registro (BLR) numerį ir variklio galią;
 - tokių laivų 2008 m. ir 2009 m. įrašais, nurodant, kokių rūšių žuvis buvo žvejojama pagal 5.2 punkto a arba b papunkčio specialiąją sąlygą, jeigu tokie laivai atitinka šią specialiąją sąlygą;
 - dienų jūroje, kuriomis kiekvienam laivui būtų leista žvejoti pagal I lentelę, skaičiumi ir dienų jūroje, kuriomis kiekvienas laivas galėtų pasinaudoti taikant 5.4 punktą, skaičiumi.

Komisija, remdamasi tuo aprašu, gali leisti tai valstybei narei pasinaudoti 5.4 punkto nuostatomis.

6. VALDYMO LAIKOTARPIAI

- 6.1. Valstybė narė I lentelėje nurodytas dienas, kuriomis laivas gali būti rajone, gali suskirstyti vieno ar daugiau kalendorinių mėnesių trukmės valdymo laikotarpius.
- 6.2. Dienų arba valandų, kuriomis laivas gali būti rajone valdymo laikotarpiu, skaičių nustato atitinkama valstybė narė.

Jei valstybė narė laiką, kurį laivai gali būti rajone, nustato valandomis, panaudotų dienų skaičių ji ir toliau skaičiuoja pagal 4,1 punkte nurodytas sąlygas. Komisijai paprašius valstybė narė nurodo, kokių prevencinių priemonių ji ėmėsi, kad rajone nebūtų išnaudota per daug žvejybos dienų dėl to, kad laivas išplaukia iš rajono prieš pasibaigiant 24 valandų laikotarpiui.

7. PAPILDOMOS DIENOS, SKIRIAMOS ATSIŽVELGIANT Į VISAM LAIKUI NUTRAUKTĄ ŽVEJYBOS VEIKLĄ

- 7.1. Atsižvelgdama į tai, kad tarp 2010 m. vasario 1 d. ir 2011 m. sausio 31 d. žvejybos veikla buvo visam laikui nutraukta pagal Reglamento (EB) Nr. 2792/1999 7 straipsnį, Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 23 straipsnį arba dėl kitų valstybių narių tinkamai pagrįstų aplinkybių, Komisija valstybėms narėms gali skirti papildomų dienų jūroje, kuriomis laivui, turinčiam bet kurį reglamentuojamą žvejybos įrankį, jo valstybė narė gali leisti būti rajone. Komisija, gavusi atitinkamus įrodymus, gali atsižvelgti ir į laivus, kurie visiškai nebenaudojami rajone.

Žvejybos veiklai vykdyti nebenaudojamų laivų, kurie naudojo atitinkamus žvejybos įrankius, 2003 m. išnaudotos žvejybos pastangos, išreikštos kilovatdienėmis, padalijamos iš visų tokius pačius įrankius 2003 m. naudojusiu laivų pastangų. Tuomet papildomas dienų jūroje skaičius apskaičiuojamas dauginant šį gautą santykį iš dienų, kurios būtų skirtos pagal I lentelę, skaičiaus. Jeigu apskaičiuavus susidaro ne visa diena, ji apvalinama iki artimiausios visos dienos.

Šis punktas netaikomas, jei laivas pakeistas kitu remiantis 3 arba 5.3 punktu arba jei ankstesniais metais jau buvo pasinaudota galimybe už nebenaudojamo laivo pastangas gauti papildomų dienų jūroje.

- 7.2. Valstybės narės, pageidaujančios gauti 7.1 punkte nurodytų dienų, Komisijai pateikia prašymą ir elektronines ataskaitas, kuriose nurodoma išsami informacija apie I lentelėje nustatytų žvejybos įrankių grupės ir specialiosios sąlygos duomenų apskaičiavimą, grindžiamą:
- nebenaudojamų laivų sąrašais, nurodant laivų ES žvejybos laivyno registro (BLR) numerį ir variklio galią;
 - tokių laivų 2003 m. vykdyta žvejybos veikla, apskaičiuojama dienomis jūroje pagal tam tikrą žvejybos įrankių grupę ir, jei būtina, specialiąją sąlygą.
- 7.3. Komisija, remdamasi tokiu prašymu, Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 30 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka gali pakeisti tai valstybei narei pagal 5.1 punktą skirtą dienų skaičių.
- 7.4. 2011 m. valdymo laikotarpiu valstybė narė gali perskirstyti papildomas dienas jūroje visiems laivyne dar naudojamiems laivams, atitinkantiems tam tikrų grupių žvejybos įrankių naudojimo reikalavimus, arba jų daliai. Tačiau neleidžiama savo veiklą nutraukusio laivo, kuris naudojosi 5.2 punkto a arba b papunktyje nurodyta specialiąja sąlyga, turėtų papildomų dienų perkelti toliau naudojamam laivui, kuriam netaikoma jokia specialioji sąlyga.
- 7.5. Papildomas dienų skaičius, Komisijos paskirtas 2010 m. valdymo laikotarpiui už visam laikui nutrauktą žvejybos veiklą, įtraukiamas į I lentelėje nurodytą valstybei narei skirtą didžiausią dienų jūroje skaičių ir paskirstomas pagal I lentelėje nurodytas žvejybos įrankių grupes, 2011 m. valdymo laikotarpiu taikant didžiausio dienų jūroje skaičiaus korekciją pagal šį reglamentą.
- 7.6. Nukrypdama nuo 7.1, 7.2 ir 7.3 punktų, Komisija be išankstinio valstybės narės prašymo išimtinė tvarka gali jai skirti papildomų dienų 2011 m. valdymo laikotarpiu, atsižvelgdama į 2004 m. vasario 1 d.–2010 m. sausio 31 d. visam laikui nutrauktą žvejybos veiklą.

8. PAPILDOMŲ DIENŲ SKYRIMAS SIEKIANT SUSTIPRINTI MOKSLINĮ STEBĖJIMĄ

- 8.1. Komisija pagal sustiprintą mokslinio stebėjimo programą, grindžiamą mokslininkų ir žvejybos sektoriaus atstovų bendradarbiavimu, valstybėms narėms gali skirti tris papildomas dienas, kuriomis laivas gali būti rajone, turėdamas bet kurią reglamentuojamą žvejybos įrankį. Pagal šią programą daugiausia dėmesio skiriama į

jūrą išmetamų žuvų kiekiui ir sužvejoto žuvų kiekio sudėčiai, ir joje nustatyti griežtesni duomenų rinkimo reikalavimai, nei nustatytieji 2008 m. vasario 25 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 199/2008 dėl Bendrijos sistemos, skirtos duomenų rinkimui, tvarkymui ir naudojimui žuvininkystės sektoriuje bei paramai mokslinėms rekomendacijoms dėl bendros žuvininkystės politikos, sukūrimo³² ir nustatytieji jo nuostatų dėl nacionalinių programų įgyvendinimo taisyklėse.

Moksliniai stebėtojai yra nepriklausomi nuo laivo savininko, kapitono arba įgulos narių.

- 8.2. Valstybės narės, pageidaujanti gauti pagal 8,1 punktą skiriamų dienų, pateikia Komisijai tvirtinti savo sustiprinto mokslinio stebėjimo programos aprašymą.
- 8.3. Komisija, remdamasi šiuo aprašymu ir pasikonsultavusi su ŽMTEK, Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 30 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka gali keisti 5.1 punkte nurodytą dienų skaičių, skiriamą su tos valstybės narės sustiprinto mokslinio stebėjimo programa susijusiems laivams, rajonams ir įrankiams.
- 8.4. Jeigu valstybė narė nori ir toliau be pakeitimų taikyti anksčiau Komisijos patvirtintą sustiprintą mokslinio stebėjimo programą, ji, likus keturioms savaitėms iki programos taikymo laikotarpio pradžios, praneša Komisijai apie tolesnį jos taikymą.

9. SPECIALIOSIOS DIENŲ SKYRIMO SĄLYGOS

- 9.1. Jeigu atsižvelgiant į tai, kad laivas atitinka specialiąsias sąlygas, jam skiriamas neribotas dienų jūroje skaičius, 2011 m. valdymo laikotarpiu to laivo iškraunamų europinių paprastųjų jūrinių lydekų kiekis neviršija 5 tonų gyvojo svorio, o iškraunamų norveginų omarų kiekis – 2,5 tonų gyvojo svorio.
- 9.2. Jeigu laivas nesilaiko kurios nors iš minėtų sąlygų, jam nedelsiant panaikinama teisė gauti dienų, kurios skiriamos, kai laivas atitinka tą specialiąją sąlygą.

I lentelė			
Didžiausias dienų, kuriomis laivas gali būti rajone, skaičius per metus pagal žvejybos įrankius			
Specialioji sąlyga	Reglamentuojamas įrankis	Didžiausias dienų skaičius	
	<i>Dugniniai tralai, daniški velkamieji tinklai ir panašūs žvejybos įrankiai, kurių tinklo akių dydis ≥ 32 mm, žiauniniai tinklai, kurių tinklo akių dydis ≥ 60 mm, ir inkarinės ūdos</i>	ES	
		FR	
		PT	
5.2 a ir 5.2 b	<i>Dugniniai tralai, daniški velkamieji tinklai ir panašūs žvejybos įrankiai, kurių tinklo akių dydis ≥ 32 mm, žiauniniai tinklai, kurių</i>	Neribojama	

³² OL L 60, 2008 3 5, p. 1.

PASIKEITIMAS PASKIRTOMIS ŽVEJYBOS PASTANGOMIS

10. SU VALSTYBĖS NARĖS VĒLIAVA PLAUKIOJANČIO LAIVO DIENŲ PERLEIDIMAS KITAM SU TOS PAČIOS VALSTYBĖS NARĖS VĒLIAVA PLAUKIOJANČIAM LAIVUI

- 10.1. Valstybė narė gali leisti su jos vėliava plaukiojančiam žvejybos laivui perleisti jam skirtas dienas, kuriomis jis gali būti rajone, kitam su jos vėliava tame rajone plaukiojančiam laivui, jeigu laivui perleistų dienų skaičius, padaugintas iš jo variklio galios kilovatais (kilovatdienės), yra lygus perleidžiančiojo laivo perleistų dienų skaičiui, padaugintam iš to laivo variklio galios kilovatais, arba yra už jį mažesnis. Laivo variklio galia kilovatais – ES žvejybos laivyno registre užregistruota laivo variklio galia.
- 10.2. Pagal 10.1 punkto nuostatas perleistų dienų, kuriomis laivas gali būti rajone, bendras skaičius, padaugintas iš perleidžiančiojo laivo variklio galios kilovatais, negali būti didesnis nei 2008 m. ir 2009 m. žvejybos žurnale nurodytas perleidžiančiojo laivo vidutinis dienų skaičius tame rajone per metus, padaugintas iš to laivo variklio galios kilovatais.
- 10.3. Perleisti dienas, kaip nurodyta 10.1 punkte, leidžiama tik laivams, naudojantiems bet kurią reglamentuojamą žvejybos įrankį ir vykdančiams veiklą tuo pačiu valdymo laikotarpiu.
- 10.4. Perleisti dienas gali tik laivai, kuriems skiriamos žvejybos dienos netaikant specialiųjų sąlygų.
- 10.5. Komisijai paprašius valstybės narės pateikia informaciją apie perleistas dienas. Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 30 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka šiame punkte nurodytai informacijai rinkti ir perduoti gali būti nustatytas lentelinės skaičiuoklės formatas.

11. SU VIENOS VALSTYBĖS NARĖS VĒLIAVA PLAUKIOJANČIO ŽVEJYBOS LAIVO DIENŲ PERLEIDIMAS SU KITOS VALSTYBĖS NARĖS VĒLIAVA PLAUKIOJANČIAM ŽVEJYBOS LAIVUI

Valstybės narės gali leisti su jų vėliavomis plaukiojantiems žvejybos laivams perleisti vieni kitiems dienas, kuriomis jie gali būti rajone, galiojančias tuo pačiu valdymo laikotarpiu ir tame pačiame rajone, jeigu *mutatis mutandis* taikomi 3.1, 3.2 ir 10 punktai. Jeigu valstybės narės nusprendžia leisti perleisti dienas, prieš tai jos Komisijai praneša išsamią perleidimo informaciją, įskaitant perleidžiamų dienų skaičių, žvejybos pastangas ir su jomis susijusias žvejybos kvotas, jei tokios taikomos.

ĮSIPAREIGOJIMAI TEIKTI INFORMACIJĄ

12. ATITINKAMŲ DUOMENŲ RINKIMAS

Valstybės narės, remdamosi informacija, kuri naudojama valdant žvejybos dienas, kuriomis laivas gali būti šiame priede nurodytame rajone, renka kiekvieno metų ketvirčio informaciją apie visas žvejybos pastangas rajone, žvejojant velkamaisiais ir pasyviaisiais žvejybos įrankiais, apie įvairių tipų žvejybos įrankius rajone naudojančių laivų žvejybos pastangas ir tų laivų variklio galią kilovatais.

13. ATITINKAMŲ DUOMENŲ TEIKIMAS

Komisijai paprašius, valstybės narės Komisijos nurodytu atitinkamu elektroninio pašto adresu nusiunčia jai lentelinę skaičiuoklę, kurioje II ir III lentelėse nustatytu formatu pateikiami 12 punkte nurodyti duomenys. Komisijos prašymu valstybės narės taip pat jai nusiunčia išsamią informaciją apie žvejybos pastangas, paskirtas ir panaudotas per visus 2010 m. ir 2011 m. valdymo laikotarpius arba jų dalis, naudodamos IV ir V lentelėse nurodytą duomenų formatą.

II lentelė			
Kilovatdienių duomenų pateikimo pagal metus formatas			
Šalis	Žvejybos įrankis	Metai	Bendras pranešamas žvejybos pastangų kiekis
(1)	(2)	(3)	(4)

II lentelė			
Kilovatdienių duomenų pagal metus formatas			
Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas ³³ K(airė)/D(dešinė)	Apibrėžtis ir pastabos
(1) Šalis	3		Valstybė narė (triraidis ISO kodas), kurioje registruotas laivas
(2) Žvejybos įrankis	2		Vienas iš šių žvejybos įrankių rūšių: TR – tralai, daniški velkamieji tinklai ir panašūs žvejybos įrankiai, kurių tinklinio audinio akių

³³ Svarbi informacija, kai duomenys perduodami fiksuotojo ilgio formatu.

			kraštinės ilgis ≥ 32 mm GN – žiauniniai tinklai, kurių tinklo akių dydis ≥ 60 mm LL – dugninės ūdos
(3) Metai	4		2006, 2007, 2008, 2009, 2010 arba 2011 m.
(4) Bendras pranešamas žvejybos pastangų kiekis	7	R	Bendras žvejybos pastangų, išreikštų kilovatdienėmis, kiekis nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.

IV lentelė

Laivo informacijos perdavimo formatas

Šalis	BLR	Išoriniams laiko žymėnys	Valdymo laikotarpio trukmė	Deklaruojamas žvejybos įrankis				Įrankiui (-iams), apie kurį (-iuos) pranešta, taikoma specialioji sąlyga				Dienos, kuriomis leidžiama naudoti įrankį (-ius), apie kurį (-iuos) pranešta				Dienos, kuriomis buvo naudotas (-i) įrankis (-iai), apie kurį (-iuos) pranešta				Perleistos dienos
				N r. 1	N r. 2	N r. 3	...	N r. 1	N r. 2	N r. 3	...	N r. 1	N r. 2	N r. 3	...	N r. 1	N r. 2	N r. 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	N r. 1	N r. 2	N r. 3	...	N r. 1	N r. 2	N r. 3	...	N r. 1	N r. 2	N r. 3	...	N r. 1	N r. 2	N r. 3	...	(9)
				(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	

V lentelė

Laivo informacijos formatas

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas ³⁴ K(airė)/D(dešinė)	Apibrėžtis ir pastabos
(1) Šalis	3		Valstybė narė (triraidis ISO kodas), kurioje registruotas laivas.
(2)BLR	12		ES žvejybos laivyno registro numeris Unikalus žvejybos laivo atpažinties numeris. Valstybė narė (triraidis ISO kodas) ir atpažinties numeris (9 rašmenys). Jei numerį sudaro mažiau kaip 9 rašmenys, kairėje pusėje privaloma įrašyti papildomus nulius.
(3)Išoriniai žymenys	14	L	Pagal Reglamentą (EEB) Nr. 381/87
(4) Valdymo laikotarpio trukmė	2	L	Valdymo laikotarpio trukmė mėnesiais
(5) Žvejybos įrankis (-iai), apie kurį (-iuos) pranešta	2	L	Vienas iš šių žvejybos įrankių rūšių: TR – tralai, daniški velkamieji tinklai ir panašūs žvejybos įrankiai, kurių tinklinio audinio akių kraštinės ilgis ≥ 32 mm GN – žiauniniai tinklai, kurių tinklo akių dydis ≥ 60 mm LL – dugninės ūdos
(6) Įrankiui (-iams), apie kurį (-iuos) pranešta, taikoma	2	L	Nurodoma, kuri iš IIB priedo 7.2 punkto a–b papunkčiuose nurodytų specialiųjų sąlygų taikoma, jei taikoma.

³⁴ Svarbi informacija, kai duomenys perduodami fiksuotojo ilgio formatu.

specialioji sąlyga			
(7) Dienos, kuriomis leidžiama naudoti įrankį (-ius), apie kurį (-iuos) pranešta	3	L	Nurodomas dienų, kuriomis laivui pagal IIB priedą leidžiama rinktis žvejybos įrankius, skaičius ir valdymo laikotarpio, apie kurį pranešta, trukmė.
(8) Dienos, kuriomis buvo naudotas (-i) įrankis (-iai), apie kurį (-iuos) pranešta	3	L	Dienų, kurias laivas faktiškai praleido rajone, naudodamas įrankį, apie kurį pranešta, valdymo laikotarpiu, apie kurį pranešta, skaičius.
(9) Perleistos dienos	4	L	Nurodant kitam laivui perleistas dienas, nurodyti „- perleistų dienų skaičius“, o nurodant gautas dienas – „+ perleistų dienų skaičius“.

IIC PRIEDAS

LAIVŲ ŽVEJYBOS PASTANGOS ATSIŽVELGIANT Į VAKARINĖS LAMANŠO ŠĄSIAURIO DALIES PAPRASTŲJŲ JŪRŲ LIEŽUVIŲ IŠTEKLIŲ VALDYMĄ TJTT VII E ZONOJE

BENDROSIOS NUOSTATOS

1. TAIKymo sritis

- 1.1. Šis priedas taikomas bet kuriuos 3 punkte apibrėžtus žvejybos įrankius turintiems ir naudojantiems bei VII e zonoje esantiems ES laivams, kurių bendras ilgis yra 10 m arba didesnis. Šiame priede nuoroda į 2011 m. valdymo laikotarpį reiškia 2011 m. vasario 1 d.–2012 m. sausio 31 d. laikotarpį.
- 1.2. Laivams, žvejojantiems pasyviaisiais tinklais, kurių tinklo akių dydis yra 120 mm arba didesnis, ir kurie pagal ES laivo žurnalo duomenis 2004 m. jie sužvejojo mažiau nei 300 kg paprastųjų jūrų liežuvių gyvojo svorio, šio priedo nuostatos netaikomos, jeigu:
 - a) 2011 m. valdymo laikotarpiu šie laivai sužvejoja mažiau nei 300 kg paprastųjų jūrų liežuvių gyvojo svorio;
 - b) jūroje iš šių laivų žuvis neperkraunama į kitą laivą ir
 - c) iki 2011 m. liepos 31 d. ir 2012 m. sausio 31 d. kiekviena atitinkama valstybė narė Komisijai pateikia ataskaitą, nurodydama šių laivų 2004 m. sužvejotų paprastųjų jūrų liežuvių kiekio ir 2011 m. sužvejotų paprastųjų jūrų liežuvių kiekio duomenis.

Jei neįvykdoma kuri nors iš minėtų sąlygų, atitinkamiems laivams nedelsiant vėl pradedamos taikyti šio priedo nuostatos.

2. Žvejybos įrankis

Šiame priede skiriamos šios žvejybos įrankių grupės:

- a) plačiažiočiai tralai, kurių tinklo akių dydis yra 80 mm arba didesnis;
- b) pasyvieji tinklai, įskaitant žiauninius tinklus, sieninius tinklus ir inkarinius žiauninius tinklus, kurių tinklo akių dydis yra mažesnis nei 220 mm.

3. Bendrieji įsipareigojimai ir veiklos apribojimai

- 3.1. Didžiausias leidžiamas pastangas valstybės narės valdo pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 26–35 straipsnius.

- 3.2. Laivams, kuriems taikomas šis priedas, taikomas Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 28 straipsnis. Tame straipsnyje nurodytas geografinis rajonas yra TJTT VIIe zona.

ŽVEJYBOS PASTANGŲ APRIBOJIMŲ ĮGYVENDINIMAS

4. LAIVAI, KURIEMS TAIKOMI ŽVEJYBOS PASTANGŲ APRIBOJIMAI

- 4.1. Laivai, naudojančys 2 punkte nurodytų tipų įrankius ir žvejojantys 1 punkte apibrėžtame rajone, turi specialų žvejybos leidimą, išduotą pagal Reglamento (EB) Nr. 1627/94 7 straipsnį.
- 4.2. Valstybė narė savo laivams neleidžia rajone žvejoti 2 punkte apibrėžtoms grupėms priklausančiais įrankiais, jei tie laivai neturi įrašų apie tokią žvejybos veiklą tame rajone 2002 m.–2010 m., išskyrus tuos atvejus, kai valstybė narė užtikrina, kad tame rajone nebus panaudoti lygiaverčiai žvejybos pajėgumai, išreikšti kilovatais.
- 4.3. Tačiau laivui, turinčiam įrašų apie kuriai nors iš 2 punkte apibrėžtų grupių priklausančių žvejybos įrankių naudojimą, galima leisti naudoti kitokį žvejybos įrankį, jeigu pastarajam įrankiui naudoti skirtų dienų skaičius yra didesnis nei pirmajam įrankiui naudoti skirtų dienų skaičius arba lygus tam skaičiui.
- 4.4. Laivui, plaukiojančiam su valstybės narės, kuri neturi kvotos 1 punkte apibrėžtame rajone, vėliava neleidžiama žvejoti tame rajone naudojant 2 punkte apibrėžtai grupei priklausančių žvejybos įrankių, išskyrus atvejus, kai tam laivui kvota skiriama perleidus žvejybos pastangas pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnio 5 dalį ir skiriamos dienos jūroje pagal šio priedo 10 arba 11 punktą.

5. VEIKLOS APRIBOJIMAI

Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad su jos vėliava plaukiojantys ir ES registruoti žvejybos laivai, jeigu jie turi bet kokių iš 2 punkte nurodytoms žvejybos įrankių grupėms priklausančių įrankių, rajone būtų ne daugiau dienų nei nurodyta 6 punkte.

ŽVEJYBOS LAIVAMS SKIRIAMAS DIENŲ, KURIOMIS JIE GALI BŪTI RAJONE, SKAIČIUS

6. DIDŽIAUSIAS DIENŲ SKAIČIUS

- 6.1. Didžiausias dienų jūroje, kuriomis valstybė narė gali leisti su jos vėliava plaukiojančiam laivui, turinčiam ir naudojančiam kurį nors iš 2 punkte nurodytų žvejybos įrankių, būti rajone 2011 m. valdymo laikotarpiu, skaičius nurodytas I lentelėje.
- 6.2. 2011 m. valdymo laikotarpiu dienų, kuriomis laivas gali būti bendrame rajone, kuriam taikomas šis priedas ir IIA priedas, skaičius neviršija šio priedo I lentelėje nustatyto skaičiaus. Tačiau, jei laivui skiriamos žvejybos tik tuose rajonuose, kuriems taikomas IIA priedas, didžiausios pastangos, jis neviršija nustatytų didžiausių žvejybos tuose rajonuose pastangų.

- 6.3. 2011 m. valdymo laikotarpiu valstybė narė gali valdyti savo žvejybos pastangų paskirstymą pagal kilovatdienių sistemą. Pagal šią sistemą ji gali bet kokiam laivui skirti kitokį didžiausią dienų, kurias laivas gali būti rajone, skaičių, nei atitinkamai įrankių grupei nustatytasis I lentelėje, jeigu laikomasi bendro tos grupės įrankiui taikomo kilovatdienių skaičiaus nuostatos.

Bendras kilovatdienių skaičius, taikomas tam tikrai žvejybos įrankių grupei, yra visų atskirų žvejybos pastangų, skirtų su tos valstybės narės vėliava plaukiojantiems laivams, atitinkantiems reglamentuojamų žvejybos įrankių naudojimo reikalavimus, suma. Tokios individualios žvejybos pastangos apskaičiuojamos kilovatdienėmis, dauginant kiekvieno laivo variklio galią iš dienų jūroje, kuriomis tas laivas galėtų pasinaudoti pagal I lentelę, jeigu nebūtų taikomos šio punkto nuostatos, skaičiaus.

- 6.4. 5.4 punktu pasinaudoti pageidaujanti valstybė narė Komisijai pateikia prašymą ir elektronines ataskaitas, kuriose nurodoma išsami informacija apie kiekvienos žvejybos įrankių grupės ir duomenų apskaičiavimą, grindžiamą:
- leidimą žvejoti turinčių laivų sąrašu, nurodant laivų Bendrijos laivyno registro (BLR) numerį ir variklio galią;
 - dienų jūroje, kuriomis kiekvienam laivui būtų leista žvejoti pagal I lentelę, skaičiumi ir dienų jūroje, kuriomis kiekvienas laivas galėtų pasinaudoti taikant 6,3 punktą, skaičiumi.

Komisija, remdamasi tuo aprašu, gali leisti tai valstybei narei pasinaudoti 6.3 punkto nuostatomis.

7. VALDYMO LAIKOTARPIAI

- 7.1. Valstybė narė I lentelėje nurodytas dienas, kuriomis laivas gali būti rajone, gali suskirstyti vieno ar daugiau kalendorinių mėnesių trukmės valdymo laikotarpius.
- 7.2. Dienų arba valandų, kuriomis laivas gali būti rajone valdymo laikotarpiu, skaičių atitinkama valstybė narė nustato savo nuožiūra.

Jei valstybė narė laiką, kurį laivai gali būti rajone, nustato valandomis, panaudotų dienų skaičių ji ir toliau skaičiuoja pagal 3 punkte nurodytas sąlygas. Komisijai paprašius valstybė narė nurodo, kokių prevencinių priemonių ji ėmėsi, kad rajone nebūtų išnaudota per daug žvejybos pastangų dėl to, kad laivas išplaukia iš rajono prieš pasibaigiant 24 valandų laikotarpiui.

8. PAPILDOMOS DIENOS, SKIRIAMOS ATSIŽVELGIANT Į VISAM LAIKUI NUTRAUKTĄ ŽVEJYBOS VEIKLĄ

- 8.1. Atsižvelgdama į tai, kad po 2004 m. sausio 1 d. žvejybos veikla buvo visam laikui nutraukta pagal Reglamento (EB) Nr. 2792/1999 7 straipsnį, Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 23 straipsnį, Reglamentą (EB) Nr. 744/2008 arba dėl kitų valstybių narių tinkamai pagrįstų aplinkybių, Komisija valstybėms narėms gali skirti papildomų dienų jūroje, kuriomis laivui, turinčiam bet kurį 2 punkte nurodytą žvejybos įrankį, jo valstybė narė gali leisti būti geografiniame rajone.

Žvejojimo veiksmai nebenaudojamų laivų, kurie naudojo atitinkamą žvejojimo įrankį, 2003 m. išnaudotos žvejojimo pastangos, išmatuotos kilovatdienėmis, padalijamos iš visų tokių patį įrankį 2003 m. naudojusiu laivų pastangų. Tuomet papildomas dienų jūroje skaičius apskaičiuojamas dauginant šį gautą santykį iš dienų, kurios būtų skirtos pagal I lentelę, skaičiaus. Jeigu apskaičiuotus susidaro ne visa diena, ji apvalinama iki artimiausios visos dienos.

Šis punktas netaikomas, jei laivas pakeistas remiantis 4.2 punktu arba jei ankstesniais metais jau buvo pasinaudota galimybe už nebenaudojamo laivo pastangas gauti papildomų dienų jūroje.

- 8.2. Valstybės narės, pageidaujantys gauti 8.1 punkte nurodytų dienų, Komisijai pateikia prašymą ir elektronines ataskaitas, kuriose nurodoma išsami informacija apie kiekvienos žvejojimo įrankių grupės duomenų apskaičiavimą, grindžiamą:
 - nebenaudojamų laivų sąrašais, nurodant laivų Bendrijos laivyno registro (BLR) numerį ir variklio galią;
 - tokių laivų 2003 m. vykdyta žvejojimo veikla, apskaičiuojama dienomis jūroje pagal atitinkamas žvejojimo įrankių grupes.
- 8.3. Komisija, remdamasi tokiu prašymu, Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 30 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka gali pakeisti tai valstybei narei pagal 6.2 punktą skirtą dienų skaičių.
- 8.4. 2011 m. valdymo laikotarpiu valstybė narė gali perskirstyti papildomas dienas jūroje visiems laivyne dar naudojamiems laivams, atitinkantiems tam tikrų grupių žvejojimo įrankių naudojimo reikalavimus.
- 8.5. Anksčiau Komisijos už visam laikui nutrauktą veiklą paskirto papildomo dienų skaičiaus valstybė narė 2011 m. valdymo laikotarpiu perskirstyti negali, jei Komisija atitinkamu sprendimu iš naujo neįvertino tų papildomų dienų skaičius, remdamasi dabartinėmis įrankių grupių ir dienų jūroje skaičiaus apribojimo nuostatomis. Valstybei narei paprašius iš naujo įvertinti dienų skaičių, jai laikinai galima perskirstyti 50 proc. papildomo dienų skaičiaus, kol Komisija priims sprendimą. Papildomų dienų skyrimas siekiant sustiprinti stebėjimą

9. PAPILDOMŲ DIENŲ SKYRIMAS SIEKIANT SUSTIPRINTI STEBĖJIMĄ

- 9.1. Komisija pagal sustiprintą mokslinio stebėjimo programą, grindžiamą mokslininkų ir žvejojimo sektoriaus atstovų bendradarbiavimu, 2011 m. vasario 1 d.–2012 m. sausio 31 d. valstybėms narėms gali skirti tris papildomas dienas, kuriomis laivas gali būti rajone, turėdamas bet kurį iš 2 punkte nurodytoms grupėms priklausančių įrankių. Pagal šią programą daugiausia dėmesio skiriama į jūrą išmetamų žuvų kiekiui ir sužvejoto žuvų kiekio sudėčiai, ir joje nustatyti griežtesni nacionalinėms programoms taikomi duomenų rinkimo reikalavimai nei nustatyti Reglamente (EB) Nr. 199/2008 ir Reglamente (EB) Nr. 665/2008.

Moksliniai stebėtojai yra nepriklausomi nuo žvejojimo laivo savininko, kapitono arba įgulos narių.

- 9.2. Valstybės narės, pageidaujančios gauti pagal 9.1 punktą skiriamų dienų, pateikia Komisijai tvirtinti savo sustiprinto stebėjimo programos aprašymą.
- 9.3. Komisija, remdamasi šiuo aprašymu ir pasikonsultavusi su ŽMTEK, Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 30 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka gali keisti 6.1 punkte nurodytą dienų skaičių, skiriamą su tos valstybės narės sustiprinto stebėjimo programa susijusiems laivams, rajonams ir įrankiams.
- 9.4. Jeigu valstybė narė nori ir toliau be pakeitimų taikyti anksčiau Komisijos patvirtintą programą, valstybė narė, likus keturioms savaitėms iki programos taikymo laikotarpio pradžios, praneša Komisijai apie tolesnį sustiprinto stebėjimo programos taikymą.

I lentelė		
Didžiausias dienų, kuriomis laivas gali būti rajone, skaičius per metus pagal žvejybos įrankių grupes		
Žvejybos įrankis	Aprašymas	Vakarinė Lamanšo sąsiaurio dalis
2 punktas	Naudojami tik 2 punkte apibrėžtų grupių žvejybos įrankiai	
2 a	Plačiažiočiai tralai, kurių tinklo akių dydis ≥ 80 mm	
2 b	Pasyvieji tinklai, kurių tinklo akių dydis < 220 mm	

PASIKEITIMAS PASKIRTOMIS ŽVEJYBOS PASTANGOMIS

10. SU VALSTYBĖS NARĖS VĖLIAVA PLAUKIOJANČIO ŽVEJYBOS LAIVO DIENŲ PERLEIDIMAS KITAM SU TOS PAČIOS VALSTYBĖS NARĖS VĖLIAVA PLAUKIOJANČIAM LAIVUI

- 10.1. Valstybė narė gali leisti bet kuriam su jos vėliava plaukiojančiam žvejybos laivui perleisti jam skirtas dienas, kuriomis jis gali būti rajone, kitam su jos vėliava tame rajone plaukiojančiam žvejybos laivui, jeigu laivui perleistų dienų skaičius, padaugintas iš jo variklio galios kilovatais (kilovatdienių), yra lygus perleidžiančiojo laivo perleistų dienų skaičiui, padaugintam iš to laivo variklio galios kilovatais, arba yra už jį mažesnis. Laivo variklio galia kilovatais – Bendrijos žvejybos laivyno registre užregistruota laivo variklio galia.
- 10.2. Bendras dienų, kuriomis laivas gali būti rajone, skaičius, padaugintas iš perleidžiančiojo laivo variklio galios kilovatais, nėra didesnis nei 2001, 2002, 2003, 2004 ir 2005 m. žvejybos žurnale patvirtintas perleidžiančiojo laivo vidutinis dienų skaičius tame rajone per metus, padaugintas iš to laivo variklio galios kilovatais.
- 10.3. Perleisti dienas, kaip nurodyta 10.1 punkte, leidžiama tik laivams, naudojančiams tos pačios 2 punkte nurodytos grupės žvejybos įrankį ir vykdančiams veiklą tuo pačiu valdymo laikotarpiu.

10.4. Komisijai paprašius valstybės narės pateikia ataskaitas apie perleistas dienas. Kad šios ataskaitos būtų prieinamos Komisijai, Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 30 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka gali būti nustatytas išsamios lentelinės skaičiuoklės formatas.

11. SU VIENOS VALSTYBĖS NARĖS VĖLIAVA PLAUKIOJANČIO ŽVEJYBOS LAIVO DIENŲ PERLEIDIMAS SU KITOS VALSTYBĖS NARĖS VĖLIAVA PLAUKIOJANČIAM ŽVEJYBOS LAIVUI

Valstybės narės gali leisti su jų vėliavomis plaukiojantiems žvejybos laivams perleisti vieni kitiems dienas, kuriomis jie gali būti rajone, galiojančias tuo pačiu valdymo laikotarpiu ir tame pačiame rajone, jeigu *mutatis mutandis* taikomi 4.2, 4.4, 6 ir 10 punktai. Jeigu valstybės narės nusprendžia leisti perleisti dienas, prieš tai jos Komisijai praneša išsamią perleidimo, dėl kurio jos susitarė, informaciją, įskaitant perleidžiamų dienų skaičių, žvejybos pastangas ir su jomis susijusias žvejybos kvotas, jei tokios taikomos.

ĮSIPAREIGOJIMAI TEIKTI INFORMACIJĄ

12. ATITINKAMŲ DUOMENŲ RINKIMAS

Valstybės narės, remdamosi informacija, kuri naudojama valdant žvejybos dienas, kuriomis laivas gali būti šiame priede nurodytame rajone, renka kiekvieno metų ketvirčio informaciją apie visas žvejybos pastangas rajone, žvejojant velkamaisiais ir pasyviaisiais žvejybos įrankiais, ir apie įvairių tipų žvejybos įrankius naudojančių laivų žvejybos pastangas rajone, kuriam taikomas šis priedas.

13. ATITINKAMŲ DUOMENŲ TEIKIMAS

Komisijai paprašius, valstybės narės Komisijos nurodytu atitinkamu elektroninio pašto adresu nusiunčia jai lentelinę skaičiuoklę, kurioje II ir III lentelėse nustatytu formatu pateikiami 12 punkte nurodyti duomenys. Komisijos prašymu valstybės narės taip pat jai nusiunčia išsamią informaciją apie žvejybos pastangas, paskirtas ir panaudotas per visus 2010 m. ir 2011 m. valdymo laikotarpius arba jų dalis, naudodamos IV ir V lentelėse nurodytą duomenų formatą.

II lentelė			
Kilovatdienių duomenų pateikimo pagal metus formatas			
Šalis	Žvejybos įrankis	Metai	Bendras pranešamas žvejybos pastangų kiekis
(1)	(2)	(3)	(4)

III lentelė			
Kilovatdienių duomenų pagal metus formatas			

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas ³⁵ K(airė)/D(dešinė)	Apibrėžtis ir pastabos
(1) Šalis			Valstybė narė (triraidis ISO kodas), kurioje registruotas laivas
(2) Žvejybos įrankis	2		Vienas iš šių žvejybos įrankių rūšių: plačiažiočiai tralai, kurių tinklo akių dydis ≥ 80 mm GN – žiauniniai tinklai, kurių tinklo akių dydis < 220 mm TN – sieninis tinklas arba vertikalusis tinklas, kurio tinklinio audinio akių kraštinės ilgis < 220 mm
(3) Metai	4		2006, 2007, 2008, 2009, 2010 arba 2011 m.
(4) Bendras pranešamas žvejybos pastangų kiekis	7	R	Bendras žvejybos pastangų, išreikštų kilovatdienėmis, kiekis nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.

IV lentelė

Laivo informacijos perdavimo formatas

Šalis	BLR	Išoriniai žymenys	Valdomo laiko trukmė	Deklaruojamas žvejybos įrankis				Dienos, kuriomis leidžiama naudoti įrankį (-ius), apie kurį (-iuos) pranešta				Dienos, kuriomis buvo naudotas (-i) įrankis (-iai), apie kurį (-iuos) pranešta				Perleistos dienos	
				Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	...	Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	...	Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	...		

³⁵ Svarbi informacija, kai duomenys perduodami fiksuotojo ilgio formatu.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)
-----	-----	-----	-----	---------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---------	-----	-----	-----	-----

V lentelė			
Laivo informacijos formatas			
Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas ³⁶ K(airė)/D(dešinė)	Apibrėžtis ir pastabos
(1) Šalis	3		Valstybė narė (triraidis ISO kodas), kurioje registruotas laivas.
(2)BLR	12		ES žvejybos laivyno registro numeris Unikalus žvejybos laivo atpažinties numeris Valstybė narė (triraidis ISO kodas) ir atpažinties numeris (9 rašmenys). Jei numerį sudaro mažiau kaip 9 rašmenys, kairėje pusėje privaloma įrašyti papildomus nulius.
(3)Išoriniai žymenys	14	L	Pagal Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 1381/87
(4) Valdymo laikotarpio trukmė	2	L	Valdymo laikotarpio trukmė mėnesiais
(5) Žvejybos įrankis (-iai), apie kurį (-iuos) pranešta	2	L	Vienas iš šių žvejybos įrankių rūšių: plačiažiočiai tralai, kurių tinklo akių dydis ≥ 80 mm GN – žiauniniai tinklai, kurių tinklo akių dydis < 220 mm TN – sieninis tinklas arba

³⁶ Svarbi informacija, kai duomenys perduodami fiksuotojo ilgio formatu.

			vertikalusis tinklas, kurio tinklinio audinio akių kraštinės ilgis < 220 mm
(6) Įrankiui (-iams), apie kurį (-iuos) pranešta, taikoma specialioji sąlyga	3	L	Nurodomas dienų, kuriomis laivui pagal IIC priedą leidžiama rinktis žvejybos įrankius, skaičius ir valdymo laikotarpio, apie kurį pranešta, trukmė.
(8) Dienos, kuriomis buvo naudotas (-i) įrankis (-iai), apie kurį (-iuos) pranešta	3	L	Dienų, kurias laivas faktiškai praleido rajone, naudodamas įrankį, apie kurį pranešta, valdymo laikotarpiu, apie kurį pranešta, skaičius.
(9) Perleistos dienos	4	L	Nurodant kitam laivui perleistas dienas, nurodyti „- perleistų dienų skaičius“, o nurodant gautas dienas – „+ perleistų dienų skaičius“.

IID PRIEDAS

LAIVŲ, ŽVEJOJANČIŲ TOBINES TJTT IIA, IIIA IR IV ZONOSE ŽVEJYBOS GALIMYBĖS

1. Šiame priede nustatytos sąlygos taikomos ES laivams, TJTT IIA, IIIA ir IV zonų ES vandenyse žvejojantiems priedugnio tralu, velkamuoju tinklu arba panašiais velkamaisiais žvejybos įrankiais, kurių tinklo akių dydis yra mažesnis nei 16 mm.
2. Šiame priede nustatytos sąlygos taikomos trečiųjų šalių laivams, kuriems leidžiama žvejoti tobines TJTT IV zonos ES vandenyse, jei nurodyta kitaip, arba remiantis ES ir Norvegijos konsultacijomis, kaip nurodyta Sąjungos ir Norvegijos išvadų suderintame protokole.
3. Šiame priede diena, kurią laivas gali būti rajone, yra:
 - a) 24 valandų laikotarpis nuo kalendorinės dienos 00:00 valandų iki tos pačios kalendorinės dienos 24:00 valandų arba tokio laikotarpio dalis, arba
 - b) Žvejybos žurnale užregistruotas 24 valandų tęstinis laikotarpis nuo išvykimo dienos ir laiko iki atvykimo dienos ir laiko arba tokio laikotarpio dalis.
4. Kiekviena atitinkama valstybė narė parengia ir turi duomenų bazę, kurioje pateikiama toliau nurodyta informacija apie TJTT IIA, IIIA ir IV zonų ES vandenį ir apie visus su tos valstybės vėliava plaukiojančius arba ES registruotus laivus, ten žvejojusius priedugnio tralu, velkamuoju tinklu arba panašiais velkamaisiais žvejybos įrankiais, kurių tinklo akių dydis yra mažesnis nei 16 mm:
 - a) laivo pavadinimas ir vidinis registracijos numeris;
 - b) įmontuoto laivo variklio galia kilovatais, išmatuota pagal Reglamento (EEB) Nr. 2930/86 5 straipsnį;
 - c) dienų, kuriomis laivas, žvejodamas priedugnio tralu, velkamuoju tinklu arba panašiais velkamaisiais žvejybos įrankiais, kurių tinklo akių dydis yra mažesnis nei 16 mm, buvo rajone, skaičius;
 - d) kilovatdienės, t. y. dienų, kuriomis laivas buvo rajone, skaičiaus ir įmontuoto variklio galios kilovatais sandauga.
5. Žvalgomoji žvejyba, susijusi su tobinių gausa, pradama ne anksčiau kaip 2011 m. balandžio 1 d. ir baigiama ne vėliau kaip 2011 m. gegužės 6 d.

Žvejybos pastangų, leidžiamų žvalgomojoje žvejyboje, susijusioje su tobinių gausa, 2011 m. bendra didžiausia riba nustatoma remiantis 2007 m. ES laivų bendrai išnaudotomis žvejybos pastangomis, nustatytomis pagal 4 dalį, ir jos paskirstomos valstybėms narėms pagal šiam BLSK skirtas kvotas.
6. Komisija, remdamasi TJTT ir ŽMTEK rekomendacijomis dėl Šiaurės jūros tobinių 2010 m. klasės dydžio, kuo anksčiau peržiūri I priede nustatytus tobinių BLSK ir

kvotas TJTT IIa, IIIa ir IV zonų ES vandenyse, atsižvelgdama į toliau nurodytus principus bei kitą mokslinėse rekomendacijose pateiktą svarbią informaciją:

BLSK TJTT IIa ir IV zonų ES vandenyse nustatomas pagal tokią formulę:

$$TAC_{2011} = -333 + R_{1,2011} * 3,692$$

kai $R_{1,2011}$ – 1 amžiaus grupės tobinų išteklių dydis, išreikštas milijardais, apskaičiuotas 2011 m. sausio 1 d., o BLSK išreikštas tūkstančiais tonų.

7. Jeigu 6 punkte apskaičiuotas BLSK viršija 400000 tonų, nustatomas 400000 tonų BLSK.
8. Komeracinė žvejyba priedugnio tralu, velkamuoju tinklu arba panašiais velkamaisiais žvejybos įrankiais, kurių tinklo akių dydis mažesnis nei 16 mm, draudžiama nuo 2010 m. rugpjūčio 1 d. iki 2011 m. gruodžio 31 d.]

IIE PRIEDAS

TJTT VII_F IR VII_G ZONOSE ŽVEJOJANČIŲ LAIVŲ ŽVEJYBOS PASTANGOS

1. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad 2011 m. su jų vėliavomis plaukiojančių laivų priedugnio žvejojimo TJTT VII_F ir VII_G zonose pastangos sudarytų ne daugiau nei 90 proc. 2007 m. su tos valstybės narės vėliava plaukiojusių laivų žvejojimo pastangų.
2. Taikant 1 punktą:
 - a) priedugnio žvejojimo pastangos – dienų, kuriomis laivas buvo rajone, skaičiaus ir įmontuoto variklio galios kilovatais sandaugų suma,
 - b) diena, kurią laivas gali būti rajone, yra:
 - 24 valandų laikotarpis nuo kalendorinės dienos 00:00 valandų iki tos pačios kalendorinės dienos 24:00 valandų arba tokio laikotarpio dalis, arba
 - žvejojimo žurnale užregistruotas 24 valandų tęstinis laikotarpis nuo išvykimo dienos ir laiko iki atvykimo dienos ir laiko arba tokio laikotarpio dalis;
 - c) įmontuoto laivo variklio galia kilovatais matuojama pagal Reglamento (EEB) Nr. 2930/86 5 straipsnį.
3. Nepaisant 2 punkto b papunkčio, dienos, kuriomis laivas yra rajone ir jame yra tik sardinės, atlantinės skumbrės, atlantinės silkės, atlantiniai šprotai, šiauriniai žydrieji merlangai, paprastosios stauridės ir argentinios, neiškaičiuojamos į priedugnio žvejojimo pastangas.
4. Nepaisant 2 punkto b papunkčio, dienos, kuriomis laivas yra rajone ir naudoja, surenka arba turi tik
 - omarų dugnines gaudykles,
 - krabų ir omarų gaudykles,
 - jūrinių sraigčių dugnines gaudykles arba
 - krabų dugnines gaudykles,neiškaičiuojamos į priedugnio žvejojimo pastangas, jei laive yra tik vėžiagyvių ir moliuskų.
5. Valstybės narės ne vėliau kaip 2011 m. liepos 1 d. Komisijai praneša su jos vėliava plaukiojusių laivų 2007 m. žvejojimo pastangas, apskaičiuotas pagal šiame priede nustatytas taisykles.
6. Didžiausias leidžiamas pastangas valstybės narės valdo pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 26–35 straipsnius.

7. Laivams, kuriems taikomas šis priedas, taikomas Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 28 straipsnis. Tame straipsnyje nurodytas geografinis rajonas yra TJTT VIIIf ir VIIg zonos.
8. Valstybės narės, remdamosi informacija, kuri naudojama valdant žvejojimo dienas, kuriomis laivas gali būti šiame priede nurodytame rajone, renka kiekvieno metų ketvirčio informaciją apie
 - a) visas žvejojimo pastangas, panaudotas rajone, kuriam taikomas šis priedas ir
 - b) laivų, naudojančių kitų tipų žvejojimo įrankius, nei išvardytieji 4 punkte, žvejojimo pastangas, panaudotas rajone, kuriam taikomas šis priedas.

III PRIEDAS

TREČIŲJŲ ŠALIŲ VANDENYSE ŽVEJOJANTIEMS ES ŽVEJYBOS LAIVAMS IŠDUOTŲ ŽVEJYBOS LEIDIMŲ KIEKYBINIAI APRIBOJIMAI

Žvejybos rajonas	Žvejyba	Žvejybos veiklos leidimų skaičius	Žvejybos leidimų paskirstymas valstybėms narėms	Didžiausias bet koku metu rajone esančių laivų skaičius
Norvegijos vandenys ir žvejybos zona aplink Jan Majeno salą	Atlantinė silkė, į šiaurę nuo 62°00' šiaurės platumos	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IE: 9, NL: 11, PL: 1, SV: 12, UK: 21	69
	Priedugnio rūšys, į šiaurę nuo 62°00' šiaurės platumos	80	DE: 16, IE: 1, ES: 20, FR: 18, PT: 9, UK: 14	50
	Atlantinė skumbrė	97	DK: 15, DE: 4, FR: 2, IE: 23, NL: 11, SE: 6, UK: 36	70
	Pramoninėms reikmėms žvejojamos žuvų rūšys, į pietus nuo 62°00' šiaurės platumos	480	DK: 450, UK: 30	150
Farerų salų	Visų rūšių žvejyba tralais ne didesniais nei 180 pėdų ilgio laivais zonoje, esančioje 12–21 mylių atstumu nuo Farerų salų bazinių linijų	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Specializuotoji atlantinių menkių ir juodadėmių menkių žvejyba žvejybos įrankiais, kurių tinklo akių dydis ne mažesnis nei 135 mm, leidžiama tik rajone, esančiame į	8		4

	pietus nuo 62°28' šiaurės platumos ir į rytus nuo 6°30' vakarų ilgumos			
	Žvejyba tralais didesniu nei 21 mylia atstumu nuo bazinės Farerų salų linijos. Kovo 1 d. – gegužės 31 d. ir spalio 1 d. – gruodžio 31 d. tie laivai gali vykdyti veiklą rajone tarp 62°00' šiaurės platumos bei 61°20' šiaurės platumos bei 12 – 21 mylių atstumu nuo bazinių linijų esančiame rajone.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Melsvųjų molvų žvejyba tralu, kurio tinklo akių dydis ne mažesnis nei 100 mm, rajone, esančiame į pietus nuo 61°30' šiaurės platumos ir į vakarus nuo 9°00' vakarų ilgumos, bei rajone, esančiame tarp 7°00' vakarų ilgumos ir 9°00' vakarų ilgumos į pietus nuo 60°30' šiaurės platumos, ir rajone, esančiame į pietvakarius nuo linijos tarp 60°30' šiaurės platumos, 7°00' vakarų ilgumos ir 60°00' šiaurės platumos, 6°00' vakarų ilgumos.	70	DE: 8 ⁽²⁾ , FR: 12 ⁽²⁾ , UK: 0 ⁽²⁾	20 ⁽³⁾
	Specializuotoji	70		22 ⁽³⁾

	ledjūrio menkių žvejyba tralu, kurio tinklo akių dydis yra ne mažesnis nei 120 mm, turint galimybę naudoti skersines tralo maišo virves.			
	Šiaurinių žydrųjų merlangų žvejyba. Bendrą –žvejybos leidimų skaičių galima padidinti keturiems laivams išduotomis licencijomis, kad būtų galima suformuoti poras, jeigu Farerų salų institucijos imtų taikyti specialias galimybių žvejoti rajone, kuris vadinamas "pagrindiniu šiaurinių žydrųjų merlangų žvejybos rajonu", taisykles.	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, NL: 5, UK: 5	20
	Žvejyba ūdomis	10	UK: 10	6
	Atlantinė skumbrė	12	DK: 12	12
	Atlantinė silkė, į šiaurę nuo 61° šiaurės platumos	21	DK: 7, DE: 1, IE: 2, FR: 0, NL: 3, SV: 3, UK: 5	21
<p>(1) Pagal 1999 metų suderintą protokolą duomenys apie atlantinių menkių ir juodadėmių menkių specializuotą žvejybą pateikiami su duomenimis „Visa žvejyba tralais 12-21 mylių nuo Farerų salų bazinių linijų esančioje zonoje ne ilgesniais nei 180 pėdų laivais,,</p> <p>(2) Didžiausias bet koku metu rajone esančių laivų skaičius.</p> <p>(3) Šie skaičiai pateikti skiltyje „Žvejyba tralais didesniu atstumu nei 21 mylia nuo bazinių Farerų salų linijų“.</p>				

IV PRIEDAS

TATAK KONVENCIJOS RAJONAS

1. Didžiausias kartinėmis ūdomis ir velkamosiomis ūdomis žvejojančių ES laivų, kuriems šiaurinėje Atlanto vandenyno leidžiama aktyviaisiais žvejbos įrankiais žvejoti paprastuosius tunus, ne mažesnius nei 8 kg svorio ir 75 cm ilgio ir ne didesnius nei 30 kg svorio ir 115 cm ilgio, skaičius

Ispanija	
Prancūzija	
ES	

2. Didžiausias ES pakrantės vandenyse tradiciniais žvejbos įrankiais žvejojančių laivų, kuriems Viduržemio jūroje aktyviaisiais žvejbos įrankiais leidžiama žvejoti paprastuosius tunus, ne mažesnius nei 8 kg svorio ir 75 cm ilgio ir ne didesnius nei 30 kg svorio ir 115 cm ilgio, skaičius

Ispanija	
Prancūzija	
Italija	
Kipras	
Malta	
ES	

3. Didžiausias ES laivų, kuriems leidžiama Adrijos jūroje ūkio verslo reikmėms aktyviaisiais žvejbos įrankiais žvejoti paprastuosius tunus, ne mažesnius nei 8 kg svorio ir 75 cm ilgio ir ne didesnius nei 30 kg svorio ir 115 cm ilgio, skaičius

Italija	
ES	

4. Didžiausias kiekvienos valstybės narės žvejbos laivų, kuriems rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje gali būti leidžiama žvejoti, laikyti laive, perkrauti, transportuoti arba iškrauti paprastuosius tunus, skaičius ir bendras pajėgumas, išreikštas bendrąja talpa

ALENTELĖ

Žvejbos laivų skaičius						
	Kipras	Graikija	Italija	Prancūzija	Ispanija a	Malta

Gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai Ūdomis žvejojantys laivai Laivai, kuriuose žvejojama kartinėmis ūdomis su jauku Laivai, kuriuose žvejojama rankinėmis ūdomis Traleriai Kiti mėgėjų žvejybos laivai	
--	--

B LENTELE

Bendras pajėgumas, išreikštas bendraja talpa						
	Kipras	Graikija	Italija	Prancūzija	Ispanija	Malta
Gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai Ūdomis žvejojantys laivai Laivai, kuriuose žvejojama kartinėmis ūdomis su jauku Laivai, kuriuose žvejojama rankinėmis ūdomis Traleriai Kiti mėgėjų žvejybos laivai						

5. Didžiausias rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje paprastiesiems tunams žvejoti naudojamų kiekvienos valstybės narės leidžiamų gaudyklių skaičius

	Gaudyklių skaičius
Ispanija Italija Portugalija	

6. Didžiausias kiekvienos valstybės narės paprastųjų tunų auginimo pajėgumas, tukinimo pajėgumas ir didžiausias laisvėje sužvejotų paprastųjų tunų, kuriuos kiekviena valstybė narė gali perkelti į rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje esančius savo žuvininkystės ūkius, kiekis

A LENTELĖ

	Didžiausias tunų auginimo pajėgumas ir tuginimo pajėgumas	
	Ūkių skaičius	Pajėgumas (tonomis)
Ispanija Italija Graikija Kipras Malta		

B LENTELĖ

	Didžiausias laisvėje sužvejotų paprastųjų tunų kiekis (tonomis)
Ispanija Italija Graikija Kipras Malta	

V PRIEDAS

AJGIAK KONVENCIJOS RAJONAS

A DALIS

SPECIALIZUOTOSIOS ŽVEJYBOS DRAUDIMAS AJGIAK KONVENCIJOS RAJONE

Pagrindinės žvejojamos žuvų rūšys	Zona	Draudimo laikotarpis
Rykliai (visos rūšys)	Konvencijos rajonas	Ištisus metus
<i>Notothenia rossii</i>	MŽŪO 48.1 Antarktis, pusiasalio rajone MŽŪO 48.2 Antarktis, aplink <i>South Orkneys</i> MŽŪO 48.3 Antarktis, aplink <i>South Orkneys</i>	Ištisus metus
Pelekinės žuvis	MŽŪO 48.1 Antarktis ⁽¹⁾ MŽŪO 48.2 Antarktis ⁽¹⁾	Ištisus
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i> <i>Electrona carlsbergiv</i> ³⁷	MŽŪO 48.3	Ištisus metus
<i>Dissostichus</i> spp.	MŽŪO 48.5 Antarktis	Nuo 2010 12 01 iki 2011 11 30
<i>Dissostichus</i> spp.	MŽŪO 88.3 Antarktis ⁽¹⁾ MŽŪO 58.5.1 Antarktis ⁽¹⁾⁽²⁾ MŽŪO 58.5.2 Antarktis į rytus nuo 79°20' rytų ilgumos ir už EEZ ribų į vakarus nuo 79°20' rytų ilgumos ⁽¹⁾	Ištisus metus

³⁷ Išskyrus žvejybą moksliniais tikslais.

	MŽŪO 88.2 Antarktis į šiaurę nuo 65° pietų platumos ⁽¹⁾ MŽŪO 58.4.4 Antarktis ⁽¹⁾⁽²⁾ MŽŪO 58.6 Antarktis ⁽¹⁾ MŽŪO 58.7 Antarktis ⁽¹⁾	
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	MŽŪO 58.4.4 ⁽¹⁾⁽²⁾	Ištisus metus
Visos rūšys, išskyrus <i>Champscephalus gunnari</i> ir <i>Dissostichus eleginoides</i>	MŽŪO 58.5.2 Antarktis	Nuo 2010 12 01 iki 2011 11 30
<i>Dissostichus mawsoni</i>	MŽŪO 48.4 Antarktis ⁽¹⁾ rajone, esančiame tarp 55°30' pietų platumos ir 57°20' pietų platumos bei 25°30' vakarų ilgumos ir 29°30' vakarų ilgumos	Ištisus metus
(1) Išskyrus žvejybą moksliniais tikslais.		
(2) Išskyrus nacionalinėms jurisdikcijoms priklausančius vandenį (EEZ).		

B DALIS

LEIDŽIAMO SUŽVEJOTI ŽUVŲ KIEKIO IR PRIEGAUDOS APRIBOJIMAI 2010–2011 M. VYKDANT NAUJĄ IR ŽVALGOMĄJĄ ŽVEJYBĄ AJGIAK KONVENCIJOS RAJONE

Parajonis/kvadratas	Regionas	Sezonas	MTP	<i>Dissotichus</i> spp. Leidžiamas sužvejoti kiekis (tonomis)	Leidžiamos priegaudos kiekio apribojimas (tonomis)		
					Rombinės rajos	<i>Macrourus</i> spp.	Kitos rūšys
58.4.1	Visas kvadratas	Nuo 2010 12 01 iki 2011 11 30	A, B, D, F ir H MTP: 0 C MTP: 100 E MTP: 50 G MTP:	Iš viso 210	Visas kvadratas 50	Visas kvadratas 33	Visas kvadratas 20

			60				
58.4.2	Visas kvadratas	Nuo 2010 12 01 iki 2011 11 30	A MTP: 30 B, C ir D MTP 0 E MTP: 40	Iš viso 70	Visas kvadratas 50	Visas kvadratas 20	Visas kvadratas 20
88.1	Visas parajonis	Nuo 2010 12 01 iki 2011 08 31	A MTP: 0 B, C ir G MTP 372 D, E ir F MTP: 0 H, I ir K MTP: 2104 J ir L MTP: 374 M MTP: 0	Iš viso 2850	142 A MTP: 0 B, C ir G MTP 50 D, E ir F MTP: 0 H, I ir K MTP: 105 J ir L MTP: 50 M MTP: 0	430 A MTP: 0 B, C ir G MTP 40 D, E ir F MTP: 0 H, I ir K MTP: 320 J ir L MTP: 70 M MTP: 0	20 A MTP: 0 B, C ir G MTP 60 D, E ir F MTP: 0 H, I ir K MTP: 60 J ir L MTP: 40 M MTP: 0
88.2	Į pietus nuo 65° pietų platumos	Nuo 2010 12 01 iki 2011 08 31	A ir B MTP: 0 C, D, F ir G MTP: 214 E MTP: 361	Iš viso 575 ⁽¹⁾	50 ⁽¹⁾ A ir B MTP: 0 C, D, F ir G MTP: 50 E MTP: 50	92 ⁽¹⁾ A ir B MTP: 0 C, D, F ir G MTP: 34 E MTP: 58	20 A ir B MTP: 0 C, D, F ir G MTP: 80 E MTP: 20

(1) Žuvų rūšių, kurios mažame tiriamajame plote (MTP) sužvejojamos kaip priegauda, leidžiamo sužvejoti kiekio apribojimo taisyklės taikomos atsižvelgiant į bendrą leidžiamos priegaudos apribojimą parajonyje:

- rombinės rajos: 5 proc. leidžiamo sužvejoti *Dissostichus* spp. kiekio arba 50 tonų (taikomas didesnis skaičius),
- *Macrourus* spp.: 16 proc. leidžiamo sužvejoti *Dissostichus* spp. kiekio,

– Kitos žuvų rūšys: 20 tonų kiekvienam MTP.

C DALIS

PRANEŠIMAS APIE KETINIMUS DALYVAUTI *EUPHAUSIA SUPERBA* ŽVEJYBOJE

Susitariančioji Šalis:

Žvejbos sezonas:

Laivo pavadinimas:

Tikėtinas sugautų žuvų kiekis (tonomis):

Žvejbos būdas:	Iprastiniu tralu
	Nuolatinės žvejbos sistema
	Siurbimas į skaidrų tralo maišą
	Kiti patvirtinti metodai: Nurodykite

Produktai, kurie bus gauti iš sugautų žuvų kiekio, ir jų perskaičiavimo koeficientai³⁸:

Produkto tipas	Sužvejoto kiekio procentinė dalis	Perskaičiavimo koeficientas ³⁹

Parajonis/kvadratas	Gruodžio mėn.	Sausio mėn.	Vasario mėn.	Kovo mėn.	Balandžio mėn.	Gegužės mėn.	Birželio mėn.	Liepos mėn.	Rugpjūčio mėn.	Rugsėjo mėn.	Spalio mėn.	Lapkričio mėn.
48.1												
48.2												

³⁸

³⁹ Perskaičiavimo koeficientas = bendras svoris/perdirbtos žuvies svoris.

48.3													
48.4													
48.5													
48.6													
58.4 .1													
58.4 .2													
88.1													
88.2													
88.3													
X	Pažymėkite langelius nurodydami, kur ir kada ketinate vykdyti žvejybos veiklą.												
	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįsti leidžiamo sugauti kiekio apribojimai nenustatyti, todėl laikoma žvalgomąja žvejyba												

Atkreipkite dėmesį, kad šioje formoje duomenys pateikiami tik informavimo tikslais ir neužkerta kelio vykdyti žvejybos veiklą jūsų nenurodytuose rajonuose ir nenurodytu laiku.

D DALIS

TINKLŲ KONFIGURACIJA IR ŽVEJYBOS BŪDŲ NAUDOJIMAS

Tinklo angos (žiočių) apskritimo ilgis (m)	Vertikali anga (m)	Horizontali anga (m)

Tinklo sekcijos ilgis ir akių dydis

Sekcija	Ilgis (m)	Akių dydis (mm)
1-oji sekcija		
2-oji sekcija		
3-oji sekcija		
...		
Paskutinioji sekcija		

(tralo maišas)		
----------------	--	--

Pateikite kiekvienos naudotos tinklo konfigūracijos schemą

Įvairių žvejybos būdų naudojimas⁴⁰: Taip Ne

	Žvejybos būdas:	Numatoma naudojimo laiko dalis (proc.)
1		
2		
3		
4		
5		
...		Viso 100 proc.

Jūros žinduolių pašalinimo įtaiso naudojimas⁴¹: Taip Ne

Pateikite paaiškinimus, susijusius su žvejybos būdais, žvejybos įrankių konfigūracija ir žvejybos modeliais:

⁴⁰ Jei taip, perėjimo nuo vieno prie kito žvejybos būdo dažnis:

⁴¹ Jei taip, pateikite įtaiso projektą:

VI PRIEDAS

IVTK RAJONAS

1. Didžiausias ES laivų, kuriems IVTK rajone leidžiama žvejoti tropinius tunus, skaičius

Valstybė narė	Didžiausias laivų skaičius	Pajėgumai (GT)
Ispanija	22	61 364
Portugalija	5	1 627
ES	49	96 595

2. Didžiausias ES laivų, kuriems IVTK rajone leidžiama žvejoti durklažuves ir ilgapelekčius tunus, skaičius

Valstybė narė	Didžiausias laivų skaičius	Pajėgumai (GT)
Ispanija	27	11 590
Prancūzija ⁴²	26	2 007
Portugalija	15	6 925
Jungtinė Karalystė	4	1 400
ES	72	21 922

3. 1 punkte nurodytiems laivams taip pat leidžiama žvejoti durklažuves ir ilgapelekčius tunus IVTK rajone.
4. 2 punkte nurodytiems laivams taip pat leidžiama žvejoti tropinius tunus IVTK rajone.

⁴² Prancūzija gali papildomai suteikti leidimus 15 su jos vėliava plaukiojančių ir išimtinai Reunione registruotų laivų su sąlyga, kad jie neviršys 3375 GT didžiausio bendro pajėgumo.

VII PRIEDAS

ŽVVRVK KONVENCIJOS RAJONAS

Džiausias ES laivų, kuriems ŽVVRVK konvencijos rajono dalyje į šiaurę nuo 20° pietų platumos, leidžiama žvejoti durklažuves, skaičius

Ispanija	
ES	

VIII PRIEDAS

ES VANDENYSE ŽVEJOJANTIEMS TREČIŲJŲ ŠALIŲ ŽVEJYBOS LAIVAMS IŠDUOTŲ ŽVEJYBOS LEIDIMŲ KIEKYBINIAI APRIBOJIMA

Vėliavos valstybė	Žvejyba	Žvejybos veiklos leidimų skaičius	Didžiausias bet koku metu rajone esančių laivų skaičius
Norvegija	Atlantinė silkė, į šiaurę nuo 62°00' šiaurės platumos		
Farerų salos	Atlantinė skumbrė, VIa (į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos), VIIe, f, h; paprastoji stauridė, IV, VIa (į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos), VIIe, f, h; atlantinė silkė, VIa (į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos)		
	Atlantinė silkė, į šiaurę nuo 62°00' šiaurės platumos		
	Atlantinė silkė, IIIa		
	Pramoninė norveginių menkučių ir atlantinių šprotų žvejyba, IV, VIa (į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos): tobinės, IV (įskaitant neišvengiamą šiaurinių žydrųjų merlangų priegaudą)		
	Paprastoji molva ir paprastoji brosmė		
	Šiaurinis žydrasis merlangas II, VIa (į šiaurę nuo 56°30' šiaurės platumos), VIb, VII (į vakarus nuo 12°00' vakarų ilgumos)		
	Melsvoji molva		